



Dobro je, če veste

Letos je vladala v Mehiki velika suša. Zed. države so prišle na pomoč s tem, da so v Mehiki do dva milijona galonov vode vsak dan in sicer od 1. julija do 13. septembra. Vojna so Amerikanci naravnali v tamo kanal v južni Kaliforniji.

Guvernerja v Massachusettsu in New Hampshire imata uradni naslov "ekselenca" in sicer naslov ustave dotičnih držav. To sta pa tudi edina guvernerja v Ameriki, ki imata tako visok naziv.

V Londonu zdaj podirajo belgijske utrde, katere so v napredni sezidali leta 1940, ko so prišli na invazije Nemcev. Te utrde so spretno zakrili z raznimi stoječnicami, da jih ne bi nemški letalci spazili. Londončani zdaj prepričani, da je za vse minila nevarnost nemške invazije.

Ker so dobili zavezniki v Pacifiku mnogo japonskih vrednostnih listin ko so istega okupirali, so premestili vse važne listine iz svojega poslastištva v Filipinu in jih poslali v nevtralno Švicco. Toliko zaupajo Japonci zmago nemškega orožja.

V Španiji nosi otrokom Milana predvečer Sv. Treh kraljev, to je na 6. januarja. V Španiji pomagajo lica otrok z njimi in ko se zjutraj otroci vstanejo, skočijo najprej k ogledalu, da vidijo, če so bili ponoči v hiši. Mačehi od ogledala najmenijo, da jih je poljubil kralj Tria, ki je bil črnc.

Na 25. avgusta 1943 se je v Mrtvem morju nenadoma zmenila v mlečnato barvo. To je ostala polne štiri mesece. Znanstveniki si še zdaj ne morejo glave, kaj je povzročilo to čudno.

Kot sto let je od tega, ko so imele ameriške firme veliko moč nad svojimi uslužbenci. Povedale so jim opojno pijačo, nekatere kajenje, druge ples in postelji so morali biti najmanj ob desetih zvečer. Leta 1900 je neka čikaška firma odprla celo moške uslužbence, da se zvedela, da hodijo v brivnico.

Četle kroge okrog glave svetlo so začeli barvati umetniki v stoletju. V dobi Rimljanov slikarji devali take kroge okrog glav cesarjev.

Kitajce učijo iz mladih nog, da ne vijejo svojega nosu v svoje zadeve. Zato se malokdaj zmoti, da bi šel kdo na pomoč tudi, ki se potaplja, ali da bi pomagal sosedu, če mu gori hiša. Zato pa tatvine pri belem dnevu niso redke, ker uzmovijo, da ne bo nihče priskočil na pomoč okradenemu.

Vesela vest

Pri družini Mr. in Mrs. Anthony Linc, 18705 Kildeer Ave. v pretekli četrtek oglasila teletorkinja in jim pustila lep darilo darilce v obliki čvrstega prvorojenca. Tehtal je 14 unč. Mlada mati je hči Mrs. Mary Cervan. S tem postala že šestičstanica. Mr. in Mrs. Fr. Linc, 18676 Abby Ave. pa petič. Vsi in dete se dobro počutita v Memorial bolnišnici. Če...

Mir ljudem na zemlji . . .



K polnočnici hiti vsa vas.
Svečan jo vabi zvona glas:
Pustite jezo in skrb,
ko božje dete se rodi!

V Sloveniji pa teče kri,
Evropa širna vsa gori.
Sovražstva val zajel je svet,
miru izginja zadnja sled . . .

Tja k jaslicam stopimo v kot,
za sebe in bodoči rod
prosimo dete Jezusa:
Miru naj zemlji naši da!

Churchill je izjavil, da je namen Anglije vrniti Grčijo v roke narodu

London, 20. dec. — Danes je bila zelo burna seja v poslanski zbornici, kjer so nekateri poslanci napadali vlado, da je šla predaleč s postopanjem v Grčiji. Premier Churchill in zunanji minister Eden sta zagovarjala stališče vlade, češ, da Anglija absolutno ne išče nobenih koristi v Grčiji, ampak hoče samo doseči, da bo dežela izročena v roke narodu, ki naj brez vsakega pritiska in brez vsake oborožene sile izbere svojo vlado.

"Edina naša napaka je bila ta," je izjavil minister Eden, "ker nismo vzeli z seboj na Grško tudi čete drugih naših zaveznikov."

Peta obletnica

V petek ob 7:15 bo darovana v cerkvi sv. Vida maša za pokojnega Antona Jerman v spomin 5. obletnice njegove smrti.

NAŠE ZALOGE KRADEJO V FRANCIJI NA DEBELO

Washington. — Kongres bo morda vpeljal preiskavo z ozirom na poročila iz Francije, da tam kradejo ameriški gazolin in živila kar na debelo. V Parizu se je celo prigodilo, da so gangsterji z orožjem v roki vzeli tanka z gazolinom, kar na ulici. Časnikarski poročevalci trdijo, da je tatvina ameriških zalog dosegla že tak obseg, da so dobili voditelji črne borze toliko ameriških potrebnin, če ne več, kot so jih dobile čete na fronti.

Kvizlingi so dobili začasna bivališča v hotelih na Semmeringu

Washington. — Iz južnovzhodne Evrope so morali kvizlingi naglo odnesti pete pred rusko armado. Kot poroča švicarsko časopisje so se zatekli pod Hitlerjevo varstvo. Ta ji je odkazal za bivališče lepe hotele na Semmeringu pri Dunaju.

Dodaj so tam sledeči: romunski Horia Sima, bolgarski profesor Tsankov in srbski general Nedić. V kratkem pričakujejo na to "letovišče" tudi madžarskega premierja Ferenc Szalasija, hrvatskega poglavnika dr. Paveliča in slovaškega premierja Tisa.

Vsi živijo zdaj v veliki udobnosti. Vprašanje pa je, koliko časa bodo še tako brezskrbno živeli, ker dolga roka osvete že grabi po njih.

Uradna zima je tukaj in obeta se nam bel božič

Danes je prvi uradni zimski dan, ki bo najkrajši v tem letu. Vremenski urad nam obeta precej mrzlo. Tekom noči je dobil Cleveland novo snežno odejo, ki obeta ostati čez praznike. V Minnesoti imajo 15 stopinj pod ničlo, v Wisconsinu obeta danes pa kakih 5 stopinj pod ničlo.

Naj pridejo po dar

Vse članice podružnice 25 SZZ, ki so bile prizadete po katastrofi 20. oktobra, naj se zglasijo pri tajnici Mary Otoničar. Vsaka bo dobila majhno darilce, kar je omogočila prireditelj 17. decembra. Odbor se tem potom zahvaljuje požrtvovalnim članicam, ki so pripomogle do uspeha s svojo udeležbo in darežljivostjo.

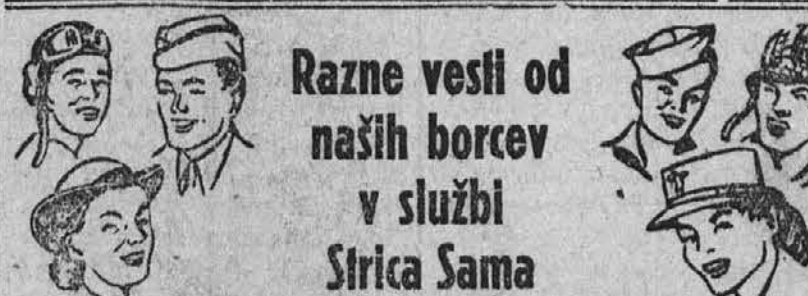
Drugi val Nemcev je pognal Amerikance nazaj

Rooseveltova božična poslanica bojni sili

Washington, 20. dec. — Predsednik Roosevelt je poslal naši bojni sili širom sveta sledeče božične pozdrave: "V imenu hvaležnega naroda pošiljam moškim in ženskam naše oborožene bojne sile vsepovsod topla in iskrena voščila za ta četrty Božič vojne. Na božični dan, bolj kot na kak drug dan, se vas bomo spomnili s ponosom in zavestjo. Mislimo na vas vse dni našega življenja.

"S ponosom pozdravljam tiste, ki stojijo v bojnih linijah, da bi prinesli trpečemu svetu način življenja, ki ga uspodablja Božič."

V drugi poslanici se je spomnil ranjenih, rekoč: "Z globoko zavestjo dolžnosti vam pošiljam to božično poslanico, ki naj bo svedok občudovanja in vdanosti. Vi ste dali svojo kri in zdravje, da bi povrnili svetu pristnega božičnega duha. Treba je poguma za borbo v prvi liniji in treba je poguma za borbo z bolniške postelje. Vedite, da smo mi z vami v duhu v tovarištvu in veri."



Razne vesti od naših borcev v službi Strica Sama



LT. A. F. ZADNIK

Mr. in Mrs. A. Zadnik, 988 E. 77. St. sta prejela pismo od sina, poročnika A. F. Zadnika iz Belgije. Piše, da je zdrav, pa da imajo vode dovolj, ker neprestano dežuje, za spremembo pa sneži. Zahvaljuje se sorodnikom in prijateljem za darila in pisma, poslana mu tekom leta.



CPL. VICTOR ZADNIK

Sin Cpl. Victor je pa v Angliji in se tudi zahvaljuje vsem za vsi izkazano pozornost. Oba pošiljata sorodnikom in prijateljem iskrena božična in novoletna voščila.

Pišeta, da redno prejemata Ameriško Domovino, ki jo z največjim veseljem čitata. Dokler bosta čitala slovenski časopis, pravita, ne bosta pozabila materinega jezika. Priporočata se prijateljem, naj se ju še naprej spomnijo s kako vrstico.

Lt. Anton je v službi Strica Sama od 1940 in preko morja od julija. Cpl. Victor je pa v armadi dve leti in preko morja od lanskega decembra.

Pfc. Stanley Bricel, sin Mr. in Mrs. Farnk Bricel iz 8109 Grand Division, je prišel domov na dopust do 14. januarja. Na 23. novembra je bil poslan na mornariško bolnišnico in po dopustu se bo zopet vrnil tje. V službi preko morja mu je strlo nogo. Bil je v bojih na Guadalcanalu in Cape Gloucester s prvo divizijo marinov. Preko morja se je nahajal 19 mesecev.

Sgt. Frank B. Končan, sin Mr. in Mrs. Frank Končan iz 6512 Bonna Ave. vošči vsem sorodnikom, prijateljem in znancem vse seboj božične pravničke in srečno novo leto. Glede sobotne Ameriške Domovine se zelo povoljno izraža, ki ga redno obvešča o vseh novicah z doma. Sgt. Končan služi od 27. maja 1943 in sicer pri zrakoplovnem oddelku. Od letošnjega februarja se nahaja nekje v Indiji.

Do 1. januarja je dobil dopust letalski častnik Raymond Novak, sin poznane družine John in Frances Novak iz 6326 Carl Ave. Na 9. decembra je dovršil letalsko šolo v Hondo, Texas, po dopustu bo poslan na v Lemoore Field, Kalifornija. Ray je bil pred leti priden raznašalec Ameriške Domovine po St. Clairju. Zda mu je pa list v taborišču v veliko razvedrilo. Prijatelji ga lahko obiščejo na gornjem naslovu.

Na dopust je prišel Sgt. Val Pakiz, sin Mrs. Marg Spendal, 976 E. 77. St. Doma bo ostal 21 dni. Val služi pri parašutarjih v Fort Benning, Ga. Prijatelji ga lahko obiščejo na gornjem naslovu.

A/C Joseph Zupancic, sin Mr. in Mrs. Joe Zupančič iz 1079 E. 76. St. je prišel v tork domov na dopust za 10 dni. Pohaja v avijatičarsko šolo v San Antonio, Texas. Prijatelji ga lahko obiščejo na gornjem naslovu.

Novi uradniki

Odbor društva Dom št. 25 S. D. Z. za 1945 je sledeč: Predsednik Ludvik Vrček, podpredsednik Joseph Brne, tajnika Antonija Kastelic, 5087 Stanley Ave., blagajničarka Vida Perušek, zapisničar Anton Gorenc, nadzorniki: Frank Stavec st., in oba Charlesa Hočevarja, zdravnika dr. A. Perko in dr. Smith.

Društvo zboruje vsako prvo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v SND, Maple Heights, O.

Kupujte vojne bonde!

Amerikanci so odbili štiri nemške naskoke pri Stavelotu. Izbrane ameriške čete skušajo ustaviti naval Nemcev v strahoviti bitki.

Pariz, 20. dec. — Drug silen val nemške bojne sile, pehote in tankov, se je zagnal na prvo ameriško armado v Belgiji in Luxembourg. Nemci so vrzeli, ki so jih zasekali v ameriško linijo, danes poglobili.

Toda zdi se, da so izbrane ameriške čete v krvavem boju zaustavile Nemce na eni točki. Drugod pa dobiva nemški zagon na moči. Depеше s fronte trdijo, da vlada vzdolž vse 60 milj široke fronte zmešnjava in da je položaj resen.

Monschau, nemško mesto na skrajnem severu nemške ofenzive, so ameriške čete s protinaskokom zopet vzele Nemcem. Ameriški fantje so mesto obkrožili in zajeli vse nacie, ki so si prej priborili pot v mesto.

Depеше s fronte, katere je danes prvič dovolila vojaška cenzura v javnost trdijo, da gre nemška ofenziva proti Stavelotu, belgijskem mestu 20 milj od nemške meje. Tukaj okrog se vrje zdaj glavni boji. Tukaj je ameriška pehota, podpirana po tankih, odbila štiri nemške naskoke.

Stavelot, ki leži ob glavni invazijski poti v Belgijo, so Nemci dosegli v prvih 36 urah ofenzive. Toda vsi napori nacier niso mogli pregnati trmastih Amerikancev.

Trikrat so danes Nemci pogrnali vse, kar so premogli na to mesto, toda vselej so jih ameriške čete pognale nazaj, odkoder so prišli. Poročila trdijo, da poganjajo ameriški fantje nacie od ulice do ulice iz mesta.

Ameriški tanki in razdiralci tankov so udarili v bok nemškemu vdoru v tem sektorju in so imeli nekaj uspehov.

Druge ameriške jedinice se krčevito drže na pozicijah 11 milj južnovzhodno od Stavelota.

Nemške kolone so oddaljene 22 milj od belgijskega mesta Liege in resno ogrožajo tukaj fronto prve ameriške armade. Nemci vsipljejo roje pehote za tanki, ki so vsekali vrzeli v ameriško linijo.

Nemci trdijo, da so v tej ofenzivi zajeli 10,000 ujetnikov in da nemške kolone še vedno napredujejo.

Nek ameriški častnik je izjavil, da imajo Nemci tukaj zbrano vso silo in če jo zavezniki strejo, se bo vojna odločila kar na tem mestu.

V mnoga belgijska mesta so prišli nemški parašutarji, oblečeni v uniforme ameriških vojakov in vozili se na emerških vozilih.

Kupujte vojne bonde!

Vabilo na letno sejo

Društvo sv. Helene št. 193 K. S. K. J. ima nocoj ob 7:30 v navadnih prostorih gl. letno sejo. Članice naj se udeležijo v velikem številu.

Društvo sv. Jožefa št. 169 K. S. K. J. ima nocoj točno ob sedmih gl. letno sejo v navadnih prostorih. Volitve odbora za 1945 in druge važne zadeve bodo na dnevnem redu. Po seji bo prigrizek in prijetna domača zabava.

Važna seja

Klub društev SDD na Recher Ave. bo imel jutri večer ob 7:30 svojo redno mesečno sejo, na kateri bo treba reševati važne zadeve. Prosim se številne udeležbe.

VSO SILO BO POGNAL NA GRKE DANES

Gen. Scobie je dal čas partizanom do devetih nocoj, da nehajo z bojem

Atene, 20. dec. — Angleški general Scobie je posvaril komunistične partizane, da če bodo jutri po devetih zvečer oddali le en strel v Atenah, da jih bo napadel z vso oboroženo silo, ki jo ima na razpolago.

Angleška radijska postaja je poročala, da bodo Angleži napadli komuniste z bombniki, s topovi z bojnih ladij, tanki in vsem drugim orožjem, s katerim razpolaga angleška armada.

Gen Scobie je to izjavil potem, ko so komunisti z naskokom vzeli glavni stan angleške zračne sile.

Iz ječe, katero so komunisti okupirali, so v zmešnjavi zbežali mnogi jetniki, med njimi bivši premier Rallis, ki je držal z Nemci do zadnjega dne okupacije. Komunistični časopis Rizopatis poroča, da sta bila vjeta dva bivša ministra kvizlingške vlade in usmrčena.

NOVI GROBOVI

John Benda

V tork večer je umrl na svojem domu John Benda, star 65 let. Stanoval je na 19502 Kewanee Ave. Doma je bil iz Šinkovega turna, fara Vodice na Gorenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 32 leti. Tukaj zapušča žalujočo soprogo Mary roj. Brank, sina S. F. 2/C Franka in Johna ter hčer Ann poroč. Ropos. V stari domovini pa zapušča brata Franceta. Bil je član društva Waterloo Camp št. 281 WOW.

Pogreb bo v soboto zjutraj ob 8:45 iz Svetkovega pogrebnege zavoda v cerkev sv. Pavla na Chardon Road in potem na Kalvarijo. Naj počiva v miru, preostali so žalje.

Frank Božič

Kot smo že včeraj poročali je umrl Frank Božič, star 63 let, stanujoč na 4458 W. 130. St. Doma je bil iz Vipave, odkoder je prišel v Ameriko pred 40 leti. Tukaj zapušča dva sina, Freda in Josipa in hčer Rose. Pogreb bo v soboto popoldne ob 1:30 iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda in na pokopališče Highland Park.

Pismo ima pri nas

Mr. in Mrs. Edward Verbič imata pri nas pismo od Sgt. Garroza.

OBISKU V CLEVELANDU

(Nadaljevanje z 2 strani)

Res nekaj žalostnega pa smo se podali k Mr. Kukec na E. 67 St., kjer smo postregli s prvostopsilom. To so naši stari. Po kosilu pa smo se naprej na obiske proti jugu. Najprej smo se pri Hafnerjevih, ki jih bilo doma. Nato smo šli k Frank Serku, ki ga pozna 37 let, čeprav je šele 36 let. Prav z veseljem nas je jel in tako smo se spopadli z njegovimi starši. gostilno na 82. cesti. smo jo mahnilo še po d., kjer smo videli velikotovarne, kjer je bilo največ slovenskih dru-

avtov. Tam so ostali le še Zagorčevi in Gričarjevi, ki žive na istem prostoru že 39 let. Povedali so mi, da so že večkrat mislili o men, češ, kje se neki držim, da me ni več blizu, ker sem bil v prejšnjih letih skoro vsaki teden pri njih. Prav tako pa sem si jih sedaj tudi jaz želel videti še pri življenju.

Od tu smo šli na Harvard in Denison in tudi tu je bilo zopet videti velikanske tovarne, katerih prej ni bilo. Dalje smo šli na W. 25 St. in na Pearl Rd., da sva tam videla velikansko novo vojaško bolnišnico. Vsa poslopja so zidana in izgleda kot popolnoma novo mesto. Imajo tudi zidano katoliško cerkev. Mislim sem si, da je menda največ katoličanov po hobljenih. Vse tam naokoli pa so zapuščene farme in večina senčno drevje.

Ko sva si vse to ogledala, sva jo udarila pa domov. Ko sva bila zopet doma, pa mi reče moja žena: doma je pa še najboljše. Tako sva si v enem dnevu

Sveti večer gospoda Maroisa

I. Gospod Maroise je ostal sam. S tem se je prav rad bahal, posebno če je bil v družbi starih oženjenih tovarišev. Spričo njih se je nekoliko porgljivo in obenem pomilovalno hvalil, da si je tako lepo uredil življenje.

Bil je zdravnik na kmetih in stanoval pri svoji sestri, ki je bila omožena z bogatim posestnikom. Zakonca nista imela otrok, zato se doktorju ni bilo treba bati razgrajanja vihrave otročadi. Pa tudi z njima je prišel skupaj le pri obedu. Stanovanje si je izbral, da ni nikomur delal nadleže, pa tudi

precej ogledala in obiskala nekaj najinih starih prijateljev. Končno pa želim vsem najinim prijateljem prav vesel božič in srečno novo leto.

Frank Hočevar

njega ni mogel nihče motiti. Stanoval je v prizidku, ki je imel lastne stopnice. Pod oknom njegove sobe, ki je bila obrnjena proti vzhodu, se je razprostiral lep sadovnjak. Daj pa se je širila proti reki visoka planota, obdana v polkrogu z gozdovi, ki so obkrožali reko s širokim pasom zelenja.

Ko si je to na tak način uredil, da je užival vse sladkosti družinskega življenja, ne da bi ga motile pri tem kake neprijetnosti, se je Maroise že mogel bahati, da je dobro preskrbel za svoj mir in za srečo starih dni. Bil je trdnega zdravlja, srednje debel, imel je še vse lase in zobe, zdrave noge in dober tek, kar ga je v njegovi zreli dobi delalo ljubeznega in prikupnega. Zato je že mogel upati na srečne dneve.

Vse je šlo dobro do šestdesetega leta. Tedaj pa mu nenadoma umre svak. Bil je dober in delaven človek. Ženo je ta udarec zelo zbegal. Zato je tudi bilo njeno zdravje v nevarnosti. Ker je morala sestra prevzeti vse skrbi nase, je bil Maroise, če je hotel živeti, prisiljen vzeti služkinjo.

Dekle je bilo staro kraj štiridesetih let, visoke postave, mozoljčasta kot trtno listje v septembru, kodrastih, črnih las, širokega čela in majhnih rjavih oči. Za vsako stvar se je razjezila, sicer pa je bila pridno dekle in izvrstna kuharica. Prej je služila pri župniku in znala je pripravljati okusne jedi.

Čez leto je umrla Maroisova sestra zaradi žalosti po možu. Pokopali so jo poleg moža na pokopališču blizu cerkve.

Maroise, ki se je nadejal, da

bo življenje preživel v prijetnosti, je ostal sam v hiši, ki mu je bila sedaj tako zoprna. Spoznal je, da je gradove zidal v oblake. Prej je primerjal svoje življenje z mirnim in blestem se sončnim zahodom, sedaj pa je na lastni koži občutil, da vsi ti zahodi prinašajo s seboj več megle kot žarkov in da je samota neprijetna tistim ljudem, ki so se navadili samo zase skrbeti. Sedaj, ko več ni bilo tu sestre in svaka, ki bi mu oživljala obede z veseljo domačnosti in domačimi spomini, ki so jih skupno obujali, se Maroise ni čutil več tistega močnega jedža. Slabo je prebavljajal in postajal vedno bolj betežen. Tako je nekega dne začutil v prstih na nogah prve začetke trganja. Prisiljen je bil začeti z rednim življenjem. Ko je nekoč obedoval z nekaterimi stari prijatelji, se je čutil, ko je slišal pogovore gostov le na pol, in spoznal je, da je postal naglušni. To mu je vzelo vse veselje do družbe in ga napravilo še večjega samotarja. Sicer se je tudi število njegovih vrstnikov zredčilo. Krog njegove osamelosti se je vedno bolj in bolj širil in vedno manj je čutil veselje do družbe mlajših ljudi. Ni mogel razumeti njihovih navad, ne njihovega zabavanja; a ker so ga imeli že malo bolj za starega, je to silno ubijalo njegovo samoljubje.

Osamljen in čemeren v prazni hiši ni imel nikdar druge družbe kot togotno služkinjo, ki je polagoma začela nastopati in ukazovati kot gospodinja. Sploh je pustil ves svet pri miru. Niti toliko moči ni imel, da bi dal popraviti poslopje, kar je bilo že nujno. Ko se je streha rušila, se je zadovoljil z vedrom, ki ga je postavljajal pod strešni žleb, da si je nastregel ob dežju vode. Okna se niso več vrtela na polomljenih tečajih in namesto da bi poklical ključavničarja, jih je rajši pustil zaprta. In to je dajalo sobam lice neudobnosti in mračnosti. V sredi te obnemoglosti si je isti Maroise, stari veseljak, ki se je nekdanj bahal, da si je izbral življenje, ki bo imelo najlepši konec, moral dejati kakor pridigar:

"Gorje človeku, ki je sam; kajti kadar bo padel, ne bo imel nikogar, ki bi ga dvignil."

II. Zdravnik Maroise bi bil zaradi nove želje po samotarstvu rad prepustil svoje bolnike mlajšemu tovarišu. Hotel je obiskovati samo nekatere stare stranke ali kvečjemu dajati svoje nasvete na dom. Toda služkinja Mihaela ga ni hotela poslušati. Zdelo se ji je prijetno in koristno, če je moral gospod zdraviti v vasi in okolici. Silno imenitno ji je bilo, ko so jo ljudje prosili in ji včasih pošiljali darila; kajti kdor je hotel dobiti pomoč njenega gospodarja, se je moral obrniti najprej nanjo. Često so se odigravali burni prizori, kadar gospod doktor — bodisi zaradi nejevolje ali pa zaradi muhavosti — ni hotel obiskati strank, katerim je Mihaela obljubila svojo pomoč.

Vprav na sveti večer so klicali gospoda Maroisa v grad Rouelles. Mraz je bil zelo hud: sneg, ki je bil zapadel pred tednom, se je lesketal in pokrival polja in pota.

Maroise je sedel sključen pri ognjišču; obut je bil v copate in je iztegoval roke nad prijetnim ognjem. Pritoževal se je zaradi protina in že je hotel poslati sla k mlademu tovarišu, novemu zdravniku g. Rochetaillleju. Ta nemarnost je raztogotila zapovedovalno Mihaelo, ki je bila občutna za vljudnost grajskih in si je zelo želela ohraniti njihovo naklonjenost.

"Le pogledjte, kakšni ste vendar, gospod Maroise!" je rekla in vzravnala ramena, "se"

(Dalje na 4 strani)

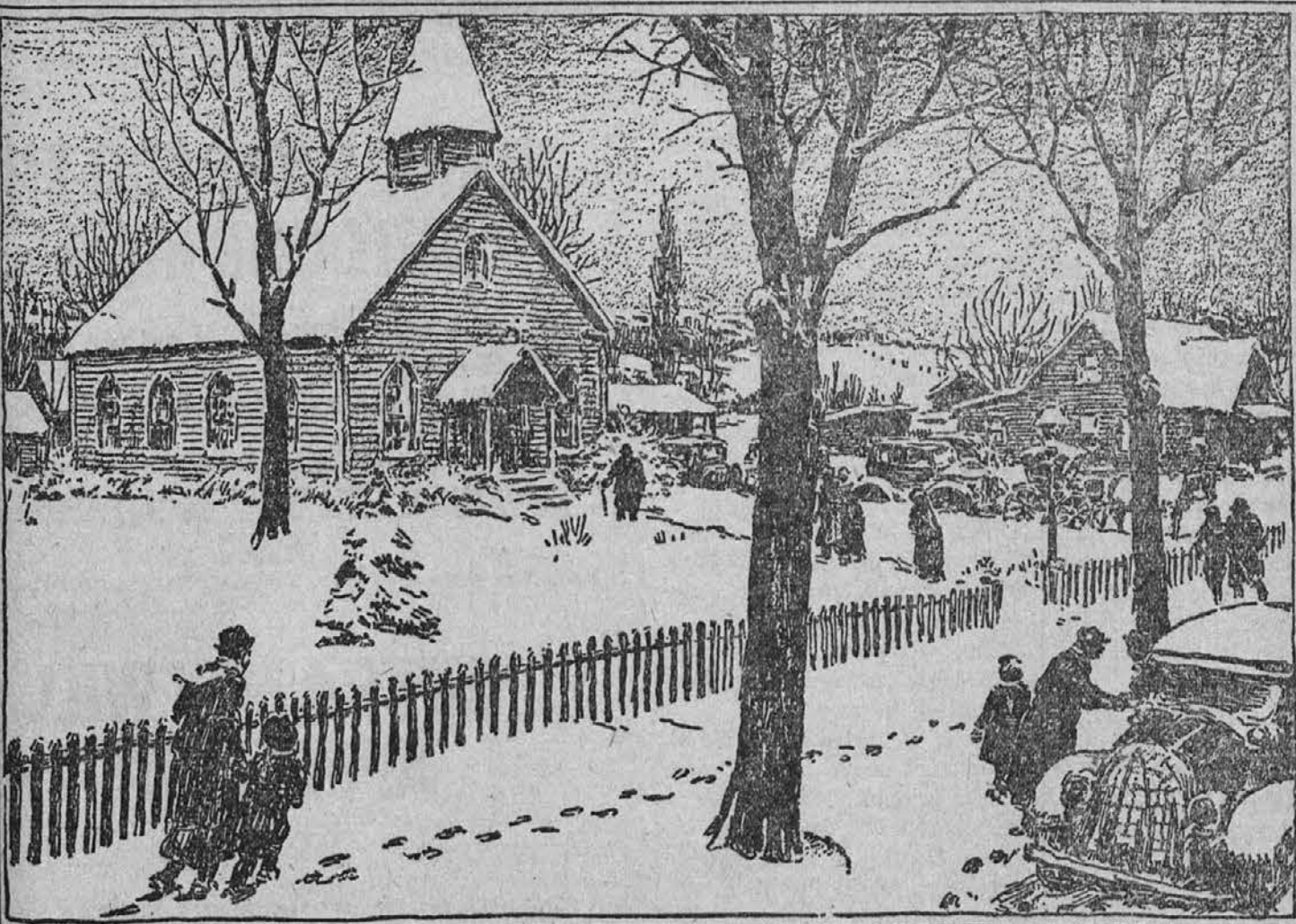
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO ZELIVA VSEM!

e-Nu Auto Body Co.

JOHN POZNIK in MAX ZELODEC, lastnika
982 East 152nd Street
zraven Post Office na Five Points



vam popravimo fenderje in body na vašem avtomobilu,
da bo kot nov
Naš telefon je GLEnvile 3830



Majhni ameriški zvoniki so vsi nedotaknjeni ta Božič

Pokriti z snežno odejo ali sončnimi žarki — toda nebombardirani in nedotaknjeni stoji ameriške cerkve. Več tednov imajo izkušnje božičnih melodij, božične napeve, ki so se jih naučili napamet; oltarji so okrašeni z božičnim zelenjem.

Iz okna se zasveti luč, orgle prekinijo tišino z melodijo "Sveta noč," vrata se široko odpro . . . slišijo se številne noge in v vežah si voščijo vse najboljše. In tam v notranjosti ameriških cerkva,

se Amerikanci v solzah in smehu obenem spominjajo na Malega Deteta, ki je bilo rojeno pred devetnajsto sto in štirideset leti. Malo Detete, od katerega smehljaja so toliko stoletij močje črpali svojo moč.

Tako mu v svojih srečih, v svojih cerkvah na božični dan voščijo srečen rojstni dan — in vsak ima letos več vzroka za zahvalo in Ga vprašati za več kot še kdaj.

THE STANDARD OIL COMPANY (OHIO)



PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO
ZELIM VSEM CENJENIM GOSTOM,
PRIJATELJEM IN ZNANCEM

Zahvaljujem se jim za dosedanje naklonjenost ter se priporočam tudi za bodoče v poset moje gostilne, kjer boste vedno postreženi z najboljšo kapljico

ANGELA KLAUS

SLOVENSKA GOSTILNA

641 E. 185. St.



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

voščim vsem cenjenim odjemalcem in znancem

JOHN ZULICH

PRODAJALEC ZEMLJIŠČ, HIŠ IN VSAKOVRSNE
ZAVAROVALNINE PROTI POŽARU IN
NEZGODI

18115 Neff Rd.

IVanhoe 4221



LYON DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

1166 E. 60th St.

HEnderson 8492

ANTON ZNIDARŠIČ, lastnik

Naša mlekarja je poznana kot ena najbolj sanitarnih v mestu. Naši odjemalci so vsi zadovoljni z našo postrežbo. Priporočamo se onim, kateri še niso naši odjemalci, da postanejo in se prepričajo o naši izvrstni postrežbi.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM!

Prav toplo se vam zahvaljujem za dosedanje naklonjenost z željo pričakujoč obilen obisk tudi v bodoče v moji

delikatesni in grocerijski trgovini

Izpolnujem prošnje za prvi in drugi državljski papir, income tax (dohodninski davek), in uradne notarske listine

STEVE F. PIRNAT

7403 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želim

ČEVLJARJA

JOHN HACE 6210 Bonna Ave.

FR. LONGAR 6630 St. Clair Ave.

SVETI VEČER GOSPODA MAROISE

(Nadaljevanje s 3 strani)
bičnejš ste skozi in skozi! Če pomislim, da vas grajski kar obsipavajo s pozornostjo leto in dan in da se vi branite jim majhno uslugo, to mi pa res preseda! Bog ne daj, da bi kdaj zbolela, ker me boste rajši pustili poginiti, kot pa da bi pustili svoje muhe!"

"Toda," se izgovarja Maroise, "jaz sem vendar tudi bolan, pri moji duši, in če grem v tem prekletem mrazu od doma, bom jutri na tleh!"

"Bolani?" je odgovorila Mihaela z norčavim usmiljenjem, "molčite vendar, gospod, vi ste mehkužni, to je vse! Odkar vas poznam, niste bili niti enkrat prehlajeni in boste pokopali nas vse in mene prvo."

"Mihaela," se je še plašno izgovarjal, "poti so slabe in kobila ni podkovana."

"Lepo vas prosim, gospod, jaz mislim na vse. Kobilo sem že poslala h kovaču. Preden boste pozajtrkovali, bo podko-

vana in osedlana. Samo zaja-hali jo boste in ko boste zaviti v plašč in bo želodec potolažen s skodelico tople kave, se menda v tem suhem in prijetnem mrazu ne boste pritoževali zaradi poti do gradu!"

"Saj ta mraz menda ni prijeten," je vzdihoval zdravnik. Bil je že na koncu s svojimi izgovori in sprevidel je, da ne bo imel zadnje besede. Zato se je vdal v božjo voljo, se gorko oblekel in po kratkem zajtrku je zajezdil kobilo, ki je nemirno cepetala na dvorišču.

Vreme je bilo v resnici lepo, dasi je bilo precej mrzlo. Če bi bil zdravnik mlajši in manj vdan gorki peči, bi se bil gotovo veselil lepega decembrskega dneva. Sneg se je svetil v soncu in se lesketal v bisernih barvah. Travniki in gozdovi so bili pokriti z ivjem in pod kopiti kobile je veselo zvenela zmazla zemlja. Po modrem nebu so poletavale črne jate vran. Ozračje je bilo tako vedro in mirno, da je bilo

na daleč slišati glasove razkropljenih drvarjev in zamolkle udarce sekir. Toda zdravnik je bil neobčutljiv. Ko je bil sam na cesti proti gradu zavil v svoj s kožuho vino podšiti plašč, se je potopil v mračne misli neprijetne samote in dolgočasja.

"Čisto sem prepričan," si je mislil, "da bi bil pametneje naredil, če bi se bil v mlajših letih oženil. In ker človek že ne more živeti brez ženske, bi bilo bolje živeti z žensko, ki si jo sam izbereš kot pa s to muhasto in sitno služkinjo. Sedaj bi bil lahko oče čednega fanta, kateremu bi lahko izročil svoje posle in bi mi postal na starost opora! Tako pa sem sedaj na stara leta sam in izročem na milost služkinji, ki me nadleguje s svojimi sitnostmi. Sicer je res Mihaela kuharica, da malo takih, toda kaj bo takrat, ko ne bom mogel več prebavljati! In to bo kmalu. Lepega jutra bom prisiljen uživati mleko. In komu bom zapustil svoj denar? Da,

oženiti bi se bil moral. Sedaj liko pri zavesti, je uganila strašno prerokbo, ki jo je izrekel zdravnik.

"Konec se mi bliža, ali ne? Čutim ga... v prsih me žge... Lahko bi umrla, ko bi ne imela tega neboljenčka." Kakor da bi jo razumel je začel otrok jokati. "Kdo bo skrbel zanj? In kdo mu bo dajal jesti?" je vzdihnila.

Njene izbuljene oči so se bojazljivo uprle v drvarje, kot da bi iskale pri njih usmiljenja. Toda drvarji so se izogibali njenim pogledom in so ostali nemi.

"Vendar ga ne boste pustili, da umre od lakote," je nadaljevala s presunljivim ječanjem. Moj ubogi malček... A duši me..."

Glava ji je padla nazaj na mah in rdeča pena ji je privre-la iz ust. Bolesten krč je zviljal izmučeno telo, nato pa se je umirila.

"Končano je," je dejal Maroise.

Počasi so se bližali drvarji mrtvi ženski. Dete v zibelki pa se je začelo jokati in klicati mamo.

Zdravnik je bil ganjen. "Preden odidem, bi rad vedel, kdo izmed vas ga bo vzel v varstvo," je dejal zdravnik.

Toda obrazi drvarjev so ostali hladni. Vsak je imel izgovor, da komaj svoje otroke vzdržuje in jih hrani.

Zdravnik je bil v veliki zadregi. Pozno je bilo, da bi nadaljeval pot proti domu. Tudi se je sramoval oditi, preden bi ne bila zadeva z detetom urejena. Truden od jokanja se je otrok polagoma umiril.

Maroise je tedaj stopil k njemu in ga preiskal. Začudil se je, ko ga je našel v najboljšem stanju. Kljub velikanski revščini, v kateri je bilo rojeno, je bilo dete zdravo.

"Vendar ne smem pustiti tega fantalina," je mislil zdravnik. "Za to bom odgovoren pred vestjo in pred Bogom."

"Za hudiča," je dejal in se obrnil k drvarjem, "ali boste prepustili otroka samemu sebi?"

"Vraga vendar," je odgovoril drvar, ki je imel rdeče lase, "gospod zdravnik, kako morete zahtevati, da ga hranimo mi, ubogi drvarji, dočim se vi umikate pred tem bremenom. Vi ga vzemite, saj ste bogati!"

"Dobro," je odvrnil zdravnik, "vzamem ga jaz."

V tistem trenutku, ko je šel k zibelki, se je otrok dvignil. Vzel ga je iz zibelke in zavil v svoj plašč.

"Ah, to je lepo," je vzkliknil drvar, ki je imel pet otrok. "To je pravo, pravo usmiljenje, vi ste vrl mož."

"Da, v resnici, tako dobrih src ne dobiš mnogo," so pohvaljali mladi drvarji.

Ko se je zdravnik odločil, da bo vzel otroka, se je vsem odvalil kamen. Obrazi so se jim razjasnili. Celo vrsto lakavih čestitk je dobil, ko je Maroise zajezdil kobilo in odšel z otrokom v plašču.

IV.

Ko so se glasovi drvarjev porazgubili v temi, se je polagoma zavedel. Od severa je bril oster veter, tako, da ga je pošteno zeblo. Otroka pa, ki je bil zavil v kožuho vino površnik, je sladko zaspal.

"Hm, hm," je kašljal Maroise in suval kobilo v bok, "preketo je mrzlo in zaradi tega otročaja si bom nakopal prehlad."

Nato pa se je zamislil. "Vse bi še bilo, samo kako me bo sprejela Mihaela, ko ji prinesem tega kričarja! Lepo božično darilo! Jezila se bo in gotovo bo spet krič in vik. Zdi se mi, da sem storil veliko neumnost."

Čim bolj se je bližal domu, tem bolj je zadrževal kobilo. Ko pa je od daleč slišal zvono-

(Dajte na 6 strani)



Vsem državljanom in državljanke se tem potom iskreno zahvaljujemo za vso podporo tekom zadnjih volitev. Vašo naklonjenost visoko ceniva in upoštevava.

Želiva vsem skupaj vesele božične praznike ter blagoslova polno leto

— 1945 —

Frank J. Lausche

župan

John E. Lokar

tajnik

KLJUB TEMU, da so naši mlečni izdelki vedno prvovrstni, pa nam je žal, da moramo ugotoviti, da naša postrežba ni najboljša. Temu so krive vojne razmere, radi katerih moramo odreči svojim odjemalcem razne ugodnosti, ki so jih bili deležni skozi našo postrežbo.

Čim pa se razmere uredijo, bomo z veseljem storili vse, kar nam je mogoče v vaše zadovoljstvo.

Se vam iskreno zahvaljujemo za vso naklonjenost v preteklosti in se priporočamo v bodoče ter želimo vsem

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1945

EUCLID RACE DAIRY CO.

515 E. 200 St.

KE 0515

Gift Suggestions for Men on your Xmas List



PORTIS HATS

Miniature hat box with gift certificate

HICKOK

Suspenders belt and buckle sets tie clasp, cuff links

MANHATTAN

Shirts - Ties - Sweaters - Pajamas - Handkerchiefs

SUPERBA TIES

Wool - rayon Mufflers

ALL-WOOLL MUFFLER and GLOVE SETS
TIE and HANDKERCHIEF SETS
LEATHER BRIEFOLDS

ROBES-FLANNEL, RAYON

Colors: wine, navy and green

WARM GIFTS FOR THE OUTDOOR MAN:

Flannel Plaid Shirts - Leather Jackets
Sheep-lined Jackets - wool Mackinaws
Wool vests - Sheep-lined vests

REMEMBER HER WITH FULL FASHIONED
HOSE!

GIFTS A BOY WILL APPRECIATE

KAYNEE

sports shirts 2 tone sport jackets wool
plaid shirts
suspenders for boys
Boys legging and coat sets
Leather mittens, leather gloves,
Ear muff caps, Ear muffs in all colors
Slip over sweaters
Hand-tooled leather belts

Frank Belaj

MEN'S WEAR

6205 St. Clair Ave.

Tel. HE 9072

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
TO ALL!



CHARLES in OLGA SLAPNIK

TRGOVINA S CVETLICAMI

6026 St. Clair Ave. EX 2134

ZELITA ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM
VESELE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO

Se toplo priporočata za naročila

Toplo se zahvaljujem vsem mojim klientom za

njih naklonjenost. Želim vsem in tudi vsem

drugim mojim prijateljem

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
SREČNO NOVO LETO

J. KNIFIC

REAL ESTATE

740 E. 185. St.
(nasproti Muskoka)

IV 7540 ali KE 0288



MAR-KET COAL

1261 Marquette
EN 3300

Agnes Mary Klemenčič,
lastnica

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO ZELI
ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

Se toplo priporoča za naročila

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE VSEM ODJEMAL-
CEM IN PRIJATELJEM ZELITA

JOE in JOSEPHINE GRDINA

6113 St. Clair Ave.

LAZAR'S CAFE

8104 St. Clair Avenue
6% PIVO in RAZLIČNA VINA

Prodajamo tudi ven
Vesele božične praznike in srečno novo leto želita
obiskovalcem in prijateljem

ANTON in ALICE LAZAR, lastnika

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO
ZELI ODJEMALCEM

NORWOOD SHOE REPAIRING

6214 St. Clair Avenue

Se zahvaljuje za naklonjenost v preteklosti
in se priporoča v bodoče

MR. in MRS. ANTON LUZAR

6723 St. Clair Avenue

GOSTILNA

Zelita obiskovalcem, prijateljem in znancom
vesele božične praznike in srečno novo leto

Slovenci v nemškem ujetništvu

(Nadaljevanje.)

III A-L (Lazarett) dr. Pre-
zelj Franc 89036, Rakovec Raj-
ko 88683, Schultz Rajko 88510,
Stare Borivoj 88781, Uršič
Franc 117434, III A-Arbeit-
skommando, 59: Rode Marjan
89003; 232 Zavrl Rudolf; 391
Hodnik Janez 117440; 277 Ku-
ret Franc 88807, 292a Velka-
vrh Franc 88816; 515 Zorec
Leopold 88956, 402 Šlosar Ivan
88976, 479a Kanc Ivan 88724,
717 Kobav Svetozar 88683;
726c Praznik Jože 88652; 762k
Kos Albert 88465, Strikovič
Franko 88416; 726m Lavren-
čič Marjan 88613; 760 Benko
Dušan 89106; 762 Lenarčič
Ivan, 775 Bervar Mirko
89083; 882a Pavlič Ivan 88751;
863b Ban Vincenc 109192; 941
L. Dimnik Ivan 88963, Lavren-
čič Marjan 88613; Potočnik
Dušan 89027, Straus Franc
88538; Šušteršič Marjan 89137;
1140 Nosan Silvester 88925;
Rode Bernard 88685, 1211 Mo-
skrič Franc 88657, Nucič Ja-
nez 88787; 1123c Gregorič Ka-
rel 88896; 1182b Zalaznik Sta-
ne 88943, 1127 Čebihin Milo-
van 88848; Brezovar Anton
88651; 1228 Berčič Janez
88569; Kobi Karel 88868; Pri-
stavec Pavel 88867; Treven Ja-
nez 89066, Vidmar Stanislav
88939; 1229 Beguš Friderik
88654; Habič Franc 88648, Ja-
nežič Rudolf 89088; Mesec Jo-
že 88789; 1230 Čuden Anton
88659, 1232 Šircelj Anton
89093; Tratnik Stanko 89125;
1238 Čuden Anton 88659, 1232
Šircelj Anton 89093; Tratnik
Stanko 89125; 1238 Nagode
Ivan 89063; 1278 Mravlje Jože
88940; 1280 Gradišnik Karel
55354; 1298 Muzlovič Janez
88841; 775 Kapš Alojz 89036;
IIIB Drnovšek Viktor 88592,
Geržina Stanko 16510; Gostiša
Miha 268011; Kralj Marjan
16831; Makovec Josip 57854,
Tančik Ferdinand; Vukšenič
Ivan 307691; Močnik Josip;
IIIB Arbeitskommando 831 Vi-
zjak Vlastimir 88960; 788 Per-

ger Ivo; IIIC Babič Alojz 42432,
Besednjak Boris 46423; Kaste-
lic Anton 42442; Kogelj Ivan
16825; Naglič Franc 42438; Ta-
bian Tonko; Zrimec Anton
16739.

IIIC Arbeitskommando 130
Cvar Jože 16556; 157 Perko
Anton 16788; Potokar Franc
16787; Vovk Milan 16848, 209
Steve Marjan 165757; 218 Gre-
gorič Miroslav 16559, Kramar
Alojz 16929; Mehle Jože 16675;
Rampich Franc 16771; Potočar
Franc 16496; Schmidt Daro-
slav 16492; 507 Pristavec
Franc 16507; 509 Berčan Ivan;
525 Blažević Leopold 16775;
543 Milanović Dušan 16539;
457 Suwa Anton 88497; 569
Šubelj Franc 16733; 616 Me-
sojdec Franc 16703; IIIC La-
zarett: dr. Kobe Peter 88332;
IIIC Pue 94 Babič Alojz 42432;
Kostelec Franc 42435; Mat-
kovič Franc 42434, Režek An-
ton 42431 in Jožef 42433, Pue
206 Cof Ivan 16537; Berčič
Mirko 16468, Pue 224 I 5108
Avgustin Jože 35776, Pue 278
—618 Oblak Ivan 57927; Pue
433 Berčič Karol 16844 in Vi-
ktor 16845; Marušič Agenor
16532; Šešek Stanko 16808;
Škrjanc Anton 16809; Vatovec
Milan 16641; Zupancič Pavel
16734; Pue 276 Bašelj Alojz
17018; Mirtič Janez 17016;
IIIC—I 5100 Pue 5110 Ancelj
Jakob 42440; Guštin Anton
42437; Kostelec Anton 42442;
Naglič Franc 42432, Plut Ivan
42441, Simčič Jože 42436; Ste-
fančič Ivan 42443; Vrbanc Jože
42442.

67. M-Stalag III D Avblej
Ivan 53999; Bojc Janez 52968;
Kralj Ivan 105165; Batič An-
ton 88405, Brezec Alojz 52940,
Gabrijelčič Valentin 88882;
Skopec Ivan 82853; III D-Ar-
beitskommando 103 Presetnik
Franc 89122; Škvarč Stanislav
88553; Ulčar Stanislav 88575;
104 Breskvar Leopold 88964;
Drnovšek Viktor 88592; Hara-
ver Bogomir 88373; Korenčan
Franc 89146; Kušar Vinko
89136; Požgavšek Marijan
88463; Sečnik Rudolf 89147;
Uhan Milan 89030; Vagaja Jo-
sip 88312; Verbajš Marijan
88513; 492 Čebula Albin 52887;
Rožnik Alojz 52919; 497 Av-
belj Janez 52993; Koščak Lud-
vik 52932; 529 Bavdeš Viktor
88978; 515 Gulan Bogdan
88561; 594 Ban Vinko 109192;
Peček Franc 117426; Maležič
Ivan 52964; Pirnat Franc, Ste-
fanič Franc 52988; Vagaja Jo-
že 88312; 881 Stariha Anton
52971; 965 Guban Bogdan, nar.
108077.

68. M-Stalag IV A Bonča Jo-
sip 99083, Gornik Franc 99114;
Klančar Matevž 99117; Koro-
sec Franc 99252, Kotnik Janez
99095, Levor Andrej 99140,
Mulec Janez 94094; Logar
Alojz 99062, Milavec Alojz
99294, Milavec Franc 99308;
Pakiž Stanko 99305; Perušek
Alojz 99053; Šega Janko
99072; Štrukelj Anton in Ivan
99113; Ule Alojz 99096; Zabu-

Christmas Suggestions



Gloves

Slips

Purses

Hose

Perfumes

Robes

Cosmetics

Gowns

Facinators

Pajamas

Manicure Sets

Sweaters

Handkerchiefs

Bed Jackets

Grdina Bridal Shop

6111 St. Clair Ave. HEnderson 6800

A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW
YEAR TO ALL

Dajte vojni bond napravite res pravi vesel Božič



TAPCO

THOMPSON AIRCRAFT PRODUCTS
23555 Euclid Avenue

DELO DOBIJO

DELO DOBIJO

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE

ženske za oskrbnice ZA POSLOPJA V MESTU

Poln čas, šest noči v tednu
Od 5:10 pop. do 1:40 zjutraj

Najboljša plača od ure v mestu, stalno delo.

Zahteva se državljanstvo. Zglasite se v
Employment Office, 700 Prospect Ave. soba 901
od 8 zjutraj do 5 popoldne vsak dan
razen v nedeljo.

THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

kovec Alojz 99441, Marolt
Alojz 99292, Roch Adolf 99267,
Musec Fr. 87998; IV A-Ar-
beitskommando 900 Fritz Ci-
ril 99122; 1235 Hauptvertrau-
ensmann f. jugosl. Kriegsge-
fangene Cekič Dušan 91719;
Jevšvar Božidar 99153, Petrič
Jože 99487; 1060 Rudolf Alojz
99254; 1094 Škrlič Janez 99253,
Zupanc Jože 159200; IV A Zak-
šek Alojz 87242; IV A-Arb.
Komm. 152 Zajec Ivan 87274.
69. M-Stalag IV B Bregar
Ernest 268016 in Franc 17801;
Gostiša Miha 268011, Košir
Ivan 36026; Kuessel Božidar
99500; Marković Martin 64401;
Punčuh Maks 179472; Janežič
Ivan 99885; Jurčec Ivan 268002
Erpič Ignac 99152; Merhar
Boris 99487; Oblak Božo
268010, Osolnik Ivan 268015;
Pirc Jože 99282, Mulec Anton
99071; Starc Franc 99468; M-
Stal. IV B-Ak. 370 14 Kocjan
Janko 17900.

70. M-Stal. IV C Mulec An-
ton 399071, Jernejčič Jože
37268, Polutnik Maks 268056,
dr. Vasič Ivan 268003; Sivec
Alojz 99366; Schautzer Flor.
87394.

71. M-Stal. IV D Perušek
Franc 99074; Švarc Anton
238399; IV D Arb. k. 43 S. o.
Mišeljič Cvetko 87181; BS 20
Dobrila Boris 88249; 505 Ba-
juk Alojz in Janez; 111 Lin-
dič Bogomir 237173.

72. M-Stalag IV E. Horvat
Alojz 99250.

73. M-Stal. IV F Bevc Ru-
dolf 99130; IV F Ak.—L 39
Gerdina Tomaž 88750.

73. M-Stalag IV G Verbič
Angelik 99273.

MALI OGLASI

Dohod na E. 62. St.

Odkar je plinska razstrelba
razdejala cesto St. Clair in E.
62. St. (z Norwoodom) mnogi
ne vedo kako priti do našega
pogrebnege zavoda. Nekateri
pustijo avtomobile drugod in
pridejo peš, kar pa ni potrebno,
ker se do našega doma lahko
pripeljate z avtom in ga na ve-
likemu dvorišču tudi lahko par-
kate.

Vhod je iz vzhodne strani.
Kateri se pripeljete iz zapad-
ne strani (od mesta) po St.
Clair Ave., vzemite E. 60. ce-
sto in potem Glass Ave. do E.
64 St. Tam pa zavijte na St.
Clair in potem po levi strani
mimo Anžlovarjeve trgovine na
našo E. 62 cesto. Drugi, ki se
pripeljete pa iz vzhodne, col-
linwoodske strani, pa ravno ta-
ko naravnost do 62. ceste. To
se je nam zdelo potrebno po-
jasniti. A. Grdina in Sinovi,
1053 E. 62 St.

(297)

V najem

Tri velike sobe vse moderno
se odda v najem družini brez
otrok. Nahaja se na Holmes
Ave. Za podrobnosti pokličite
Liberty 0781.

(298)

East 61st St. Garage

FRANK RICH, lastnik
1109 E. 61st St.
HEnderson 9231

Se priporoča za popravila in bar-
vanje vašega avtomobila. Delo točno
in dobro

Beer by the Case

Schlitz — Leisy — Standard
se dobi pri

EMERY'S BAR
961 Addison Rd.

ženske operatorice

na elek. šivalnih strojih
za izdelovanje kril
Dobra plača, stalno delo
Sam Cuffari
2530 Superior Ave.

(303)

ženske finiserce

Ročno delo za krila
Dobra plača, stalno delo
Sam Cuffari
2530 Superior Ave.

(303)

Lathe operatorji

Tool Makers in

Tool mašinisti

Arc Velderji

Nočno delo

Visoka plača od ure in

bonus za nočno delo

The Yoder Co.

5500 Walworth Ave.

2 cesti južno od Lorain

blizu W. 53. ceste

(303)

ženska za čiščenje

POLN ČAS

PLAČA

Zglasite se v 5. nad.

Employment office

Wm. Taylor Son & Co.
(101)

MALI OGLASI

Da boste lepo in pa toplo oblečeni

Priporočamo se vam vsem
skupaj, fantom in možem, že-
nam in dekletom, za nakup vsa-
kovrstnih daril. Pri nas dobite
potrebščine za vso vašo druž-
ino, tako vsakovrstno blago za
moške, srajce, kravate, spod-
nje perilo, nogavice in rokavi-
ce, za ženske in otroke lepe ob-
leke in suknje ter vse drugo,
kar se potrebuje pri vaši druž-
ni. Pridite k nam, predno gre-
ste kam drugam. Se vam toplo
priporočamo

Želimo vsem skupaj prav
vesele božične praznike in srečno
novo leto.

ANZLOVAR'S

vogal 62. St. in St. Clair
(Dec. 20, 21, 22)

Naprodaj

Proda se plush suknja mera
44, v jako dobrem stanju. Ce-
na je \$30. Pokličite MU 8314.
(x)

RE-NU AUTO BODY CO.

962 East 152nd St.
Popravljamo vaš avto in prebarvamo,
da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding!
J. POZNICK — M. ZELODEO
Glenville 8830.

FR. MIHČIČ CAFE

7114 St. Clair Ave.

ENDicott 9359

9% pivo, vino, žganje in dober prigr-
zek. Se priporočamo za obisk.

Odprto do 2:30 zjutraj

Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd.

IVanho 2237

EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL-
NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

SVETI VEČER GOSPODA
MAROISA

(Nadaljevanje s 4 strani)

ve, ki so zvonili k svetemu dnevu, je pogljal žival, ki se je kmalu ustavila pred domačimi vrati.

Kakor šolarček, ki se boječe vrača proti domu, ker se je potepal v gozdu, pamesto da bi šel v šolo, je previdno razjahal in se s spečim otrokom v naročju napotil na dvorišče. Urno je stopil po temnem hodniku v sobo, odložil breme, nato pa zopet hitro šel nazaj na dvorišče ter počil z bičem, kakor bi bil pravkar prišel. Bil je že zadnji čas, kajti Mihaela je bila slišala korake in je pritekla z lučjo.

"Vendar ste tu, gospod," je dejala ne posebno ljubeznivo. "Za vraga," je mislil doktor, "glas ne obeta nič dobrega." Zato je odvrnil s čim najbolj prijaznim glasom:

"Da, jaz sem, Mihaela. Kdo drugi naj bi prišel ob tej pozni uri."

"Ze lep čas vas čaka juha in pečenka na mizi. Le hitro, hitite!"

CLEVELAND ORCHESTRA

EUGENE GOOSSENS, dirigent
SEVERANCE DVORANAČet. 21. dec. 8:30
Sob. 23. dec. 8:30

NATHAN MILSTEIN, violina

Vstopnice: Severance Hall, CE 7300

Zdravnik je stopil v obednico. Na ognjišču je prijetno plapolal ogenj in to ga je malo opogumilo, kljub temu, da je služkinja molčala in se sukala okoli mize. Ko je pojedel, je šel k ognjišču, si grel hrbet in iskal besedo, ko ga nenadoma vpraša Mihaela:

"Toda, kje je vaš površnik?"

"Površnik? Mislim, da sem ga pustil na hodniku. . . . Gotovo sem ga tam pozabil. . . . Nič čudnega, ko pa sem bil ves osupel zaradi dogodka, ki sem ga doživel na poti domov. . . ."

Oba sta molčala. Mihaela se ni zmenila za njegovo dogovornost in ta njena neradovednost je vznemirila Maroisa, ki je upal, da bo tako speljal pogovor na otroka.

"Za to se nič ne zmeni," je pomislil zdravnik v skrbeh, "samo da bi otrok ne začel prej jokati, preden je ne pripravim na to."

"Kako," se je čutil, "ali nisi nič radovedna?"

"Zakaj naj bi bila radovedna? Ali naj se mešam v vaše zadeve? Hvala Bogu, da nisem preradovedna! Mene ne briga nič vaše skrivnosti."

"Toda, to niso skrivnosti, draga moja! Ta stvar te gotovo zanima in ti jo moraš prva zvedeti. Pomisli!"

"Pomisli," je ponavljal hrabro zdravnik, "ko sem odhajal

iz gradu, kjer me je gospa predolgo zadrževala, so me poklicali k neki nesrečnici, ki jo je podrl voz."

Nato je zdravnik, ne da bi se oddahnil, pripovedoval o vsem, kar se mu je pripetilo. Ko pa je prišel do zapuščene- ga otroka, se je ustavil in boječe pogledal služkinjo, katera ga je poslušala s solzami v očeh.

"Seveda," je rekla, "ste tudi vi posnemali robate drvarje in ste pustili otročička, da zapuščeni umrje? Poznam vas! . . . Rojeni ste bili kot sebičnež in boste umrli kot sebičnež. . . . Ah! kako žalostno je življenje ljudi brez srca. Namesto srca imajo kamen!"

"Toda Mihaela, pomisli malo!" se je izgovarjal Maroise, "ti ubogi drvarji še sami ne morejo živeti. En otrok več, to je zanje preveliko breme."

"Moj Bog," je odvrnila Mihaela, "razumem trdosrčnost drvarjev; toda vi, gospod, vi, ki sami živite in ste vrhu tega še zdravnik, kako ste mogli, ne da bi se vam srce trgalo, pustiti revščina brez matere?"

"Ne morem reči, da nisem potrj, toda človek tudi ne more vedno poslušati srca. Edino pravilno bi bilo v tem primeru odnesti otroka k županu, da ga da v najdenišnico."

"Sem si mislila," ga je prekinila jezno služkinja, "izročiti otroka v najdenišnico, da bo tam trpel med tolpo potepuhov! To je res lepo od vas! Videti je, da niste imeli nikoli srca za trpina."

"Presneto!" je dejal zdravnik, ki se mu je obraz vedno bolj jasnili, čim bolj se je jezila služkinja. "No, Mihaela, kaj bi pa ti storila na mojem mestu?"

"Jaz," je odvrnila Mihaela, "jaz ne bi storila ne enega ne drugega. Zavila bi otročička v prvo cunjo, ki bi jo dobila v roke in ga odnesla domov. In ker mi Bog ni dal otroka, bi ga posinovila. Tako bi storila jaz, ki sem uboga revica! A vi, gospod, vi ljubite preveč svoje udobnosti, vam ne bi nikoli prišla podobna misel v glavo! Kajti, samo ubogi ljudje pomagajo ubogim!"

"Misliš!" je odvrnil zdravnik in se pogljal proti hodniku, kot bi bil mlad fant. "Počakaj malo!"

S tremi skoki je bil v sobi, kjer je otrok še vedno sladko spal zavrt v kožuhi. To je trajalo pol minute in preden se je Mihaela zavedela, je zmago- slavno prinesel otroka na mizo in odgrnil plašč:

"Glej, Mihaela, tu je otročiček!"

Mihaela je kar sapo zaprla. Zaradi svetlobe ognja in svetilke se je otrok zbudil in ta svetloba se mu je zdela tako lepa, da se je začel sladko smejati. Služkinja se je hotela znova spreti s svojim gospodarjem, ki jo je porogljivo in veselo gledal. Toda pogled na lepe črne oči otrokove, na njegove nakodrane laske in sladek smehljaj, jo je pretresel. V tem trenutku bi bila rada postala mati. Oči so se ji zasolile, sklonila se je nad otroka, ga pristrčno poljubila in se začela jokati.

V ta molk v obednici je prinesel zimski veter skozi dimnik pritrdovanje zvonov, ki so peli k polnočnici.

"Ali ni lep?" je vprašal Maroise, "in napak bi bil storil, če bi ga bil pustil. Ali ne?"

"Lep je kot Jezušček," je govorila Mihaela in si brisala oči. "Jaz mu bom botra; imenovala ga bova Božiček. Tudi vzgojila ga bom." Nato pa je po svoji navadi pristavila: "Skušala bom biti nesebična, ne pa kakor ste vi."

"To je lepo, to je lepo," je dejal zdravnik vesel; "toda najprej mu moraš dati jesti. Nato mu pa pripravi posteljo

zraven sebe. Potem bova večerjela in pila na njegovo zdravje. Tako bova praznovala sveti večer in pri moji veri, še nikoli do danes nisem bil bolj zadovoljnega in veselega srca!" — (Francosko Theuriet, poslovenil Absec.)



Božični pozdravi

Blažene, miru polne božične praznike vsem Slovencem širom sveta, posebno pa mojim sorodnikom, prijateljem in znancem. Naj vam božični pozdravi rosijo z neba, posebno na naše vojake in naj jim božično Dete podeli sveti blaženi mir, katerega vsi tako težko pričakujemo. Veselo, zdravo in srečnejše novo leto 1945 vam vsem srčno želi

Marjanca Kuharjeva,
1123 Addison Rd.

Mrs. Mary Zaman in družina, 486 E. 149. St., želi svoji mami Mary Anžlovar v Brad-dock, Pa., prav veselo božične praznike ter zdravo in srečno novo leto 1945. Za božično darilo boste pa, mamica draga, dobivali za eno leto naš dnevnik Ameriško Domovino, ki vam bo krajšal dolge dneve. Ostanite zdravi, draga mama. Družina Zaman

Želimo veselo božične praznike in srečno novo leto vsem sorodnikom, prijateljem in znancem. Obenem pa želimo izreči pristrčno zahvalo vsem, ki so nam priskočili na pomoč ob

RODNEY ADAMS HEATING SERVICE

Ali imate grelno opremo za zimo, nov furnez na plin ali premog instaliran? Mi tudi zacementiramo in popravimo vsak furnez. Izboljšajte svoj grelni sistem z pihalnikom. Imejte enakomerno toploto. Če intalirate Minneapolis Honeywell termostati. Naše delo je izvršeno po ekspertih.

21601 Westport Ave.

Kenmore 5461



Za vašo udobnost pri nakupovanju

bomo imeli odprto od 9 zjutraj do 9 zvečer do božiča
Popolna zaloga

IGRAČ, ŠIVALNIH STROJEV

Popravljamo električne predmete

THE AMERICAN APPLIANCE CO.

8209 Superior Ave. Garfield 3268

12427 Superior Ave. Glenview 9458

CITY PLANNING COMMISSION naproša ljudi, kjerkoli sedaj živijo ob tem času, če bi želeli stanovati v okraju, ki je bil prizadet po požaru 20. oktobra 1944.

Ako bi bili pogoji pravi, ali bi bili pripravljeni graditi hišo in živeti v okraju, ali bi hoteli stanovati v tem okraju kot najemnik? Ako bi bili v to pripravljeni, prosimo da izpolnite spodnji kupon ter ga pošljite na City Plan Commission, 519 City Hall, Cleveland 14, Ohio. S tem, da kupon podpišete, samo poveste svoje mnenje in se z ničemer ne obvezete.

Clip and mail to the City Planning Commission,
519 City Hall, Cleveland 14, Ohio.

COUPON

I will want to buy and live there.....☐
Jaz bi jo kupil in v njej stanoval

I will want to rent and live there.....☐
Jaz bi hotel najeti in stanovati

Ime

Naslov

času plinske nesreče ter vsem dobrosrčnim rojakom, ki so darovali za slovenski relief.

Mrs. Frances Skully,
prej E. 61 St., sedaj na
1105 E. 64 St.

Veselo božične praznike in srečno novo leto želim vsem in vsakemu posebej, kateri nam je kaj dobrega storil ob času eksplozije. Naj betlehemske Detece vsem obilo poplača vse dobrote.

Frances Baraga in
družina Buehner,
6220 Carl Ave.

Božično voščilo

Ker je nemogoče, da bi na stotine našim prijateljem in znancem v Clevelandu in po širnih Združenih državah pošiljala oziroma vračala božična in novoletna voščila po običaju s pošto, se posluževa vsem nam naklonjenega dnevnika Ameriške Domovine ter iz srca želiva vsem sorodnikom, prijateljem in znancem veselo božične praznike ter srečno in miru polno novo leto 1945, sinu Rev. Bonaventura v Holy Cross Abbey, Canon City, Colo., ter vsem slovenskim č. gg. duhovnikom. Posebno pa sinom vojakom, Sgt. Johnu tam na daljnem Pacifiku, Pfc. Louisu na Francoskem bojišču ter zetu S/Sgt. Johnu R. Daničiču gor visoko v zraku na evropskem bojnem polju ter vsem slovenskim vojakom, ki se bore ali služijo pod ameriško zvezdasto zastavo, kjerkoli se nahajajo.

Mr. in Mrs.
Lawrence Bandi

1017 E. 72 Place

Cleveland 3, Ohio



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

FRANCES GRDANC

LINGERIE and HOSIERY SHOP

1513 E. 55. St.

HE 3332

OB TEJ PRILIKI ŽELIMO IZRAZITI VSEM NASIM

PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN ZMAGOSLAVNO NOVO LETO



Zahvaljujmo se narodu za naklonjenost
tekem leto 1944

GRDINA HARDWARE

6127 St. Clair Ave.

EN 9559

"Pri Grdinovih vedno lahko dobite"



VESELE IN BLAGOSLOVA POLNE BOŽIČNE
PRAZNIKE TER ZDRAVO IN ZMAGO-
VITO NOVO LETO VAM ŽELIMO
ZASTOPNIKI AMERIŠKE DOMOVINE:

ANTHONY J. FORTUNA

FRANK WALTER

FRANK STEMBERGER

JOŽE GRDINA

JOE GRAMC

in vsi drugi zastopniki širom Zed. držav
ter raznašalci Ameriške Domovine

VESELE BOŽIČNE PRAZ-
NIKE IN SREČNO NOVO

LETO ŽELI

EDNA DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

JOSEPH KNAUS, lastnik

6302 Edna Ave.

HE 7963

Se toplo priporočamo

Veselo božične praznike in srečno novo leto
želi odjemalcem in prijateljem

JOHN BABNIK

MESNICA

1147 Addison Road

Lepa
božična darila

še vedno lahko kupite pri nas!

Velika izbira

PARLOR in SPALNIH SETOV
MODROCEV in POSTELJNINE
GRELCEV na PREMOG, PLIN, OLJE
GRAND in QUALITY PEČI

POLNA ZALOGA IGRAČ itd.

Trgovina odprta do božiča vsak dan od 9 do 9

OBLAK FURNITURE

6612 St. Clair Ave.

HE 2978

MAKOVEC CANDY SHOPPE

6415 St. Clair Avenue

v Slov. Narodnem domu

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELIMO ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

WHITE ROSE CAFE

LIQUOR - BEER - WINE
Fish Fry Every Friday

MR. in MRS. FRANK BUBNIC
10408 Union Avenue

Veselo božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem

ZA VELIKO IZBIRO
DARIL IN OMOTOV ZA DARILA
TER RAZNE OKRASKE

se zglasite v

TAYLOR VARIETY
5c & 10c TO \$1 STORE

6714-6716 St. Clair Ave.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO
ZELI

M. F. INTIHAR
REAL ESTATE - INSURANCE
NOTARY PUBLIC

630 E. 222nd St.
IV 2644

21491 Nauman Ave.
IV-0678



E. 61 ST. GARAGE

GENERAL REPAIRING
FRANK RICH, lastnik

Se zahvaljujemo za naklo-
njenost in se priporočamo
še za naprej



1109 E. 61st St.

HEnderson 9231

vogal St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem skupaj

F. J. ZAVASKY

6011-13 St. Clair Ave.

EN 5141

Zaloga železnine in hišnih potrebščin, barve in
električnih potrebščin

ZELI VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM
IN PRIJATELJEM

VESELE BOŽIČ IN SREČNO
NOVO LETO ZELI VSEM
ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

**MANDEL'S
SHOE STORE**

6107 St. Clair Ave.
poleg Grdina Shoppe

OBUVALO ZA VSO
DRUŽINO



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO NASIM ODJEMALCEM

s željo, da

vam je naša glasba napravila

vaše dneve srečnejše

MERVAR MUSIC MART

6919 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem

TECK'S TAVERN

882 East 185th St.

IVanhoe 9560

MR. in MRS. JOSEPH TEKAVČIČ, lastnika

Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje
ter okusen prigrizek in veselo družbo

Zeleni Buda

Bil je vroč, poletni dan v hri-
bih. Vse jutro in dopoldne sem
pridno prehodil in sem navzlic
pripekajočemu soncu napravil
lep kos poti čez drn in strn, ne
da si bil mogel žejo pogasiti s
čem drugim ko s prgiščem suhih
sliv. Zatorej sem bil opoldne po-
šteno utrujen.

Kar srečen sem bil, ko sem
slednjič v borni vasi iztaknil
krmo, kakršne dobiš le po teh
hribih, krmo, ki je malce zasta-
rana in vegasta, pa vendar ta-
ko domača in senčnata ko koza-
rec hladnega mleka.

Vstopil sem v temno sobo,
ki je imela lesen strop, bele mi-
ze in klopi in leseno omaro, ki
so se izza njenih šip svetili ko-
zarci in pisane steklenice z razli-
čnim žganjem. Kratko in malo:
bilo mi je ko na pragu nebes.

Utrujen sem se sesedel v kotu
na klop in sem mirno ždel in po-
čival, ne da bi še pomislil, da bi
koga poklical, ali kaj zahteval ali
sploh pokazal, da sem tukaj. Majhen
bel piček je sedel na
pragu vrat za v kuhinjo, pa ni
ne bevsnil ne revsknil in sem
ga tudi jaz pustil v miru.

Takile prvi trenutki blagodej-
ne utrujenosti po kakih dolgi ho-
ji so najdragocenejše plačilo za
ves trud in vse težave.

Slednjič je pa le prišla krma-
rica, čedna in snažna žena do-
brotljivih oči in v modroproga-
stem predpasniku. Ne da bi po-
slušal njena vprašanja, sem na-
ročil pivo in juho in meso, pa mi
je bilo še zmeraj, ko da se mi
sanja.

Žena je prinesla pivo, mi žele-
la dober tek in spet odšla. Poča-
si sem odpihlil pene in užival

hlad in moč pijače kot resni-
čen dar božji.

Tedaj sem se zbudil iz svoje-
ga čara in sem se polagoma oživ-
ljal. Ozrl sem se po zelenkastem
somraku sobe in pri tem sem
opazil v kotu, prav nasproti se-
be, človeško bitje, ki se je jako
prestrašilo.

Majhno, neboljeno človeče je
bilo, ki mu je čez mizo skoraj
le glava molela. A tako grde gla-
ve in tako ostudnega obraza pač
doslej in odslej še nisem nikdar
videl. Koža je bila rumena in
uvela, kosti so povsod štrlele ven,
nos je bil velik in robat in potla-
čen, in oči poševne, pa tako ne-
izmerno žalostne, kakor da bi se
bil ta človek vse življenje samo
jokal in jokal.

Ko še nisem prav vedel, kdo
je to, je že vstal in prišel k me-
ni. Bil je Kitajec, ki je s svoj-
jim kovčgom prišel k moji mi-
zi in mi s komaj slišnim glasom
začel ponujati svoje zaklade: va-
ze in skodelice, krožnike in svi-
lene rutice. Vsemu se je pozna-
lo, tudi če se nisi kdovekaj spo-
znal na umetnost, da ni izviralo
iz Kitajske, pač pa da so bil to
manj vredni izdelki kake evrop-
ske tvornice. Kovčeg in njego-
va šara so bili tako grdi kot nji-
hov lastnik.

Tedajci je prišla tudi krma-
rica in postavila kadečo se juho
na mizo.

In medtem, ko sem jedel ju-
ho, je Kitajec vso svojo pisano
šaro razpostavil pred menoj, vse
tiste vaze in skodelice in škatlice.
Rumeni človek je venomer zrl
vame in je šepetal s svojimi
brezbarvnimi ustnicami zmeraj
le eno in isto: "Ssina, Ssina,"
česar nisem razumel takrat, kar
pa zdaj vem, da je pomenilo Ki-
na.

Ko je bila že polovica mize
polna in sem mislil, da je kov-
čeg že izprazen, je tuje dvig-
nil lesen pokrov, in v kovčegu
se je pokazala druga, doslej
skrita plast, kjer je bila spet
ista, pisana, cenena in pestra ša-
ra. Kos za kosom je jemal iz
kovčega in jih deval na mizo.

Polagoma se mi je dozdevalo,
da je ta človek zmešan. Odkimal
sem in zamahnil z roko, čes da
nočem ničesar kupiti.

Takrat sva se pogledala, in
njegove vdrtne oči so tako milo
zaprosile in me tako iz dna du-
še rotile, da sem ves zmeden po-
vesil oči.

Tedajci sem zapazil v drugem
predelu kovčega majhen Budov
kipec iz zelenega kamna, ki se je
bre zbarve in okrasov, a ven-
dar tako čudovito lepo odražal
od vse tiste ropotije, da sem iz-
tegnil roko in ga prijel.

Nikdar ne bom mogel pozabi-
ti, kako me je Kitajec naglo
zgrabil za roko in mi s svojimi
mrzlimi, koščeniimi prsti izvil
mali kipec iz roke. Na njegovem
grdem obrazu se je pojavila po-
šastna groza. Na vso moč je
stresel z glavo, zagrgal nekaj
nerazumljivih besed, vstal se
pred menoj priklonil in si prit-
snil Budov kipec na prsi.

To mi ni šlo v glavo. Tedaj je
Kitajec pristopil k meni, tako da
sem občutil njegovo vročo sapo,
obrnil je kipec, ki je na spodnji
ploskvi tical zamašek v njem,
odmašil ga je in je pustil, da je
na njegovo dlan počasi curljala
rumena prst. "Ssina," je zase-
petal in me pogledal, "Ssina!"

Tedaj sem razumel, da tega
edinega kipca ne more prodati,
da je v njem prst njegove, tako
neskončno oddaljene domovine.

Poklical sem krmarico, naro-
čil zanj južino in pijače in mu
odkupil pisan nalivnik s sliko
zmaja od konice do debelega kon-
ca. Plačal sem mu in mu poma-
gal zlagati vse tiste predmete,
pri čemer sem se silno čudil, da
ima toliko te šare prostora v ta-
kem majhnem kovčegu.

Čez noč sem ostal v krčmi, saj
sem bil preveč utrujen, da bi bil
šel naprej in sem odložil odhod
za drugo jutro.

Sredi noči je potrkalo na mo-
ja vrata; krmarica je stala za-
naj in plaho dejala: "Brž pojdi-
te z menoj, on umira, umira!"

Odšel sem z njo v kopenski hlev
in odtod v kamrico, kjer je sicer
spal hlapec. Tam je na skopnje-
ku slame ležal Kitajec in se je
boril s smrtjo. Videti je bilo, da
mu je lakota in beda in vse to ro-
manje s težkim kovčgom in nje-
govo silno domotožje prizadejalo
smrt.

Ko je prišel vaški zdravnik, je
bilo že po njem. "Nemara suši-
ca," je rekel zdravnik in je sko-
mignil z rameni.

Sklonivši se nad mrliča, sem
opazil, kako je držal v voščeno
bledi roki zelenega Budo s prst-
jo domače zemlje.

Tega tujega človeka ne bom
svoj živ dan pozabil. Zdaj pišem
njegovo zgodbo z istim nalivnim
peresom, ki sem si ga takrat ku-
pil od njega.

Čez dva dni nato smo ga poka-
pali kraj pokopališnega obzid-
ja. Pogrebcev je bilo kaj malo:
zdravnik, župan, orožnik, kr-
marica in jaz ter nekaj rado-
vednežev, ki so od daleč opazo-
vali ta čudni pogreb. Zelenega
Budo smo mu pustili; vsaj v
smrti je imel še nekaj pri sebi,
kar je bilo iz njegove domovine.
(K. Flam.)

Štorklje, ki so v poletju na
Danskem napravijo vsako jesen
jako dolgo pot, kajti zimo na-
vadno prežive ob Nilu v Egiptu.

RADOSTNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER

BLAGOSLOVA POLNO NOVO LETO

1945

ZELI VSEM ROJAKOM

DR. P. B. VIRANT

Optometrist

15621 Waterloo Rd.

IV 6436

v poslopju North American banke



VESELE BOŽIČNE
PRAZNIKE IN ZADO-
VOLJNO NOVO LETO
ZELIM OBISKOVAL-
CEM IN PRIJATELJEM
TER SE TOPLO
PRIPOROČAM

ANTON KOREN

4304 St. Clair Ave.
PIVO - VINO - ZGANJE - PRIGRIZEK

Vesele božične praznike, srečno, zdravo novo leto
želim vsem članicam vseh društev, pri katerih sem
včlanjena; dalje mojim dobrotnikom, sorodnikom,
prijateljem in znancem, vsem čitateljem Ameriške
Domovine, vsem uslužbencem in uslužbenkam Stri-
ca Sama, v upanju, da bi se v letu 1945 vsi zdravi,
zmagoviti in veseli povrnili nazaj na svoje ljube
domove.

MARY BRADAC

1153 E. 167. St.

Cleveland, O.

Če želite v dobri in veseli družbi biti,
morate v gostilno našo priti,
dobro vino, pivo ali žganje piti.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem prijateljem in znancem

AL in MILKA FILIPIC

LASTNIKA

14625 Woodworth Ave.

MU 9651

WEATHER BIRD SHOES

FOR BOYS AND GIRLS

KAY SHOE CO.

6204 St. Clair Ave..

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim
odjemalcem in prijateljem

PRAV VESELE IN ZADOVOLJNE BOŽIČNE
PRAZNIKE TER SREČNO IN MIRNO
NOVO LETO ZELI
CELOKUPNEMU ODBORU SDZ
IN VSEMU ČLANSTVU

JENNIE KOZELJ

MR. in MRS. FRANK KOVACIČ

4121 St. Clair Avenue
GOSTILNA

Zelita vsem gostom in prijateljem
vesele božične praznike in srečno novo leto
Obiščite nas, ker boste postreženi s finim pecivom,
vinom in prigrizkom



KUNCIC - PERROTTI CAFE

BO ODPRT

ves dan na božični dan, na
starega leta večer in
na novoletni dan

POSTREŽEMO S FINO PIJAČO IN IZBORNIMI
JEDILI

V pritličju je na razpolago krasna dvorana za
partije, bankete, ohceti in druge prilike

390 East 156th St.

KE 9809

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VSEM SKUPAJ.



George Kovačič

6312 St. Clair Ave.

(v Hrvatskem narodnem domu)

JUGOSLOVANSKA BRIVNICA

želi vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem obiskovalcem in prijateljem
Se lepo zahvaljuje za obisk in se priporoča
tudi v bodoče

BEROS STUDIO

6116 St. Clair Ave.

Tel. EN 0670

ZELI VSEM SKUPAJ VESELE BOŽIČ IN
SREČNO NOVO LETO

TRPLJENJE MLADE MATERE

ROMAN

Edward se je takoj podal v palačo, hiti po stopnicah in stopi v sobo, od katere je bil on toliko časa odstranjen in katero sedaj skoraj več ne sme nazivati svojo.

Družabnica Armenije mu pride nasproti in se vidno prestraši.

Edward ji naroči, da naj obvesti lady o njegovem prihodu.

Ona pa je hitela proč, tako se ga je prestrašila, in komaj

je vedela, kaj ima storiti.

Vendar pa ji je Edward sledil za petami in takoj vstopil v ono sobo, kjer se je Armenija nahajala.

Družabnica ga je z zmedenimi besedami naznanila in Armenija je vsa presenečena vstala. Bolečine in žalost jo zapustile. Upa li ona, da se je Edward k nji povrnil? da ni našel Elizabete? ali da obžaluje svoj sklep in hoče Armeniji zopet roko podati?

V njenih očesih se zablišči kot iskrica življenja, in z vročim pogledom zre v vstopiškega, ker približala se je ura, da se ima vse odločiti.

Edward se ji približa in ji poda roko.

En sam pogled je zadostoval in družabnica se je odstranila iz sobe.

Sedaj sta bila sama, mož in žena, katere sta se po dolgi ločitvi zopet snidla.

Armenijine oči so boječe pozkušale izpoznati Edwardove obrazne poteze, iz njih brati, kaka naj bo ločitev.

Ti prihajaš končno nazaj?" vpraša ona natiho.

"Pusti naju mirno pogovoriti in sklepati, Armenija," odgovori Edward, "jaz prihajam k tebi, da vso stvar v prijateljski roki rešiva! Jaz nimam namena tebe žaliti, ali ti kako bol zadati, na meni ni nobene krivde, kar se je zgodilo. Slučaj pa je prišel, kateri zahteva najino ločitev."

"Ločitev?" zajepeeta Armenija nazaj zavagajoč, samo ena beseda je vse njeno upanje zrušila.

"Poslušaj me! Ko sem jaz takrat tukaj sem v San Francisco prišel, Armenija, ko sem

te vprašal za tvojo roko, in si mi jo ti tudi dala, sva bila oba prepričana, da moja prva soproga ni več med živimi, in da sem jaz imel iznova vso pravico, mojo roko zopet oddati. To pa je bila zmota, v kateri sva se oba nahajala. Poročilo, da je Elizabeta rešena in da živi, je prišlo prepozno semkaj. Mi dva sva bila že zvezana!"

"In ti misliš še vedno na ono poročilo?"

"Jaz sem Elizabeto našel!"

Po teh izgovorjenih besedah se Armenija ponosno vzravna — bila je strašno užaljena, čutila je, da je vse izgubljeno, da je Edward ne ljubi več.

Škodoželjen nasmehljaj ji obkroži mala usta.

"Bodiva odkritosrčna, moj prijatelj," reče ona. "Tukaj se gre za neko komedijo, za neko pot in sredstvo, vez pretrgati, katere ti je nadležna, ker zapredla te je v svojo mrežo kaka lahkoževka —"

Sedaj stopi Edward ponosno in odločno k Armeniji.

"To so besede, na katere ti sama ne veruješ!" reče on. "Jaz ti povem pred bogom, da sem moje prvo soprogo, mojo pravo Elizabeto našel, da ona živi in da ima ona prvo in sveto pravico do mene. Ti boš sedaj uvidela, da sem jaz radi tega sem prišel, da izpolnim svojo dolžnost, če tudi težko, toda prišel sem, da te naprosim, da privoliš najino vez razveljaviti."

"Nikoli!" zakriči Armenija odločno in ponosno vzravna, "nikoli, dokler jaz živim!"

"Ti se boš drugače izrazila, ko boš še drugo izvedela," pripomni Edward mirno, "tukaj velja razum in pravico soditi in pustiti. Elizabeta živi, Armenija, jaz sem jo zopet videl, našel in mi je dolžnost drugo vez pretrgati. Mož dveh žena ne morem in ne smem ostati, zakoni mi bodo v skrajni sili na strani stali in mi pripomogli eno vez razveljaviti."

"Potem pa pretrgaj prvo! Ti si moj, in jaz se ti nikoli ne odrečem!" — "Tukaj nastane veliko vprašanje, na kateri strani so večje pravice!"

"Armenija — daj mi otroka, mojega in Elizabete, katerega sem zaupal v tvoje varstvo, in privoli v ločitev, v katero me bog in moje srce silita!"

"Jaz ne verujem v ono Elizabeto, katero mi ti predločuješ, ker ona ni bila tukaj najdena! Dokazi, da je ona prava Elizabeta, no, potem se mogoče uklo nim, ker vidim, da jaz tvoje ljubezni ne posedujem več! Ti me ne ljubiš več, radi tega se me hočeš oprostiti. In jaz naj mojo roko prožim, da boš zopet prost? Ne, nikoli in nikoli več! Ti ostaneš moj! Jaz ne odjenjam nikdar od svojih pravic!"

Edwardovo obličje je potemnilo.

"Ti mi otežuješ mojo dolžnost," reče on, "ti me hočeš prisiliti, da se obrnem od pravice?"

"Jaz nečem brez vajeti nagnenja odobravati, ker te trenutno vara in spušta neiznosljivo breme na tvojo in mojo glavo. Jaz se zoperstavljam v ločitev privoliti, da te rešim, ker po kratkem presledku se boš vrnil nazaj ves zmeden; potem pa bi bila naša življenjska sreča za vedno razdrta! Nazaj držati te ne morem, toda prostovoljno ne privolim nikdar v ločitev."

"In moj otrok?"

"Ti misliš, da bom jaz v nevednost privolila? Jaz ljubim tebe in tvojega otroka strastno, in naj jaz pri tem privolim in nevednost," pripomni Armenija dalje, "ne, ne, otrok ostane tukaj!"

"Moj je in jaz ga zamorem zahtevati!"

"Prostovoljno ga ne odstopim! Ako me pa prisiliš z zakonom, dobro, potem prevzemim vso odgovornost nase!"

(Dalje prihodnjič)

Naznanilo in Zahvala

Globoko potrti od prevelike žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest o preveliki nesreči, ki nas je doletela, ko je nemila smrt pretrgala nit mladega življenja našim dragim in prisrčno ljubljenim hčerkam, sestram oziroma soprogi in materi

1921



Josephine Faye
Kašič

1944

1941



Patricia Ann
Zigman

1944

1915



Mary Rose
Zigman

ROJENA KAŠIČ

1944

ki so v strašni razstrelbi plinskih tankov dne 20. oktobra 1944 tako naglo izgubile svoje življenje tri naša prisrčno ljubljeni in draga bitja in so jih našli na pogorišču svoje rodne hiše na E. 61 St., držeč se v skupnem objemu. Pokojna hči in sestra Josephine Faye je bila rojena dne 19. novembra 1921 in pokojna hči in sestra soproga in mati Mary Rose je bila rojena dne 13. decembra 1915, njena ljubka hčerka in sestra Patricia Ann pa dne 2. avgusta 1941.

Po opravljeni pogrebni sveti maši v cerkvi sv. Vida in skupnimi pogrebnimi obredi smo jih dne 26. oktobra 1944 položili k večnemu počitku v družinsko grobnico na Calvary pokopališče.

Naša prav prisrčna zahvala naj bo tem potom izrečena Monsignor Rt. Rev. B. J. Ponikvarju za molitve ob krsti, za spremstvo iz Fr. Zakrajšek pogrebne kapele v cerkev in na pokopališče, za opravljeno sveto mašo in cerkvene pogrebne obrede in za ganljiv tolažilni govor v cerkvi. Enako tudi prisrčna zahvala Rev. Ludwig Virantu in Rev. Andrew Andreju za navzočnost pri sveti maši. Prisrčna hvala tudi Rev. Francis Baragi in Rev. Andrew A. Andreju za tolažbo in ker sta prišla drage pokojne pokropiti.

Našo prisrčno zahvalo naj sprejmeta naša hči in sestra in njen soprogo Theodore in Antoinette Petranic, ki so nas v tem obupnem položaju sprejeli v svojo hišo pod svojo oskrbo, dolžni smo jima veliko hvalo. Prav prisrčno zahvalo naj sprejmejo hči in sestra in njen soprogo Leonard in Ann Fischer, ki so nam podarila ves prosti čas osebno in z avtomobilom v vsem času nesreče.

Prisrčna hvala Misses Caroline in Mary Kasic, E. 68 St., za darila in postrežbo z avtomobilom. Za različna darila, ki ste nam jih podarili v teh najbolj težkih in žalostnih dnevih, se iz srca iskreno zahvaljujemo Mr. in Mrs. Frank Pohar in družina, E. 58 St., Mr. in Mrs. Joseph Rakovetz, Misses Caroline in Mary Kasic, E. 68 St., Mr. in Mrs. Jack Zeleznik, E. 68 St., Mrs. Pauline Kasic, Berwyn, Ill., Sisters of Notre Dame of St. Vitus School, Thompson Aircraft Employees, C.I.O., Lamson and Sessions Employees, W. 85 St. plant, Richman Bros. Employees, The Slovenian Relief Commission in vsem drugim dobrim ljudem, ki ste na en način ali drugi žrtvovali in prispevali.

Prisrčno se želimo zahvaliti vsem, ki ste nam toliko dobrega storili in nam bili v tolažbo v teh najbolj žalostnih in težkih obupnih dnevih, kakor tudi vsem, ki so prišli pokojne pokropiti, vsem, ki so z nami čuli in molili ob krsti ter se udeležili svete maše in pogreba. Posebno prisrčno zahvalo želimo izreči Mrs. Jack Bornholdt iz Chicago, Ill. in Mr. John Petranic iz Weirton, W. Va., ki so prišli sem ter se udeležili pogreba.

V globoki hvaležnosti se želimo prisrčno zahvaliti vsem, ki so v blag spomin našim blagopokojnim okrasili krsto s krasnimi vencijev, venci in sicer: Mrs. Pauline Kasic iz Berwyn, Ill., Mrs. Theresa Kasic in hčere, Mr. in Mrs. Jack Zeleznik in družina, Mr. in Mrs. Joseph Rakovetz, Cpl. Peter Metz from San Luis Obispo, California, Mr. in Mrs. Emil Bukovec in družina, društvo sv. Ane št. 4 SDZ, Mrs. Neglic in hči, Mr. in Mrs. Frank Truden, Petek družina, E. 71 St., Mr. in Mrs. Vince Guenther in družina, Sersess družina, Madison Ave., Harrington Family, Mrs. Kathryn Stephens, Mr. E. R. Cahall, Krishon družina, društvo Carniola Hive, št. 493 T. M., Mr. in Mrs. Frank Zigman, Sr., Mr. in Mrs. Carl Lambright, Mr. in Mrs. C. R. Martin, Miss Coletta Sweetney, Whiteway Stamping Co., Thompson Aircraft Products Co., Lamson and Sessions Employees, W. 85 St., Lamson and Sessions Band.

Preljubljene in nikdar pozabljene hčere, sestre, soproga mati, hčerka in sestra, kako težko nam je pri srcu, ker vas predrage, ki smo vas vsi tako iskreno ljubili, smo vse tako nanaglo izgubili in zastoj vas sedaj iščejo naše solzne oči, ker kruta usoda je nanaglo zahtevala vašo življenja in naša srca so ostala globoko potrti in vedno nam bodo ostali dragi vaši lepi spomini. Počivajte v miru, blage duše in uživajte večno veselje v večnosti.

Zalujoci ostali:

ANTON KAŠIČ, oče

CPL. FRANK, brat in stric

FRANCES, ANTOINETTE poroč. Petranic, ANN

poroč. Fischer in SOPHIE KASIC, sestre in tete

THEODORE, JR., in JOHNNY PETRANIC, nečaka in bratrance

in številno sorodnikov

Cleveland, Ohio, 21. decembra 1944.

FRANK ZIGMAN, soprogo in oče

MARY ANN, hčerka in sestra

ZA BOŽIČ IN NOVO LETO!

Leto 1944 gre k zatonu. Ko stojimo med starim in novim, gledamo nazaj in v bodočnost. Tu imamo dve misli: Ena je, da se zahvalimo; druga je, da si voščimo. Kar je za nami, ranjeno bo zacelila bodočnost vse rane. Kar bo prinesla bodočnost, bomo morali skupno nositi, bilo dobre ali zle posledice.

ZAHVALJUJEMO SE

Vsem našim, do sedaj naklonjenim odjemalcem, prijateljem in znancem, ki ste se posluževali naših podjetij. Hvala leži smo vam v resnici in v veri, ter pripravljeno uslugo z uslugo vračati v vsakem oziru, da se le nam javite. V kolikor je nam na tem, da se vi poslužujete našega podjetja, je nam tudi na tem, da vam z uslugo vrnemo.

NAŠI KOLEDARJI

Za leto 1945 smo nabavili tri vrste koledarjev: Velike za dvorane in trgovine; srednje (navadno kakor vedno) za vse družine; posebne pa še za katoliške družine take, ki naznajo cerkvene dneve in praznike, svetniška imena in postne dneve.

Koledarje bomo razposlali širom Clevelanda po trgovinah, grocerij in mesnic, da ga bo vsaka družina lahko dobila. Ker je pa naša glavna prodajalna bila uničena po požaru, kjer so bili navadno koledarji na razpolago, bodo v isti namen koledarji na razpolago še na teh-le mestih: V obeh Ordinovih prodajalnah: v železnici ali v bukmarni, ki so last John ali Joseph Ordinata. Dalje bodo koledarji na razpolago tudi v slovenski banki, v obeh, na St. Clair in v Collinwoodu, in na 1053 East 62 Street. V podružni prodajalni v Collinwoodu jih dobite vsak čas. TUDI POSILJAMO JIH.

Ako ga pa hočete poslati vašim znancem v drug kraj, jih tudi radi pošljemo za vas. V tem slučaju pa nekaj plačate za poštnino.

ISKRENE ČESTITKE!

Končno vam voščimo iz srca nad vse vesele božične praznike ter nad vse veselo in srečno novo leto!

ANTON GRDINA IN SINOVI

TRGOVINA S POHISTVOM IN POGREBNIM ZAVODOM

1053 E. 62nd St.
Telefon: HE 208815303 Waterloo Rd.
Cleveland 3, O.

Povest moje prijateljice šivilje Mici

Piše Pepca Vebrova

iz Selška

Ni sicer nič posebnega, kar bi bom tukaj napisala. Je to navadna zgodba našega vsakdanjega razburkanega življenja. Ko sem bila pred šestimi leti to v presledku desetih let, na tisku v stari domovini, sem ob priliki tudi obiskala mojo prijateljico šiviljo Mici. Prijateljice nisem videla zadnjih deset let — in kakšna izprememba saj je niti spoznati nisem mogla. Duša draga, kaj je vendar s teboj, si li bolna ali kaj, in jo v navadu vselega svedela začela izpraševati.

O kaj še, se je skušala po staro navadi šaliti in se po sili smejati — nisem bolna ne, sicer se nisem par let res nisem preveč počutila, ampak sedaj sem že boljša, je nekako trmasto odgovorila. In skozi trdno stisnjenost ustnice ji je privrelo kar tiha tožba.

Saj vemo, da je duševna bolezen še hušja kakor pa telesna bolečina in neki pregovor pravi, da bolezen so zdravila, a za resno ljubezen jih pa ni. Ko je prijateljica pristavila in med tem nanesla na mizo vsa vrste okrepčila in me prijavila, da naj prigriznem in sem pa da ji bom povedala, ko se kaj imamo v daljni blazni deželi Ameriki.

Mici se je vsedla poleg mene, mizi, glavo naslonila na molo, in jaz sem ji pripovedovala o daljni deželi ameriški in o znanjih rojstnih. Povedala ji marsikaj in ona je zvesto poslušala ter me le tu in tam skenila s kratkim vprašanjem.

No, Mici, sedaj si pa ti na vrsto, sem dejala, ko sem sklenila pripovedovanje, sedaj mi pa ti povedala, kako si prežela teh zadnjih deset let od se nisve videle.

Veš draga moja, v zadnjih deset letih sem preživela oziroma doživela več kot v vseh prejšnjih letih mojega življenja. Počela je nekaj časa in pri tem je zamišljen in otožen pogledaval skozi okno. Tiho je zamrmel in se s srčnim vzdihom mislila v prošle dni.

Molčala sem tudi jaz. Nisem hotela motiti v njeni zamišljenosti, ampak opazovala sem jo iz strani in pri tem videla, da je resnično morala doživeti marsikaj sprememba, katero opazila na njej, ne pride kar iz nič. Sicer ni bila šivilja, niti nikakva lepota, ampak ne priprosto in prikupljivo, ne

prisiljeno domače obnašanje je storilo, da se je takoj vsakemu priljubila, dobrodošla je bila v vsaki družini.

Dekle, kakršna je bila šivilja Mici, jih ni veliko, bi dejala. Visoko, lepo rastlo sloko dekle, lepih kostanjevih las in oči. Tiste njene žive rjave oči, katere so znale človeka tako ljubeznivo pogledati, da je kar pri srcu pogrelo. Naravno vedno vesela in smejoča, rada je pela in se šalila ter bila vedno dobre volje ter zlatega nepokvarjenega in zaupljivega kmetskega srca. Ni bila, kakor so po navadi šivilje: bledih lic in upognjenih hrbtov. O ne, temveč ravno nasprotno, lic redeh kakor makov cvet in ker je včasih tudi rada prišla za delo na vrtu, je bila njena polt bolj rjava kakor bela.

Njena najljubša pesem je bila tista Gregorčičeva vedno lepa in med narodom vedno priljubljena ter največ peta "Rože je na vrtu plela, pela je pesmi glasno, živo v lice zardela, ko je stopil fantič pred njo."

Nesčetokrat sva skupaj prepevali in se veselili svojih mladostnih dni, ki so se tako lepo nasmičali kot mlado majevno jutro. In zdaj je pa vse to minilo in se nikdar več ne povrne. So rožice minule, minulo je vse.

Ah, oprosti draga, se je iz globoke zamišljenosti prebudila poleg mene sedeča prijateljica in me kakor bi iskala opore prišla za roko in mi jo trdo stisnila. No, poslušaj povest mojega nesrečnega in razburkanega življenja.

Ne bom ti na dolgo in široko pripovedovala kaj sem vse doživela v teh zadnjih letih, odkar se nisve videle. Saj nekaj tega gotovo tudi že veš. Ti nisi poznala Ivota, kateri se je bil pred nekaj leti naselil s svojo materjo v sosednji vasi. Po poklicu je bil krojač in zato so mu nekateri hudomušneži rekli tudi "šivan-kar."

Torej "šivan-kar" Ivo je bil čeden fant, visok kot gora in močan kakor hrast, bujnih črnih kodrastih las: Bolj bi se mu bilo podalo težko kovaško kladivo kakor pa tenka igla. Njegovo obnašanje je bilo nad vse prikupljivo, raje bi rekla potuhnjeno in zahrbtno, če se hočem pravilno izraziti.

Ivo je bil izvrsten krojač. Oblike delane v njegovi delavnici so bile narejene in prikrojene, kakor bi bile vlitve na osebo. Zato je imel polne roke dela, čeprav

je imel vedno po enega pomočnika in po par učencev, kateri so mu pomagali pri njegovem delu.

Bilo je neko nedeljo v mrzlem zimskem času, ko smo se, kakor je vedno navada pri nas, rinili pri cerkvenih vratih ven od 10. maše. Slučaj je menda hotel, da sva se Ivo in jaz kar oba naenkrat znašla skupaj v tisti gneči. In menda je tudi slučaj hotel, da sem jaz takrat imela na glavi lep bel šal, katerega sem si bila sama splela in tako se je konec mojega šala ali rute zataknil v nje gov gumb pri suknji.

Ah, oprosti, je prišlo kar obema naenkrat iz ust. No, potem sva pa morala tisti zapletljaj pod zvoničkom razvozlati. Ljudje so naju postrani gledali in se nam smejali in nekateri so hudomušno dejali: no, ta dva sta se res v cerkvi skupaj zvezla.

Ko sva se drug drugemu oprostila, sva šla vsak svojo pot, pa ne za dolgo. Srečala sva se kmalu po tistem dogodku in to v bližnjem trgu, kamor sem morala iti večkrat v modno trgovino po kakšno blago, katero sem rabila kot šivilja. In res ne vem, bilo je kakor narejeno, bi dejala, da skoraj vselej, kadar sem bila jaz v trgu po opravkih, je bil tam tudi "šivan-kar" Ivo in tudi on po opravi, seveda. Saj je kakor jaz tudi on vedno rabil kakšno stvar pri svojem šivan-karskem poslu.

Tako sva se sprva res izprva le slučajno tamkaj dobila in ker sva se vozila na kolesih ali biciklih, sva se tako tudi iz trga nekaj časa skupaj vozila in ko sva prišla do razpotja, sva šla vsak svojo pot. Vselej sva koleasa malo pridržala in se tudi malo pošalila.

Tako sva se sprva le slučajno skupaj vozila in potem sva se pa le včasih dogovorila in se takole ob nedeljskih popoldnevih v poletju vsak na svojem kolesu peljala kam na izprehod. In v zimskih večerih je pa Ivo po končanem svojem delu pričel prihajati k nam, k meni vasovat. Torej v tem vasovanju se je polagoma pričelo tajati moje hladno srce.

Vzljubila sem Ivota, kot ljubega in dobrega prijatelja in tudi Ivo mi je večkrat dejal, da le kje je dozdaj imel oči, da me ni nikdar videl. Dejal je, da kako neizrečeno me ima rad in da kako težko čaka, da me zopet vidi. Tako sem mu tudi jaz priznala svojo ljubezen in že sva se včasih pogovarjala, kako bi bilo lepo, če bi se mogla v par letih



Zopet pojo božični zvonovi...

Po vsem svetu danes grme topovi, ragljajo strojnice, udarjajo granate in bombe. Ves svet je v plamenih, svet se podira...

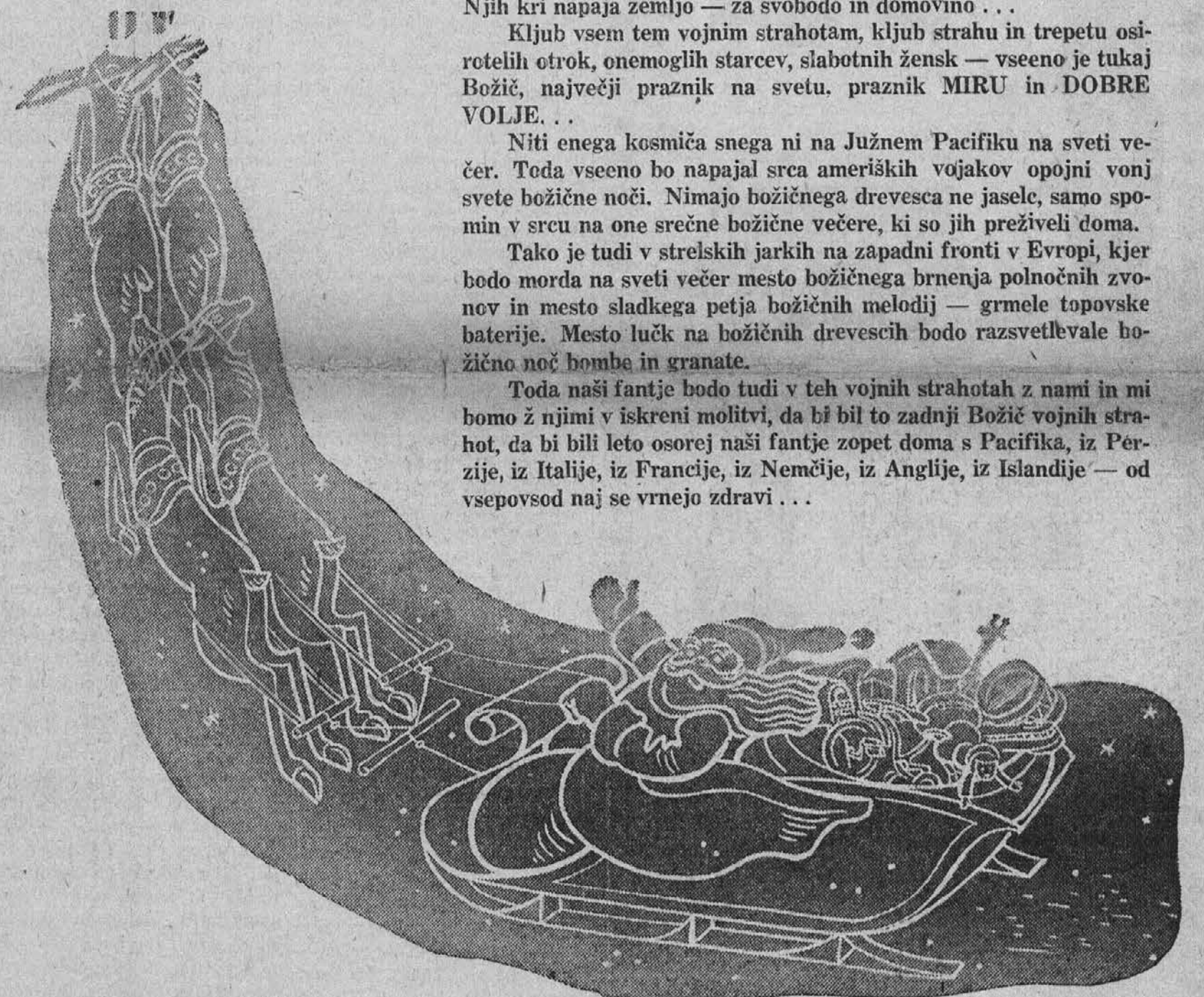
Na bojnih poljanah padajo krepki mladeniči in čvrsti možje. Njih kri napaja zemljo — za svobodo in domovino...

Kljub vsem tem vojnim strahotam, kljub strahu in trepetu osirotelih otrok, onemoglih starcev, slabotnih žensk — vseeno je tukaj Božič, največji praznik na svetu, praznik MIRU in DOBRE VOLJE...

Niti enega kosmiča snega ni na Južnem Pacifiku na sveti večer. Toda vseeno bo napajal srca ameriških vojakov opojni vonj svete božične noči. Nimajo božičnega drevesca ne jasele, samo spomin v srcu na one srečne božične večere, ki so jih preželi doma.

Tako je tudi v strelskih jarkih na zapadni fronti v Evropi, kjer bodo morda na sveti večer mesto božičnega brnenja polnočnih zvonov in mesto sladkega petja božičnih melodij — grmele topovske baterije. Mesto lučk na božičnih drevescih bodo razsvetlevala božična noč bombe in granate.

Toda naši fantje bodo tudi v teh vojnih strahotah z nami in mi bomo z njimi v iskreni molitvi, da bi bil to zadnji Božič vojnih strahot, da bi bili leto osorej naši fantje zopet doma s Pacifika, iz Perzije, iz Italije, iz Francije, iz Nemčije, iz Anglije, iz Islandije — od vsepovsod naj se vrnejo zdravi...



poročiti...

Zares so bili tisti časi najine mlade ljubezni nad vse lepi. Lepa nedolžna ljubezen je klila v mojem nepokvarjenem in zaupljivem srcu. Tudi pri nama je bilo tako, kakor poje tista pesem: "Dve leti in pol sva se midva ljubila..."

Kar naenkrat pa sem opazila, da se me moj prijatelj Ivo ogiblje in išče izgovore. Kadar sem ga vprašala, zakaj več tako po-

gostoma ne prihaja k nam na vasovanje, ali če sem ga vprašala, kdaj se bova s kolesi zopet peljala na izprehod, je imel skoro vedno kakšen nov izgovor, največkrat pa se je izgovarjal, da je prezaaposlen in da zato ne more nikamor.

Oja, bil je res hudo zaposlen, kajti v trgu je takrat služila v tamsonji gostilni neka dekle iz Štajerskega. Kar naenkrat so pričeli ljudje šepetati, da hodi

"šivan-kar" Ivo k tej natakariči prav pogosto v vas. Pravili so, da je bil vedno tam in to ne samo zvečer ampak tudi podnevi. In ko sem pa jaz izvedela tisto novico, mi nisem nič rekla, kajti jaz nisem mogla kaj takega verjeti o Ivotu, da bi on imel še kakšno drugo dekle poleg mene rad. To mi niti v glavo ni šlo, a žal, bila je resnica.

Torej resnično se je pričel pajdašiti s to deklino, ki je bila

tako na slabem glasu, češ, da je rada pogledala v kozarec in vselej kadar je šla v klet po vino, je morala imeti kakega spremljevalca, da ji je svetil po temni kleti.

Na vse zadnje ga je pa le prisilila, da jo je moral poročiti, nato pa sta se podala v njeno domovino na Štajersko. Toliko sem še izvedela, da je par mesecev za tem rodila dvojčke, oba fantka.

(Dolje na 2. strani)



Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi naša tvrdka vsem svojim prijateljem
in klijentom. — Se priporočamo.



Ustanovljeno leta 1908

Haffner Insurance Agency

6106 St. Clair Avenue

J. HAFFNER A. HAFFNER

Preskrbite se s premogom, da boste praznovali božične praznike lepo na toplem. Imamo premog vseh vrst. Postrežba prvovrstna.

Prevzeli smo tudi od Poljaka tovarno za izdelavo cementnih blokov. Kadar jih potrebujete se priporočamo za nakup.



THE BLISS RD. COAL & SUPPLY CO.

22290 Lakeland Blvd. pri 222nd St.

KEEnmore 0808

Euclid, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem gostom, kegljačem in kegljačkam, prijateljem in znancem želi

JOSEPH POZELNIK
LASTNIK

moderno zgrajenega kegljišča, gostilne in restavracije z najboljšo postrežbo. Najlepše se zahvaljuje za tekoče leto in se toplo priporoča za prihodnje.

WATERLOO RECREATION

BOWLING ALLEYS

15721 Waterloc Rd.

IVanhoe 9595

Vesel božič in srečno novo leto vam želi

MODIC'S CAFE

6201 St. Clair Ave.

ZGANJE - PIVO - VINO

Sé toplo priporoča za obilen obisk



FRANK VIDMAR

1038 East 74th Street
ENdicott 4362

GROCERIJ in MESNICA

—Se toplo priporočamo—

Zelimo vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

PAULINE'S TAVERN

1245 East 55th Street

JAMES in PAULINE ZUPANČIČ, lastnika
Izvrstno 6% pivo - vino - prigrizek
Godba vsako soboto in nedeljo

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELITA VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI

BUCHAR BEAUTY SALON

6120 St. Clair Avenue

ENdicott 6516

POVEST MOJE PRIJATELJICE ŠIVILJE MICI

(Nadaljevanje s prve strani)

ki sta pa kmalu po porodu umrla. Slišala sem tudi, da Ivoni bil srečen v zakonu. Pravili so mi celo, da me tudi še v sanjah večkrat kliče. Najbrže ga peče vest, če jo sploh kaj ima. Sicer pa mislim, da ljudje takega kova, kakor je bil šivankar Ivo, sploh vesti ne poznajo, so ljudje brez značaja, katerim je le za uživanje. Taki ljudje sploh srca nimajo in menda duše tudi ne. Lahko si misliš prijateljica moja, kaj sem vse takrat pretrpela. Srce je jokalo pa brez solza in duša moja je kakor v nekakem snu in neverjetnosti talvala okoli in si v delu iskala utehe.

V tistem težkem duševnem stanju sem se napotila k Mariji Pomagaj na Brezje. Tam sem se zatekla v spovednico in nekemu staremu duhovniku odkrila svoje težko srce. Mu potožila vso bolelost, katera mi je kot težak železen obroč stiskala ubogo zapuščeno srce. In dobri, izkušeni stari spovednik mi je z lepo in tolažilno besedo odvezal breme z mojega srca. Nič ne maraj dekle, saj veš, da je boljše za te tako, kakor se je zgodilo; dobro je, da si je dovolj zgodaj spoznala hinavskega nič vrednega zahrbtnega. Spoznala si, da te on ni ljubil tako, kakor si ti njega ljubila. Njemu ni bilo za te in tvojo ljubezen, njemu je bilo za vse kaj drugega in ko je videl, da pri tebi ne doseže, kar je nameraval, je takoj odšel k tisti drugi, kjer je takoj uobil vse — kakor se je na vse zadnje tudi očitno izkazalo.

Potolažena sem šla od Marije Pomagaj in še danes sem hvaležna tistemu staremu spovedniku, ki me je tako lepo potolažil. Pa vendar pridejo še trenutki, ko me spomini ponesejo v tiste srečne čase moje prve resnične ljubezni, katero sem v verni zapuščnosti poklonila nevrednežu.

Pa kakor čas zaceli vsako rano, tako bom tudi jaz to razočaranje prebolela, čeprav nikoli vsega pozabiti ne bom mogla. Saj veš kako pravi tista pesem: Kar srečo je bilo nekdanj lepo in sladko, nikoli ne more umreti to — zaspi in spet se zgane in z novo silo vstane. . .

Pa le nikar ne misli prijateljica moja, da mi je hudo za njim; o, ne, hudo mi je samo zato, ker sem bila tako nizkotno varana od te podle duše in da takrat, ko je hodil k meni v vas in mi svojo ljubezen zatrjeval, pa je ta podlež že takrat hodil k drugi. Saj me rdečica sramu oblije, ko se samo spomnim na tisto nesrečno in prevarano ljubezen.

Tako nekako mi je prijateljica življila Mici pripovedovala povest svojega življenja. Nič ni posebnega, kakor sem že v začetku omenila, saj je tudi med nami dosti takih dogodiljaev, sicer pa, saj ni nobena stvar večna — vsaka ima svoj konec. Da konec in kakšen. . .

Vam vsem, ki boste brali te vrstice želim kar mogoče najlepše in zdravja ter zadovoljnosti polne božične praznike in srečno ter uspešno novo leto. Končam z željo in prošnjo k milemu detu Jezusčku, da bi nam podaril

že kaj kmalu tako zaželeni mir, ter da bi se vsi naši fantje vojaški že skoro zdravi povrnil k svojim dragim. Naj upanja zarvedno gori v naših dušah. Končno pa iz srca pozdravljam vse moje ožje rojake, ki so doma iz tistih nepozabnih krajev, iz katerih je doma tudi ta, ki je te vrstice pisala — iz prelepe Menišije.

Polnočnica

Kar naenkrat se je bila pojavila tista ženska v tistem kraju, kjer so ljudje okorno hojevali in je ura v zvoniku prav tako okorno bila ure dolgočasnja. Nekega dne je bila nepričakovano in nenapovedano padla v hišo svojih sorodnikov in je bila vsa bleda in mršava. Njeni rjavi lasje so ji v štrinah viseli nizdol, kjer so bili videti še sledovi umetnih sredstev za pobeljenje las. Kadar je zakašljala, to pa je večkrat storila, so se pokazali v kotih njenih tankih, preveč z rdečilom namazanih ustnic, penasti mehurčki.

"Na vožnji v mesto sem se peljala tod mimo, in ko se je vlak ustavil na kolodvoru, sem se domislila, da bi vas lahko obiskala. . . saj vas že tako dolgo nisem videla. Nekaj časa bom ostala tukaj, potem bom v mestu spet izvrševala svoj poklic."

Kakšen poklic, da bi to bil, tega ni povedala. Zato je dejala njena svakinja, Strozijeva, precej hladno: "Saj nas jako veseli, da si nas prišla obiskat, le da se boš morala zadovoljiti z našimi bornimi razmerami. . ."

Gvidova teta, ki je stanovala nasproti Strozijevih, se je v mraku mimogrede ozrla v sosednjo hišo. Zavihala je nos in rekla: "Kakšna čudna tica pa je priletela k Strozijevim?"

Gvido se je bil pravkar vrnil domov. Ves čas je stal na svojem prostoru v kotu Stolnega trga. Njegovi odjemalci so bili sami tujci, ki so si ogledovali staro stolnico in so si vzeli tudi kaj za spomin s seboj. Če ni bilo nobenega kupca, pa je začel posnemati, kolikor je pač mogel, stare slike na presno v cerkvi, in te svoje posnetke je zmeraj prodal. Svoj prosti čas je posvetil svoji zaročenki Lini, majhni šivilji, ki je pridno poganjala stroj in zraven zvrigolela ko ptička.

Tetine besede so Gvida vzdrámile iz misli; pristopil je k oknu in radovedno pogledal skozi. Sredi sosednjega vrta, s hrbtom proti njemu, je stala jako vitka, visoka postava tujke. Pravkar se je obrnila, in Gvido je zagledal v rdečkastem siju sončnega zahoda rdečkasto ožarjen obraz. Ko je začutila, da jo nekdo gleda, se je Gvidu prijazno zasmehnila.

Kakor ogenj je šlo v kraju od ust do ust: Strozijeva sorodnica je Gvida očarala! Zamenjal je svojo obrt. Odjemalci so bili nezadovoljni, ker se niso mogli sporazumeti s

prodajalko, ki ni znala ne angleščine ne nemščine.

Gvido in tujka sta se seznanjala spočetka le z okna do okna, potem sta se shajala na cesti ali na sosednjem vrtu, kjer je tujka iskala bornih žarkov pozimskega sonca in si je pritiskala na kričeče pobarvane ustnice, kadar koli jo je napadel kašelj.

Lina ni o vsem tem ničesar zvedela. Mirno in zadovoljno je šivala in je dalje prepevala svoje vesele pesemce.

Potem pa je zaslišala zdaj to zdaj ono novico, ki so ji povedali žalostnega obraza. Tedaj je začela sumiti. Gvido je zdaj tako malokdaj prišel k njej. . . Dejal ji je, da ima toliko dela z nekim velikim naročilom. . .

Ko je spoznala, da je njena sumnja ni varala, so ji pesmi utihle. Zaklenila je vrata in je zastrla okna. Zaprtih oči je ležala v temi. Obe roki si je pritiskala k prsimu, da bi ukrotila divje udarce svojega srca. . .

Gvido je hotel čim prej prodati svojo prodajalnico. Rad bi bil šel s tujko v mesto. Ta je bila odpotovala, čim je prvi sneg ko puh pokril strehe hiš. Gvido jo je spremil na kolodvor.

Prijatelji so ga skušali spraviti k pameti, češ, "Gvido, zdaj niso časi za to, da bi prodal svojo prodajalnico in odprl novo v mestu!"

"Tu in tam sem že v dogovoru glede tega in prav dobro se mi bo oboje obneslo. Sicer sem pa zadosti star, da morem o svoji bodočnosti sam ukrepati."

Sleherno soboto zvečer se je Gvido odpeljal v mesto in se je vrnil zmeraj ves razburjen. Kar se je ondi dogajalo, ni zaupal nobeni živi duši.

Lina je spet odprla vrata svoje hiše, toda ne za Gvida. Niti pogleda mu ni več privoščila, ampak je s ponosno dvignjeno glavo stopala mimo nje. Ko je zvedela, da se bo izselil, je rekla le: "V mesto pojde? Tem boljše!"

Zima je bila sicer mrzla, vendar polna luči in sonca. Nebo je bilo jasno ko kristal in na zamrzli, trdi zemlji so zveče odmevali koraki.

Kar mahoma je bil božič pred vrati. Iz male pekarije, kjer je sladko pečivo vabilo koprneče oči otrok k sebi, je dišalo po janežu, medu in ocvetih.

Le Lina ni videla in ne slišala ničesar božičnega. Šele ko so v sveti noči klicali zvonovi vernike k polnočnici, se je zavedala, da pride nocoj Jezusček na svet. "Ne grem! Ne morem iti!" A zvonovi so jo bolj klicali. Njih glasovi so prodirali skozi zaprta okna in so doneli skozi zidove v notranjost hiše, kjer so ihtele zamišljali.

"Ne pridem, ne morem priti!" je ječala Lina.

Zdaj pa. . . Lina dobro ve, da to ni res, da ne more biti res. . . Pa vendar prav na

(Nadaljevanje na 3. strani)

BOŽIČNA DARILA

Toplo se priporočamo za nakup božičnih daril, imamo lepo izbiro za vso družino. Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem

PAULINE STAMPFEL

6108 St. Clair Avenue

MODNA TRGOVINA ZA ŽENE, DEKLETA, MOSKE

KARL'S FOOD MARKET

KARL SPRETNAK, lastnik

GROCERIJ in MESNICA

1209 Norwood Rd.

ENdicott 8262

Polna zaloga grocerije, zelenjave in finih vrst mesa. Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem.



Mi popravimo fenderje, ogrodje in prebarvamo avto, da izgleda kot nov. Večletna izkušnja je naša garancija. Zelimo vse skupaj v enem novo leto!

SUPERIOR BODY & PAINT CO.

FRANK CVELBAR, lastnik

6605 St. Clair Ave.

ENdicott 1633

JOHN'S TAVERN

JOHN in FANNIE SIMONCIC, lastnika

6524 St. Clair Avenue

ZGANJE . . . PIVO . . . VINO

Zelita vsem obiskovalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto! Se toplo priporočata še za bodoče.

—Odprto do 2:30 zjutraj—

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZADOVOLJNO NOVO LETO VAM ŽELI

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6104 St. Clair Ave.

EN 3634

JOHN SUSNIK, lastnik

THREE CORNER CAFE

SLOVENSKA GOSTILNA
1144 East 71st Street
voga! Blise in E. 71 St.

6% PIVO - VINO - ZGANJE

JOHN LEUSTIK in ANDY KAUČNIK, lastnika

Zelita obiskovalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto

ANTON PRIMC GROCERY

585 Addison Road

HEnderson 0160

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem odjemalcem in prijateljem

Waterloo Dept. Store

15504-10 Waterloo Road



Trgovina, kjer se dobi po nizkih cenah. Imamo popolno zalogo lepih pomladanskih oblik za dekleta, žene in otroke za božič. Fino spodnje perilo, nogavice, lepe klobuke, kravate in srajce. Fine in trpežne čevlje za celo družino.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

CHARLES ROGEL in SIN

6526 St. Clair Avenue

KROJAČNICA IN ČISTILNICA OBLEK

Želiva vesele božične praznike in srečno novo leto vsem skupaj

PRIJATEL'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA

St. Clair Ave., vogal E. 68 St.

ENdicott 4212

Pošljemo na dom

Želimo vesel božič in srečno novo leto!

KOMIN'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA

John Komin, lastnik

6430 St. Clair Ave., vogal Addison Rd.

Želi vsem odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO

LETO ŽELI VSEM SKUPAJ

VICKI KMET'S BEAUTY SHOP

5506 Superior Avenue

HEnderson 7202

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi odjemalcem in prijateljem

LEO ZUPANČIČ

GROCERIJA

1140 East 67th Street

HEnderson 0336

Se zahvaljuje za naklonjenost in se priporoča še za bodoče

ST. CLAIR WINDOW SHADE CO.

6532 St. Clair Avenue

ENdicott 3154

TRGOVINA S STENSKIM PAPIRJEM

Venetian Blinds in zastori narejeni po naročilu.

Vesel božič in srečno novo leto!

DIXIE BEDDING MFG. CO.

RELIABLE RENOVATING SERVICE

Mattresses, Box Springs, Feather Comforts, Pillows

5505 St. Clair Avenue

HEnderson 1198

Merry Christmas and a Happy New Year!

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto!

CENTURY TIRE SERVICE15300 Waterloo Road, vogal Calcutta Ave.
Telefon: KEmore 3536

Imamo vse potrebščine za vaš avtomobil. Licencirana postaja za pregled tajerjev.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem želita

LOUIS in MALČI OSWALD

SLOVENSKA GROCERIJA in MESNICA

17205 Grovewood Avenue

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM

POJE DRY CLEANING

—Čistimo vsevrstne moške in ženske obleke—

631 East 185th Street

IVanhoe 4720

POLNOČNICA

(Nadaljevanje z 2 strani)

tančno sliši trkanje na vrata . . . Kot vsako leto ob tej uri, ko jo je Gvido prišel iskat za k polnočnici. Pristopi k vratom, pa jih ne odpre. Z razprostrtimi rokami se nasloni na steno, ko da bi bila na križ pribita.

Tako stoji nekaj časa, dokler se trkanje ne ponovi. Zdaj odpahe zapah in surkoma odpre vrata. —"O, Gvido!"

Razoglav stoji pred njo. Razmršeni lasje mu padajo na čelo. Težko diha. Molče si stopita nasproti.

Kakor v sanjah zasliši, ko zajecja: "Odpusti mi!"

Tedaj Lina oživi: Brž si obleče jopico in pokrije klobuk. Vse to stori podzavestno. Zdaj pa stopata proti cerkvi s koraki dveh človekov, ki jima je že od nekdaj v navadi, da hodita vstric.

Zvonovi ju opozarjajo, da naj pohlita. Gvido seže po Linini roki, ki mu jo pa ona odtegne.

Slednjič stojita pred cerkvijo. Skozi odprta vrata vidita, kako je vsa razsvetljena. Jaslice se jima smehljajo. Radostno se oglasi zbor otroških glasov.

Takrat začuti Lina, kako ji vse sovraštvo polzi iz srca. —"Gvido," zašepeče in mu na cerkvenem pragu ponudi roko. Srce se ji vzradosti, saj je slednjič razumela, kaj so ji hoteli zvonovi reči:

"Odpusti, vse je treba odpustiti! Samo zato se Jezusček vsako leto povrne na zemljo!" (Grazia Deledda.)

**Rojstvo**

(F. Zupančič)

Sladka, skromna je zgodba še sveža poezije, ožarjena s svetom blestečih zvezd, obdana s hozoano pojocnih angelcev; zgodba snežno odete samotne ceste betlehemske, koder vodi sij Modre iz Jutrove dežele do hlevčka nebeskega Odršenika. Našla jo bom, sladko zgodbo harmonično prazničnih zvonov, spevov in uspavank pastircv. Našla jo bom v mistični preprosti čudežne noči.

Ko bo cerkev pripravljena na disočletno obnavljanje slavlja večnega čudeža, bom zapustila šumeče mesto polno varljivega življenja in hrupa, gnezdo prevar, zavisti, da pohitim v gorško vasico, skrito med gozdovi jelk in smrek, bivališče zdravil, delavnih, odkritosrčnih vaščanov.

Tam gori, kjer se zdi, da se je ustavil modernizem ob prvem vzhodu gorskega pobočja, bom našla stare šege v patriarhalnem miru. In v svetosti družine bom našla jaslice, krščansko tradicijo kakor ono, ki sem jo poznala v prvem detinstvu.

In sanjala bom še enkrat, s čisto poezijo najdražje spomine, lučko hišice, toplo ognjišče, poljub mamice. V prvem večernem mraku se bo oglašil po vasi spev otrok in izgubljal v daljavi.

Otroci bodo prižigali svečice pri jaslicah in peli:

"Sveta noč, blažena noč!"

Tu sem. Iz peči se širi toplota, vonj kruha in peciva, ki govori okusu. Najlepša peka v letu je božična.

Večerja je skromna. Po večerji vabi potreba, neizogibna želja tradicije, lepih in preprostih običajev nedolžno srečnih, da prisedemo k peči. Toda le za kratek čas. Nepremagljiva radost rojstva podžiga staro in mlado, da pohite v krdelih k cerkvi vrhu hriba.

Ze sem tu . . . in spominjam se. Veter je potihnil. Drevje, prej razburjeno, se je umirilo in počivalo v mistični sladkosti. Med razblinjenimi oblaki je prikukovala blede luna in razsvetljevala pot po zasneženi poljan. Belo odete gore so blestele srebrno v smaragdne in

vijoličnem siju. Najvišja je bila kakor belo odeta vila, ki proži roki v nebo . . .

Hodili smo v indijanski vrsti kakor temne seńce po neskočni beli planjavi in zdaj pa zdaj se je bilo treba oprijeti drevesnih vej, da nismo zdrsnili na polzki stezi.

Zvonovi . . . čisti, srebrni so zadoneli in odmevali, se razgrijali sladko naokrog in se izgubljali v brezkonni samoti.

Zvezda, najsvetlejša in najlepša se je utrnila, kot da bi se hotela odtrgati z obsežnega nebesnega oboka, da pokaže ljudem pot v malo svetišče in oznaní mir ljudem dobre volje.

Vstopili smo v cerkev. Ostala sem zadaj v zadnjih vrstah. Otroci so hiteli pred oltar, kjer je v svitu voščenic ležal v jaslih Odršenik.

Samo tihoten glas duhovnika je presekati tišino molitve.

Katera se še nikdar ni udeležila polnočnice v skromni, samotni gorski cerkvi, ki še ni preživela ure te noči v zapuščenih gorski vasi, ne bo nikdar poznala mistične ljubkosti vere in skromnosti, miru in odpuščanja, ki družijo po duševnih čustvih kruto, hinavsko zemsko življenje, kratko in burno, z veliko, nebeško vizijo rojstva.

One duše, petdesetorica skupaj, so s čustvom, žejnim luči in večnosti, čakale velikega, svečanega trenutka. In ko je prišel, je cerkva kakor zatrepeta, zadrhtela, zadonela v spevu, ki se je izlival v eno samo himno glorioje, hozane. Ma i Jezus se je rodil v ubogih, gorskih jaslicah, bliže veliki zvezdi na nebu, da kaže ljudem dobre volje pot miru in odpuščanja.

V linah so mali zvonovi oznanjali slavo Bogu na višavah.



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM TER SE TOPLO PRIPOROČAMO SE ZA BODOČE.

ANTON ZELEZNIK

SLOVENSKA MLEKARIJA

3310 W. 50th St.

MElrose 1857

Dr. Rudolph F. Antoncic

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

Carnegie Medical poslopje

10515 Carnegie Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo našim odjemalcem, prijateljem in znancem

KRAMER'S GRILL

SLOVENSKA GOSTILNA

—Se priporočamo—

747 East 185th St.

IVanhoe 9619

MRS. RUDY BUKOVEC

4506 Superior Ave.

HE 8638

MESNICA

Vesele božične praznike in srečno novo leto

želi vsem odjemalcem in prijateljem

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN BLAGOSLOVLJENO NOVO LETO

vsem našim odjemalcem, prijateljem in sorodnikom

želi

OBLAK FURNITURE

6612 St. Clair Ave.

HE 2978

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO

VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

KREMZAR FURNITURE

6405 St. Clair Ave.

EN 2252

v Slovenskem narodnem domu

LOUIS LAUTIZAR

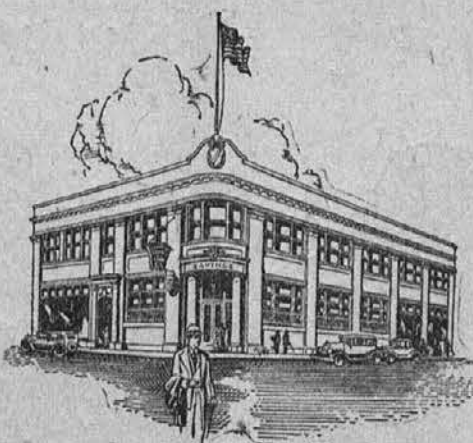
1195 East 71st Street

HEnderson 0675

GROCERIJA in MESNICA

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem

**ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.**

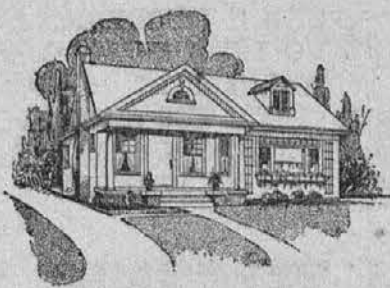
6235 St. Clair Ave.

HEnderson 5670

HRANILNA INSTITUCIJA

Posojila na vknjižbo po ugodnih obrestih

Mesečna odplačila kot najemnina

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VAM ŽELI
**JOSEPH
GLOBOKAR**
REAL ESTATE
HOUSES . . . LOTS
FARMS

986 E. 74th St.

HENDERSON 6607

Vesele božične praznike in srečno novo leto vošči
vsem svojim odjemalcem in prijateljem

D. LUSIN'S SOHIO SERVICE STATION

6002 St. Clair Avenue

Se priporoča, da ga obiščete, kadar potrebujete
gasolin ali olje za vaš avtomobil

ANTON SVETE

Zelim vsem odjemalcem in prijateljem vesele
božične praznike in srečno novo leto!

IZVRSTNO PIVO

GROCERIJ - CANDY - CIGARE - CIGARETE

Se priporočam za obilen poset. Točna postrežba.
Pripeljem tudi na dom, ako naročite.

1184 E. 60th St.

HENDERSON 4813

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELIMO ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

OLD HOMESTEAD TAVERN

MR. in MRS. FR. SUHADOLNIK, lastnika

1196 Norwood Road

Se toplo priporočamo še za nadaljni obisk. Po-
streženi boste vedno s finim žganjem,
pivom in vinomVesele božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem in prijateljem želi

ANTON BARAGA

PRODAJALEC VINA NA DEBELO IN DROBNO

15322 Waterloo Rd.

IVANHOE 5230

Če želite svojim prijateljem postreči z najboljšo
in pristno kapljico, oglasite se pri nas, kjer boste v
ceni in blagu najboljše postreženi.VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELITA GOSTOM IN PRIJATELJEM

JOS. in FRANCES KERN

SLOVENSKA GOSTILNA IN RESTAVRACIJA

16901 Grovewood Ave.

NAJFINEJSI LIKERJI, PIVO IN VINA

Vesel božič in srečno novo leto
vam želi

ANTON OGRINC

6414 St. Clair Avenue

ENDICOTT 3716

Božični cvet

To je ko snežinka beli, na trdnem peclju kimajoči teloh, ki mu ponekod pravijo tudi božična roža. Ko pokrije zima v decembru vse vrtove in pokrajine z voljno sneženo odejo, ki počiva in sanja zemlja pod njo, se pripravljajo čudeže rastline, ki ji je mraz prijatelj in tovariš, na junaško življenje in cvetenje. Malo pred božičem prodre bela cvetna glavica skozi sneženo plast. Čiste otroške roke listov cvetne čaše se razmaknejo, nato se odpro začudene cvetne oči in zarijo v veselju, da smejo živeti. Nežni, v nebo obrnjeni okrogli cvet teloha se kosa v brezmadežnosti in belini z deviškimi svetinkami, ki so same zimske cvetke in plavajo kot konice orhidej.

Nekoč je cvetel teloh v večnem poletju raja. Imel je ko obraz velike cvetne liste in se je košatil v škrlatasto vijoličastih barvah, s kakršnimi se zdaj le še izbranci med telohi ponašajo. Po neskončnem času sta hodila Adam in Eva kot prijatelja vseh stvari in vseh cvetic. Zatorej so bile rože žalostne, ko sta se prva dva človeka pregrešila zoper božjo besedo in sta bila izgnana. Božja jeza pa je bila tako huda, da se celo pestrovrsta hijacinta in usmiljena astra nista upali prositi Boga milosti za Adama in Evo. Toda teloh, ki je bil tedaj brez imena kakor vse rože, cvetje, grmi, rastline in drevesa, je z roso solza žaloval za grešnima človekoma in tako kopnel po njima, da je začel bolehati in je v tihi bridkosti venel in bledele. Blesteča se škrlatasto vijoličasta barva cveta je bila zamolkla sveže zelenje zdravega stebela je posivelo in ko zlato lesketajoči se prašniki so usihali v blede, nezdravi rumeni barvi.

Ko je stopal Bog po svojem rajskem vrtu in je v svoji očetovski dobrotljivosti božal glavice narcis in tulipanov in ko je prišel do teloha, je videl, da se teloh ni vedro dvignil in ni spoštljivo nagnil cveta, ampak se je medlo sklanjal pri tleh in povešal uvele listnate ude. Bog je vprašal teloha: "Za-

kaj se žalostiš, ko sem te vendar ustvaril zato, da se veseliš? Zakaj drhtiš in ždiš, ko sem ti blizu in te dvigam? Ko ga se bojiš, ko živiš v mojem kraljestvu, ki sta mu strah in groza tuja?"

A teloh je odvrnil: "Gospod, hudo mi je in sem žalosten, ker ni več Adama in Eve in njun smehljaj nič več ne odseva z mojih cvetnih listov."

Gospod pa, ki še ni mogel pozabiti človekovega izdajstva, se je razburil in je zaklical rastlinskemu bitju, naj zaživi življenje Adama in Eve in naj izgubi paradiz. In spodil je cvetico skozi vrata svojega vrta in nadangel jih je zaprl za njo.

Zunaj pa je bila zima. Šivankasta burja je brila po goli zemlji in grozila je, da vrže teloh po tleh, da ga potegne s seboj in ga ubije. Tedaj je teloh od mraza vzdrgetal in se zaman zavijal v zeleni plašč svojih listov in je iskal varnega zatočišča, kjer bi se mogel odahnuti in se skriti. Nenadoma je zapazil Adama in Evo, ki sta našla skrivališče v votlini med dvema skalnatima pečnima in se obupno stiskala drug k drugemu. Ko sta zapazila teloh, je novo upanje zatlelo v njiju obupanih dušah in pritnila sta si cvetko na srce in jo grela. Odtlej je ta cvetka ljubeča sestra vseh skrbipolnih, obupanih duš, je prva, zaupanje vzbujajoča znanilka pomladi, znanilka, ki napoveduje svetlejšje in daljše dneve.

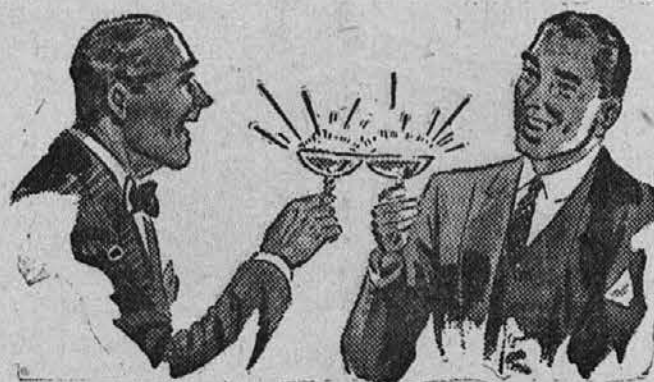
Pa je še druga zgodba, ki kroži med ljudmi o božičnem cvetu — telohu. Ta zgodba pravi, da so cvetice rajne duše umrlih in da so ljudje po smrti prvih dveh človekov dobili pravico, da si vsak od njih izbere kako cvetico zase, če je bil sicer dober človek in je imel čisto in darežljivo srce. In tako so si hrabri vojščaki izbrali suličasto peruniko zase, marljivi poljedelci plavico in mak, nedolžni otroci spominčico in vijolico, ponošne gospe orhidejo, rododendron in tulipan in ljubeči se, s smrtjo ločeni ljudje — prelepe srčke. Vsi so si želeli, da se s temi cveticami razcvetijo in cveto v lepem maju ali v z barvami prenasčenem avgustu, v mili

predpomladi v marcu ali v go-rečem oktobru. V decembru, januarju in februarju pa ni hotela nobena roža cveteti, saj je vedela, da bi bila v ledu in snegu pogubljena in zadušena. Ko so si pa vsi ljudje izbrali svoje cvetice in vsaka cvetica svoj mesec cvetenja, so ostali neodrešeni, od življenja prevarani ljudje brez svoje cvetice. Ostala je le še edina cvetica in to je bil teloh, cvet božiča. A teloh je bil radi svoje nepokornosti poln strupa.

Tedaj so se cvetice, ljudje in zimski meseci strnili v zvezo in Bog je blagoslovil njih tovariško zvezo in je določil, da naj teloh cvete v božiču, na sveti večer, ko pride tudi božje Dete na svet.

Le stopite ta sveti večer, ko ste si že prižgali lučke pri jasticah in na drevescu, stopite na svoje vrtove in ven na polje! In zazrite se preko neskončne snežene odeje! Ko ne boste zagledali ničesar, ničesar, pa z roko odgrnite malo snežene-ga plašča in zagledali boste tisto cvetko, ki se je zavzela za trpečega človeka in prosila Boga milosti zanj. Zagledali boste belo zvezdo na belem dnu; petprolistnat venec cvete med snežinkami; blesteč cvetlični sijaj sredi svete noči. Če pa ste posebni izvoljenci tega sveta se vam bo prikazala tudi škrlatastovijoličasta cvetica, sestrična božičnega cveta — teloha ali pa boste ugledali rdečo progno veselja, zeleni dihanje upanja na snežnobelih listih telohove čaše.

To je božični cvet, cvetica meseca decembra, otrok zime, ki vsebuje upanje na lepše, svetlejšje in sončne dni v Gospodu. — (R. M.)



Mr. in Mrs. Frank Mihcic

7114 St. Clair Avenue

GOSTILNA

Pri nas dobite prvovrstno 6% pivo, vino, žganje ter
okusen prigrizek. — Se priporočamo za obilen obisk.Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim gostom in prijateljemZa praznike si privoščite fino kap-
ljico iz naših ohajskih vin,
belih in rdečih

A. MARINCIC

BONDED WINERY NO. 131

15012 Sylvia Ave.

POTOMAC 2554

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem!Prav vesele božične praznike in radosti polno novo
leto 1945 vam želi

GLOBOKAR'S SUPER SERVICE

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik

1075 East 185th Street—Corner
Chapman AvenueMobilgas — Mobiloil — Graco Motor Vitalizer
Mj imamo najmodernejšo pripravo, da namažemo
vaš avto, da bo teklen brezhibno
—AUTO REPAIRS and IGNITION WORK—

TEXACO SERVICE STATION

CHARLES WICK IN SIN

vogal E. 185th St. in Neff Rd.

IVANHOE 9568

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem in prijateljemVESELE BOŽIČNE PRAZ-
NIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELIM VSEM
PRIJATELJEM IN
ZNANCEM

MOCILNIKAR'S CAFE

837 East 185th St.

KENMORE 9708

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem prijateljem in znancem

RENO CAFE

MR. in MRS. FRANK LISJAK

DOBRO PIVO . . . VINO . . . TOBAK

10410 Reno Avenue

DIAMOND 6299

JOHN LUPSINA

GROCERIJ in MESNICA

10201 Prince Ave.

MICHIGAN 0746

Priporočamo se za nakup raznega svežega in
doma posušenega mesa, šunk, klobas ter riževih in
krvavih klobas in fine, sveže grocerije, po zmerni
ceni. Pripeljemo tudi na dom.Želimo vesele božične praznike in srečno novo
leto vsem odjemalcem in se toplo priporočamo še za
bodoče.Kadar ste namenjeni kupiti hišo, trgovino ali farmo,
se oglasite pri nas. Postreženi boste v
vaše zadovoljstvo

JOSEPH PIKS

1176 East 71st Street

ENDICOTT 2628

ŽELI VSEM SKUPAJ VESELE BOŽIČNE
PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO.



Vesele božične praznike in srečno novo leto voščimo našim prijateljem in znancem ter se priporočamo za obisk.

MR. in MRS. FRANK ARKO

RESTAVRACIJA

1178 Babbitt Road

Noble, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo našim odjemalcem, prijateljem in znancem ter se priporočamo

CHAS. COOK

SHEET METAL and HEATING SPECIALISTS

Kompletna postrežba za popravila

536 E. 152nd St.

Res. LI 2590

Office GL 7650

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

GABRIELL & LACKNER, Inc.

avtorizirana prodajalca Hudson avtov



Complete Service on All Cars

YOUR SATISFACTION IS OUR SUCCESS

15316 Waterloo Rd.

IVanhoe 5812

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želi

VALENTINE PLESEC

16901 Waterloo Road

Točna postrežba z najboljšim SOHIO gazolinom

Najboljše olje. Prodajamo tudi baterije in RE-Cap tajerje. Official OPA Tire Inspectors.

Se priporočamo za naklonjenost. Dajemo lepe koledarje za božič.



VESEL BOŽIČ
ZELI VSEM ROJAKOM IN PRIJATELJEM

DR. WILLIAM LAUSCHE

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

15619 Waterloo Rd.

Kenmore 4212

Božična darila

Letos imamo v naši modni trgovini večjo zalogo kot kdaj prej. Lepe stvari za žene, dekleta, moše in fante ter otroke. To so stvari, katerih bo vsak vesel ter mu bodo služile v največje zadovoljstvo.

Pridite in oglejte si našo zalogo in nakupili boste darila po nižjih cenah kakor kje drugje in s katerimi boste razveselili svoje ce za božič.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

ANTON GUBANC

MODNA TRGOVINA

16725 Waterloo Road

MOLLY'S TAVERN

7508 St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem skupaj

Ustavite se pri nas in boste prijazno postreženi z dobrim pivom, vinom in žganjem ter okusnim priigrizkom.

Slava Bogu na višavah

(Odlomek iz slovenske zgodovine 9. stoletja).

Božični papež

V letu 867. po rojstvu Gospodovem je Rim doživel radostno blažene božične praznike, kakor si jih je že dlogo želel. Deset dni pred Sveto nočjo je papeški prestol zasedel blagi starček Hadrian II., ljubljene rimskega ljudstva, v dvojnem pomenu božični papež, ne le zato, ker je za Petrovo krmilo prijel v božični dobi, marveč tudi zato, ker je po poročilu zanesljivega rimskega vira kot duhovnik "neprenehoma molil v cerkvi Marije Pri jaslicah," torej tam, kjer je središče rimskega božičnega praznovanja.

Slovansko poslanstvo

Razgibanost rimskih slavnosti ob nastopu božičnega papeža se še ni polegla, ko je v večno mesto dospelo pod vodstvom sv. Cirila in Metoda veliko slovansko odposlanstvo, ki je s seboj prineslo nenavadno priporočilo, namreč svete ostanke rimskega papeža Klementa. Poslušajmo, kaj o tem pripoveduje že omenjeni škof Gauderik v tako imenovani Rimski legendi.

"Drugi Hadrian se je silno razveselil, ko je slišal, da filozof Ciril prinaša s seboj telo blaženega Klementa; žel je (Cirilu in Metodu) z duhovščino in ljudstvom naproti in ju je z vse častjo sprejel. V navzočnosti svetih ostankov so se začela goditi čudežna ozdravljenja... Zaradi tega so dajali največjo zahvalo Bogu tako častitljivi apostolik (papež) kakor tudi vse rimsko ljudstvo ter se veselili in radovali v Bogu... Obilno so se zahvalili omenjenemu filozofu (Cirilu) za toliko dobroto."

Tako piše škof, ki je bil priča teh dogodkov.

Ne vemo natančno, kateri dan sta sv. Ciril in Metod prišla v Rim. Gotovo je, da kmalu po 14. decembru, ker so bili na koncu februarja ali prve dni marca leta 868 trije njuni učenci že posvečeni v duhovnike. A vsaj dva meseca prej so že morali biti v Rimu, ker je bilo treba vso zadevo natančno preiskati in so mašniški red podeljevali le stopnjema. Poleg tega vemo, da sta slovanska apostola potovala v Rim na povabilo Hadrianovega prednika, papeža Nikolaja I., ki je umrl 13. novembra l. 867. Z gotovostjo torej sklepamo, da je slovansko poslanstvo v večno mesto prispelo nekaj dni pred bo-

žičem ali vsaj med božičnimi prazniki.

Veseli ob prihodu slovanskega poslanstva s sv. Klementom se je torej strnilo z radostnim praznovanjem Hadrianovega ustoličenja in z božično radostjo božičnega papeža in rimskega ljudstva. Pa naj se je tudi pomen in namen slovanskega poslanstva čudovito skladno ujemal z božičnim angelskim pečetjem. Poslanstvo sta vodila dva sveta blagovestnika, obenem poslanca bizantinskega cesarja in treh slovanskih knezov, s seboj sta privedla cvet svojih uspehov med slovanskimi rodovi, prve slovanske učence, ki so rimski Cerkev zagotavljali novo bogato apostolsko žetev med številnimi slovanskimi rodovi v duhu krščanske veseljnosti in edinosti. Ob pogledu na to poslanstvo v božični dobi je božičnemu papežu prav iz dna srca prikipele angelski božični pozdravi:

Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem!

Hadrianova pisma

Med prvimi Hadrianovimi poslanicami se po svoji programatični vsebini odlikuje pismo nemškemu kralju Ludoviku s stroгим svarilom, naj nikar ne napada kraljestva rimskega cesarja Ludovika in njegovega brata Lotarja (v Lotaringiji), ko se rimski cesar na bojnem polju južno od Rima junaško in požrtvovalno vojskuje proti nevarnim sovražnikom krščanstva (Saraceni), ki so pridrveli do Sabinskih gor, ogražali rimsko okolico in vso katoliško Cerkev. To pismo se začne s sledečimi stavki:

"Na začetku mojega, od Boga mi odrejenega vladanja, mi je nujno naložena, najprimernejša naloga, da pred vsemi drugimi krepostmi oznanjam in priporočam miroljubnost. Saj so se tudi prav v začetku Gospodovega rojstva prikazale trume nebeske vojske, ki so klicale:

"Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem."

Tu moramo posebno skrbno pomniti, da so bili vredni gledati tolikšno veselje angelskega ranjanja le tisti pastirji, ki so čuli pri čredah; tako bomo tudi mi nedvomno le tedaj vredni, da dosežemo veselje nebeskih dobrot, če bomo skrbno čuli nad Gospodovimi ovčicami, da jih iz zasede sovraštva ali razprtije ne napade požrešni volk ali požre tisti samogoltni lev, pred katerim nas svari apostol. Zato te, dragi sin, opominjam in nujno spodbujam, da si nujno prizadevaj za mir in ljubezen..."

To pismo je bilo pisano 14. februarja 868, torej prav takrat, ko je papež že preiskal vso zadevo slovanskega poslanstva, blagoslovil slovanske bogoslužne knjige, potrdil slovansko bogoslužje in je bilo že vse urejeno glede posvetitve Cirilovih učencev. Prav iste misli v isti zvezi je papež ponovil 5. septembra 869 v pismu škofom v kraljestvu Karla Plešastega, torej takrat, ko je bilo že pisano pismo slovanskim knezom in ko se je Metod s knezom Kocljem dogovarjal o državniskem varstvu za ustanovitve slovanske nadškofije. Papež tukaj škofo v prvem stavku posebno opozarja, da se še dobro spominja miroljubnega poslanstva, ki ga je prevzel v začetku svojega vladanja. Potem doslovno ponavlja uvod omenjenega pisma in angelski slavospev. Škofo opominja, da kot duhovni ljudje (qui spirituales estis) krotijo mesene in skoraj božjerpne želje tistih, ki bi hoteli napasti kraljesko posest rimskega cesarja (Lotaringijo).

Božični papež je torej božični angelski slavospev proglasil za nekako svoje geslo. Saj so preden je zasedel papeški prestol v njegovih skoraj nepretrganih molitvah v cerkvi Pri jaslicah njegovo mišljenje in hotenje navdajale božične misli angelskega petja, preprostih miroljubnih pastirev, krotkih ovčic, ki jih čuječi pastirji varujejo volkov. Te misli in podobe se tolikokrat ponavljajo tudi v Kristusovih prilikah. V ta okvir sta se o božiču 867 prikladno uvrstila slovanska blagovestnika, miroljubna in v Kristusovem duhu ljubljena pastirja preprostih slovanskih rodov. O božiču naslednjega leta, bilo je natančno 26. decembra, pa se je v najlepših moških letih (bilo mu je 42 let) že do smrti utrjeni blaženi Ciril, ki je s svetniškim sijem očaral Rimljane in posebej božičnega papeža, poslovlil od svoje apostolske poti in s papeževim dovoljenjem vstopil v samostan, kjer je petdeset dni potem v duhu svetosti umrl blažene smrti.

Hadrianovo pismo knezu Koclju

Ob Cirilovi smrti in ob njegovem pogrebu, ki se je spremenil v slavnostni spreved že poveličanega svetnika, so se v Rimu obujali spomini na slavnostni spreved v božični dobi leta 867, ko so s tako slovesno radostjo sprejeli svetlinje svetega papeža Klementa in ko so vzljubili očarljivo svetniškega filozofa Cirila, ki je s tolikim trudom tam ob črnem mroju našel dragocene (Dalje na 6 strani)

Vesel božič in srečno novo leto vsem odjemalcem želi

JIM SEPIC

TRGOVINA Z ZELEZNINO, ORODJE, BARVAMI

Če rabite vrtno orodje, travo ali umetni gnoj, kakor tudi barvo, varniš in potrebščine pri popravi hiše, se oglasite pri nas. Postreženo vam bo po najnižjih cenah.

16009 Waterloo Rd.

Kenmore 1300

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM SVOJIM ODJEMALCEM

COLLINWOOD BAKING COMPANY

JOHN ZALAR, lastnik

16006 Waterloo Rd.

IVanhoe 7526

Izborna pecivo, potice in kolači za vse družinske ali družabne prireditve. Kruh neprekosljive kvalitete.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem, prijateljem in znancem

Joy to All.

FRANK LAURICH SLAŠČICARNA

15601 Holmes Ave.

Mulberry 9467

Vesele božične praznike in srečno novo leto

želita vsem prijateljem in odjemalcem

MR. IN MRS. J. HRIBAR

CONFECTIONERY

15508 Holmes Ave.

Liberty 9876

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem prijateljem in znancem

MR. IN MRS. BARTOL

689 East 200 St.

SLOVENSKA GOSTILNA

Se priporočamo

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem

odjemalcem in prijateljem želi

WELCOME TAVERN

FRANK in MARTINA HRIBAR, lastnika

984 East 222nd Street

Ob priliki nas obiščite. — Se priporočamo.

KEKIC GRILL

LIQUOR - BEER - WINE

6622 St. Clair Avenue

Vesel božič in srečno novo leto želi obiskovalcem in prijateljem. Se toplo priporočamo. PETER KEKIC, lastnik

Ob zatonu leta 1944 se najtopleje zahvaljujemo za vso naklonjenost izkazano našemu podjetju ZELIMO SREČNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER ZDRAVO, ZADOVOLJNO NOVO LETO VSEM SKUPAJ



Zakrajšek pogrebni zavod

NAJMODERNEJŠE UREJEN V VSEH PODROBNOSTIH

Postrežba z invalidnim vozom vedno na razpolago

6016 St. Clair Avenue

ENdicott 3113

GAY INN

6933 St. Clair Avenue

J. MARN in J. SINTIC, lastnika

Dobro sveže 6% pivo, fino žganje in pristna vina

Odperto do 2:30 vsako jutro

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem cenjenim gostom

BACH'S BAKERY

"Where Quality Counts"

7108 St. Clair Ave.

ENdicott 4770

A. A. Bach and Son

želijo djemalcem vesele božične praznike in zadovoljno novo leto in se prav toplo priporočajo



LOUIS STRNAD

1168 East 77th St.

vogal Donald Ave.

GROCERJA in MESNICA

Vesel božič in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem in se toplo priporočamo za nakup raznovrstne grocerije in mesnine

ZELIM VSEM SKUPAJ VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO!

ROSEDALE DAIRY

JAMES J. MACEROL, lastnik

SLOVENSKA MLEKARNA

4% Butter Fat mleko iz priporočenih mlekarov

1083 E. 68th St. --- HEnderson 4926

KUNSTEL'S CAFE

6616 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem gostom in prijateljem.

Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje ter se priporočamo za naklonjenost

—Odperto do 2:30 zjutraj—

ANTON KOROŠEC

BONDED WINERY

6629 St. Clair Ave.

ENdicott 2233

Se zahvaljujemo za naklonjenost in se priporočamo še za naprej za fina vina

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

MR. in MRS. ANTON PETKOVSEK

965 Addison Road

HEnderson 4893

ŽGANJE - PIVO - VINO

Vesele božične praznike in srečno novo leto želijo vsem odjemalcem in prijateljem

SLAVA BOGU NA VIŠAVAH

(Nadaljevanje s 5 strani)

svetlinje in jih do smrti utrjuje v Rimu. O tem spet lepo pričča že omenjeni škof Gauderik. Metod je hotel truplo svojega svetega brata prenesti v domovino. Tedaj so rimski škofje, kardinali in plemiči prišli k apostolskemu papežu in ga nujno prosili, naj nikar ne dovoli, da bi se truplo tako uglednega in svetega dobrotnika rimskega mesta preneslo v druge dežele. Metod je odnehal. Potem se je razvil slavnosti pogreb, ki ga škof Gauderik tako opisuje:

"In zbrala se je zelo velika množica duhovščine in ljudstva in so ga (Cirila) ... s silno radostjo in z velikim spoštovanjem položili v za to pripravljen grob v cerkvi blaženega Klementa, in so se s slavo in s hvalnicami obilno zahvaljevali Bogu, ki na prav tem kraju dela mnoge čudeže."

Ko je potrti Metod še vedno mislil na vrnitev v samostansko samoto tam ob Olimpa, tedaj so prišli v Rim poslanci slovenskega kneza Koclja in papežu prinesli Kocljevo prošnjo, da mu blagovoli poslati "Metodija, blaženega učitelja našega." In papež ga je poslal v slovensko Panonijo, napisavši tole poslanico (navajam le najznačilnejše stavke):

Hadrian, škof in služabnik služabnikov božjih, Rastislavu in Svetopolku in Koclju.

Slava v višnjih Bogu in na zemlji mir, v ljudeh blaga volja.

O vas smo slišali duhovne radosti, ki jih imate k zveličanju, kako je Bog predramil vašo srca. Mi pa smo s trojno radostjo napolnjeni sklenili, Metodija poslati v vaše dežele.

(Tisti, ki bi mu nasprotovali) so volkovi, a ne ovce.

Hvalite Gospoda vsi narodi in vsak jezik naj prizna, da je Jezus Kristus Gospod. Gospod je naročil: Pojdite in učite vse narode.

Vi pa, ljubljene otroci, poslušajte božji nauk, ki je bil v poslednjih časih razodet zaradi vašega zveličanja.

To so glavne misli prve in najpomembnejše papeške poslanice slovenskim knezom. Pisana je bila trem slovenskim knezom, a sv. Metod jo je prinesel le knezu Koclju in se je z njim dogovarjal. V jeseni in o božiču leta 869 so panonski Slovenci v slovenskem jeziku slavili Boga in globoko občutili božično radost, ki jo je po svetem blagovestniku Metodu z božičnim pozdravom božični papež poslal knezu Koclju in slovenskemu panonskemu ljudstvu.

Kdor to pismo, ohranjeno le v okrajšanem staroslovenskem prevodu, premišljeno prebere ter preudari njegovo miselno in zgodovinsko zvezo, ne more prav nič dvomiti, da je to pristna Hadrianova poslanica, pisana v slogu božičnega papeža, ko se je v posmrtni zarji svetega Cirila spominjal, kako sta sveta brata s svojim prihodom v Rim povzdignila božično radost rimskega ljudstva ob njegovem ustoličenju, kako sta v duhu angelskega Imamo ljudi, ki ustvarjajo slavo s peva z uspehom pridobila

mlade krščanske rodove za tesnejšo zvezo z vesoljno Cerkvijo in njenim poglavarjem. Zopet so se mu živo zbudile božične misli, ki jih je doživljal v cerkvi Pri jaslicah, ko je tam molil, tam sprejemal sv. Cirila in Metoda, tam na Marijin oltar položil in posvetil slovanske knjige in poslušal blagoslavne slovanske bogoslužne napeve pod vodstvom svetniških grl dveh umetniško izobraženih plemenitih Grkov, ki sta se žrtvovala za Slovane, da jih v duhu božičnega slavošpeva včlenita v vesoljno Kristusovo Cerkve.

Pismo, kakor nalašč sestavljeno za mladostne Slovane kot potrdilo slovanskega bogoslužnega jezika, ki ga je sv. Ciril čudovito izobilkoval iz govora slovanskih kmetov in pastirjev. Zato je prav primerno, da se prvi papeški pozdrav Slovanom začne s prvim krščanskim angelskim pozdravom budnim pastirjem na betlehemske poljanah v blaženi Sveti noči.

Dr. Fr. Grivec.

Iz Birmanije v Ameriko

(G. S.)

Iz Indije v New York sem preletel s prevoznim letalom—štirimotornikom v dveh dneh in si z lastnimi očmi ogledal nova pota za vojne potrebe, ki so jih Združeni narodi trasirali čez oceane in celine, da bi stisnili Nemce in Japonce.

Iz Karachi-ja v Indiji, kjer je vladala zadržljiva vročina, v New York, kjer nas je presenetila svežost poletne noči, se je letalo ustavilo šestkrat. Na vsakem letališču nas je sprejel aktivni častnik z besedami: "Točno 45 minut časa imate za jelo in za povratek v letalo. Medtem, ko smo bili pri prigrizku, so letalo temeljito očistili in ga napolnili z gorivom. Vodstvo so prevzele nove posadke, ki so nas vodile do naslednjega letališča.

Ko smo prispeli v New York, neobriti in oblečeni v tropična oblačila, so nas ljudje zvedavo pogledovali. Ta vožnja mi je pokazala vso zajemljivost sedanje vojne, česar tri leta svojega bivanja na vzhodu nisem mogel zapopasti.

Ogromna letališča sem videl v Indiji, v Egiptu in na Azorskih otokih. Od blizu sem občudoval prometni sistem, ki nam dovoljuje pristanek, preskrbo s posadkami in gorivom in že zopet odlet v manj kot enuri čez 12 različnih držav. Od blizu sem videl vse tiste velike priprave, ki dajejo tempo prometnim sredstvom in ki preskrbujejo Azijo z letali in vojnimi gradivom za bodočo ofenzivo. Pri tem sem razumel nemško in japonsko naivnost, ki je sanjara o zavzetju sveta. Čudno je to, da niso Nemci in Japonci mogli razumeti, neomejenih zmogljivosti Združenih držav, Rusije in Velike Britanije. Niso razumeli globalne vojne, imamo ljudi, ki ustvarjajo oporišča in imamo gradivo in

moštvo, ki se ga poslužuje.

Vse to sem zapazil v teku vožnje, ki je trajala komaj dva dni. Povdariti pa moram, da ta vožnja ni bila nikaka izjema. Take vožnje so na dnevnem redu. Prevozna letala britanskega in ameriškega letalstva pokrivajo že skoro ves svet. Postavila so temelje globalne vojne. Če jih bomo modro uporabljali po vojni, bodo ta letala lahko postavila temelje globalnega mira.

Iz Washingtona v Birmanijo ali pa v letalska središča na Kitajskem pride lahko človek v petih dneh. Ko je svoj posel končal je čez 14 dni lahko zopet v Washingtonu.

Dve vožnji, ki sem jih napravil iz Indije v London in iz Indije v New York so popolnoma razblinile škodljivo opano, da je boljše na vzhodu tako zelo oddaljeno. V teku dveh let, ki sem jih preživel na bojišču v Birmaniji, ki meri kakih 1200 kilometrov, smo smatrali, da je to boljše nekaj svojevrstnega, popolnoma ločenega od Evrope in Pacifika. Kasneje pa smo videli, da so superletelce trdnjave vzletele iz kitajskih letališč in z bombami zasule japonske jeklarne v Yawati. Ta polet so vodili naravnost iz Washingtona.

Bombardersko poveljstvo št. 20, ki je izvršilo ta polet, je s tem podvzelo orjaško letalsko gerilo, ki jo lahko usmerimo z enega bojišča na drugo bojišče, kakor to pač zapovedo v Washingtonu, v Londonu ali pa v Moskvi.

O vsem tem sem razmišljal med dvodnevno vožnjo in ugodno Japonske se mi je prikazala precej mračna. Preleteli smo Indijo, ki so jo pred dvema letoma hoteli Japonci obrniti proti nam. Spodletelo jim je in ta ogromna celina je danes vojaško in letalsko oporišče za operacije na jugovzhodu Azije. Prezgoda bi bilo misliti, da so indijske težave odstranjene, ali gotovo je, da je Velika Britanija sposobna braniti Indijo proti zavojevalcu. Ko sem obiskal g. Casey-ja, bengalskega guvernerja pred svojim odhodom, sem dobil vtis, da je ta mož odločen ne odnehati, dokler ta dežela ne bo pomirjena. Bengalija pa ima več problemov kakor koli druga dežela v Indiji.

Preleteli smo Afriko, ki so jo očistili od sovražnika in tam lahko še najdete ostanke velikih zalog vojnega gradiva, ki ga je moral Rommel prepustiti zaveznikom, ko je bežal pred osmo armado.

Preleteli smo Azorska otočja, ki so bila še pred kratkim nevtralna, ki pa danes po zasluzi sporazuma s portugalsko vlado služijo kot važno zavezniško oporišče za letalske in pomorske operacije.

Po dolgi defenzivni borbi so zavezniki prešli sedaj v ofenzivo in vse mi izgleda, da se bo globalna vojna s še nedoživljeno silo razširila na vso Nemčijo in Japonsko.

Kupujte vojne bonde!



J.C. MUCHITZ

BONDED WINERY

1081 Addison Road

HEnderson 0782

Se zahvaljujemo za naklonjenost in se priporočamo še za naprej za fina vina, na drobno ali na debelo Vesel božič in srečno novo leto vsem skupaj!



ANTON MARTINČIČ

GROCERJA in MESNICA

5919 Prosser Ave.

HEnderson 0982

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

Najlepše se zahvaljujemo za naklonjenost v tekočem letu in se toplo priporočamo tudi za bodoče leto

A. BROFMAN

DEPARTMENT STORE

Dry Goods . . . Ladies' and Gents' Furnishings

6806 St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem

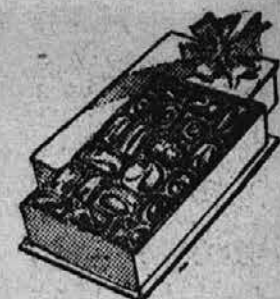
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM SKUPAJ

ANTHONY USS

6502 Superior Ave.

ENdicott 9711

Delikatesna trgovina, cigare, cigarete, sladoled, mehke pijače in meso za lunč



WOLKOV JEWELERS

6428 St. Clair Ave.

707 E. 185 St.

ZELI VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO



Če želite imeti

kozarec dobrega vina

se oglasite pri

KRAMER'S WINERY

5303 St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem naši mgostom

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEMU ČLANSTVU DRUSTVA

CARNIOLLA TENT, 1288, T. M.

JOHN TAVČAR, tajnik

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM

Pri nas si lahko izberete še blago predvojne kakovosti

AUTOMATIC WATERHEATERS

(avtomatične vodne grelece)

100% VOLNENE PREPROGE

(Wool Rugs)

INLAID LINOLEUM, PODLOŽEN S ZAKLJEVINO . . . RADIOS KUHINJSKE PEČI . . . SIVALNE KABINETE

Imamo koledarje na razpolago

NORTHEAST SALES & SERVICE

819 E. 185. St.

KE 5700

JERRY IN GENEVIEVE BOHINC

lastnika



Gabrovšek:

Tantur in Bellehem

(Spomin)

Tantur. — Zelo verjetno no-
stanovalci v tem zavetišču
slišal tega imena, dokler nas
toda ni zanesla tjakaj leta 1941.
meni ime Tantur ni bilo
mano, čeprav sem Sveto deželo
od prej dobro poznal. Leži
ed Jeruzalemom in Betlehe-
m na nekem bregu, odmak-
en od ceste, ki veže ti dve sve-
mesti. V to hišo, pred voj-
o zavod za vzgojo mladine,
Angleži poslali jugoslovane
begunce.

Nesrečnega 6. aprila so Nem-
ci in Italijani napadli Jugosla-
vo. Ta dan se je Lojzetu Ku-
ru in meni posrečilo oditi čez
goslovansko mejo na Grško.
o velikih težavah sva prišla
močno z drugimi begunci v Cai-
v Egipt. Pa se deset dni po-
eje pripelje v Cairo jugoslo-
vska vlada. Odletela je z zra-
plovci iz Nikšića v Črni gori in
močno pristala na aerodromu v
liopolis pri Cairu. Egipčani
niso mogli zabraniti priho-
četudi niso imeli potnih listov
redu, toda niso jim pustili
tati v Cairo, ampak so jih ta-
odpravili v Port Said. Tam
se kmalu pridružila tej sku-
tudi midva s Kuharjem. Čez
kaj dni so nas Angleži pre-
jali preko Sueškega kanala v
estino. V Jeruzalemu so nas
ložili na buse in odpeljali v
tantur.

Tu smo živeli skupno življenje
kaki menihi v samostanu v
ratstvu palestinske policije.
rani smo bili pod isto streho
v istih razmerah najrazličnej-
ljudje. Bili so tu ministri vseh
ank, možje vseh mogočih na-
rov od nekdanjega diktatorja
nerala Živkovića in predsedni-
vlade Simovića pa do prepro-
stih oficirjev in uradnikov. Vsi
v enem prepričanju, kako
njen je človek, kadar ga za-
ne božja roka.

Majhni in ponižani smo tako
v pravem razpoloženju, da v
marskem duhu gledamo na bli-
ni Betlehem. Kake tričetrti
hoda od nas se je raztezal na
gi višini pod nami. Dan za
sem so se ustavljali naši pogle-
na oddaljenih gorah judovske
ščavce, ki leži na vzhodni stra-
Betlehema in na zelenih paš-
ih in njivah v njegovi bližnji
olici. To zelenje je pohajalo
lagoma v rjavo, kajti v maju
več dežja v Palestini. V soln-
so se bleščale pred nami bele
e in betlehemske cerkve in
aki dan smo upirali oči na
stjanom tako sveti kraj, na
kev Božjega rojstva. Skoro
aki dan smo tudi pohiteli kot
edaj pastirji, da vidimo pro-
or, kjer se je rodil Zveličar

eta. Prihajali smo z busom ali peš
trg pred cerkvijo Božjega
stva. Ko se znebiš prodajal-
ki so velika nadlego tujcev v
eti deželi in stopiš proti cer-
ke ne neprijetno dirne, da ta
kev nima pravih vrat. Sklo-
ni moraš zlesti v cerkev skozi
rtino, ki je namesto vrat.
tali so zazidali v časih, ko so
rali ščititi svetišče pred os-

krunjenjem od strani muslima-
nov. Tako je ostalo do danes,
kajti tam se vse le počasi spre-
minja. Pa je morebiti tudi prav,
da tista odprtina vsakega opo-
mni, da bo le ponižen in v duhu
sklonjen prav užival svetost te
hiše božje. Kraj Jezusovega
rojstva ni za prevzetne. Cerkev
Božjega rojstva je najstarejša
krščanska cerkev v Palestini.
Sezidana je bila v dobi cesarja
Konstantina, ki je bil po vsem
rimskem cesarstvu dal kristja-
nom versko svobodo.

Tudi na drugih svetih krajih
so kristijani zidali veličastne
cerkve, toda vse so bile poruše-
ne v Perzijskih vojskah. Cerkev
Božjega rojstva pa je bilo, pri-
zanešeno. Na vzhodni v cerkev
je podoba svetih Treh kraljev.
Pripovedka nam pove, da je bil
prišel perzijski vojskovodja do
cerkve in videl to sliko. Eden
teh kraljev je bil oblečen po per-
zijsko, radi tega je vojskovodja
cerkvi prizanesel. Tako je osta-
la ta cerkev iz — 4. stoletja —
priča stavbarstva takratne dobe.
Marsikaj je bilo seveda v teku
stoletij predelano pa tudi pkvar-
jeno, toda v glavnem je to ista
cerkev kot je bila pred tisoč šest
sto leti. Zlasti stebri in različni
mozaiki izpričujejo njen izvor.

Ta cerkev varuje enega naj-
svetejših krajev krščanstva. Ker
je tako stara obenem tudi izpri-
čuje, da je res tu kraj, kjer se
je rodil Gospod. Svet v Betle-
hemu je res krasen svet. Povsod
najdete kraške jame in votline.
Tudi pod to cerkvijo so take vot-
line. Poprej so imele vhod od
zunaj, danes so pod cerkvijo.
V eni teh kraških votlin pod to
cerkvijo je bil rojen naš Gospod.
Ko ni bilo v Betlehemu za nju
prostora, sta se podala sv. Jožef
in Marija v tako votlino na ro-
bu mesta. Ta votlina je bila
hleček, kjer je prišel Zveličar
na svet.

Do te votline se pride po stop-
nicah iz prednjega dela cerkve.
Ni velika ta votlina. Stežavobi
se v njej drenjalo petdeset lju-
di. Ko pridete po stopnicah doli
stojite pred oltarjem, pod kate-
rim je srebrna zvezda z napisom
v latinskem jeziku: Tu se je ro-
dil Jezus Kristus. V tej votlini
se je torej dovršil največji sve-
tovni dogodek, ki ga sv. Luka ta-
ko kratko opiše: "In porodila
je sina prvorojenca, ga povila v
plenice in položila v jaslje, ker za
njo ni bilo prostora v hiši." Milijoni
in milijoni so klečali
pred to zvezdo. Kaj solza ginje-
nja in ljubezni do božjega otro-
ka je bilo tu preliti!

Malo na desno od tega oltarja
je drugi oltar, kjer mašujejo
katoličani in kraj, kjer so sta-
le jaslice. Že l. 1936 sem pri-
ložnost, da sem tu maševal. Od
polnoči naprej smo se vrstili du-
hovniki romarji, da smo prišli
vsi na vrsto. In sedaj je Tantur-
ja, kdo ne bi rad porabil prilo-
žnosti, da mašuje v tej votlini ali
na kakem drugem oltarju blizu
krajja Gospodovega rojstva!

Cerkve in votlina sta pod kon-
(Dolje na 4 strani)



Božične misli

Zveličar, ki si k nam na svet prišel,
da večne bi pogube nas otel,
o, še in še nam izkazuj dobrote,
da morda vendar kdaj sred šumnih cest
prešine srca Tvoja blagovest,
da močna v njih za vselej zaživi —
in ne čez noč v pozabo izzveni!

Od zore do noči pri setvi, žetvi,
ob vdani prošnji, trdi kletvi,
potan, močan se človek trudi,
pa sredi polj in vrtov plodnih
izmučen od glada se zgrudi.
Pravice in ljubezni prosí,
a bližnjemu le trnje trosi.
Zapleše divji vojni ples,
spreminja lepi svet v puščavo;
s krvjo plačuje vojni kres
za "višje rase" moč in slavo.
In kakor čudodelnik bistri,
ki v gledališču čara, vara,
se človek s stroji in registri
v glumaštvu trdem vara, stara ...

MIRUJ, SRCE!

Nocoj snežinke spuščajo
na zemljo beli prt;
široka tiha cesta
kot pravljica je vrt.

In čudežne so misli,
detinske sreče polne,
ki iz srca pregnale
so vzdih, tožbe bolne.

In upi dni minulih
so znova se vrnili;
ljubezen in lepota
sta spet se poljubili.

Nocoj snežinke padajo —
in sveti je večer,
ki blaženo šepče:
Uživaj božji mir!

IVAN ZORMAN.

Frank Dragolich:

Kako sem se volka ustrašil

Bilo je leta 1911, ko sem pri-
šel iz Amerike 21 letni fant in
po poti domov so mi pripovedo-
vali, da vsak, ki je bil že en-
krat v Ameriki nima doma več
obstanka, češ, da ga vedno ne-
kaj vleče po svetu. Jaz jim te-
ga nisem verjel, a ko sem bil
doma par tednov, tedaj sem pa
že začel gledati rog sebe kam
bi šel. Ko sem izvedel, da gre-
do nekateri na Koroško, sem
šel tudi jaz z njimi za šest ted-
nov. Za košnjo sem prišel zo-
pet domov in tedaj sem dobil
doma pa še nekaj drugih Ame-
rikancev, samih fantov. V par
tednih po tistem nas je bilo do-
ma več kot dvajset mladih fan-
tov iz Amerike.

To vam je bilo veselja ob ne-
deljah pri Zgoncu v gostilni.
Prav dobro smo se imeli za ne-
kaj mesecev. Ko je pa minila
košnja in mlačev, tedaj so se
porazgubili eni nazaj v Ameri-
ko največ pa k vojakom. Nak,
jaz pa tudi ne bom doma in po-
bral sem jo na Melanov vrh
nad Prezidom, kjer je bila že
takrat velika parna žaga in ve-
liki gozdi. Delal sem pri ko-
njih dva meseca.

V tem času sem pa dobil od
doma pismo, da naj takoj prid-
dem domov, češ, da odidem na
Štajersko tesat železniške prage,
ali kakor smo tam rekli
"švelerje." Nič kaj rad me ni
izpustil gospodar, a ko sem re-
kel, da so mati bolni in da me
hočejo domov, me je pustil. Ta-
ko sem jo mahnil na pot v ne-
deljo zjutraj krog osme ure in
sem prišel domov ob sedmih
zvečer. Seveda pot je bila dol-
ga, zato pa sem se v par krajih
ustavil in malo poživil s kakim
četrt vina.

Naslednji torek pa smo že
odhajali in ko smo se vozili pro-
ti Rakeku, smo peli "Gremo na
Štajersko, gledat kaj delajo
ljubice tri ..." Oče so rekli: boš
že videl tri ljubice trikrat na
dan koruzne žgance. Povedal
sem jim, da tudi to že vem, ker
smo bili že tam prej ko sem šel
v Ameriko. Seveda tako dobri
ne bodo kot so tri ljubice, pa
bo že šlo en par mesecev.

Predno smo šli od doma so
mi oče priporočili, da naj ne
nosim dosti denarja s seboj,
ene deset ali petnajst kronc da
bo dovolj, kajti vožnjo smo
imeli itak že plačano do tam.
Vse eno pa sem vzel s seboj 80
kronic. Šestdeset sem jih že-
šil v hlače, ker sem si mislil, da
se pač ne ve kaj se lahko pri-
peti na poti. In res, ravno moj
denar nas je bil rešil, da ni-
smo bili lačni.

Ko smo prišli na končno po-
stajo, nas je tam že čakal ne-
ki kmet s konjem in velikim ko-
šem. Vanj smo zmetali svoje
sekire, žage, plenkače in vreče, a
mi pa smo hodili peš za vo-
zom. Celih osem ur smo jo ma-
hali v tiste hribe. Ko smo pri-
šli na mesto, so nam odkazali,
kje bomo tesali in sicer po šest
in šest skupaj. Tako se nismo
sestali prej ko v nedeljo, ko
smo šli nakupit koruzne moke,

speha in tobaka. Seveda smo si
šel iz Amerike 21 letni fant in
v takih slučajih privoščili tudi
kakšen gulaž in malo pijače.
To vam je bilo dobro in veselo
v nedeljo.

Komaj pa smo bili tam štiri
ali pet tednov, ko so že nekateri
pričeli tarnati, da jim denar
pohaja. Par tednov pred boži-
čem so nekateri že zdihovali,
kaj bo za božič, ko ne bo nič
priboljška, če ne bo trgovca, da
bi nam vsaj nekaj izplačal.
Zadnji teden pred božičem so
še nekako spravili skupaj ne-
kaj denarja, da smo kupili ko-
ruzne moke in špeha, pa nekaj
tobaka in malo žganja. Na bo-
žični dan pa so se jako počasi
odpravljali k maši doli v selo,
to pa zato, ker so pač vedeli,
da ta dan pa ne bo nič pribolj-
ška. Jaz pa sem molčal in ni-
komur znil, da imam denar,
kajti hotel sem jih presenetiti.

Ko smo jo primahal do cer-
kve, je bila maša že skoro kon-
čana, a mi smo se pa tolažili,
da nismo skoro nič mudili, ka-
kor je rekel Ribničan, ki je pri-
šel h koncu maše: nisem bil hi-
ter, ne mudil, gospod je ravno
likof pil ...

Pa kaj sem hotel že povedat,
tam kjer smo bili, je bilo mesa,
da je kar krog nas skakalo. Bi-
lo je srn in srnjakov nič koli-
ko. Ko sem opoldne kuhaj žgan-
ce, so bile srne tako radovedne,
da so mi hoteli kar v kotel po-
gledati kaj kuham in če bo
morda kaj tudi zanje. Večkrat
sem si misli, ha, samo nekoliko
bi te s sekiro počehljal po glavi,
pa bi bila počena v kotlu. A
Bog ne daj, ker je bil skoro za
vsakim drevesom gozdni va-
ruh, kajti tam je imel cesar
Franc Jožef svojo jago. Če bi
bil česnil srno po glavi, pa bi
bil šel v luknjo najmanj za
dvajset let ali pa še več. Tako
smo morali samo gledati meso,
ki je krog nas skakalo in nas
izzivalo, češ, tukaj sem in si
postrežite z menoj.

Pripovedovali so tudi, da se
večkrat prikaže v tistih krajih
tudi kak volk, ampak mi ga ni-
smo videli in ne slišali. No, pa
nič ne de, saj smo si pa ob ne-
deljah privoščili kak gulaž, saj
ga je bilo za deset krajcarjev
precej velik krožnik.

Na božični dan, ko smo pri-
šli iz cerkve, so bili pa vsi pre-
cej poparjeni. Vsak je premiš-
ljeval, no, kaj bomo pa sedaj,
denarja ni — kredita nam ne
dajo, trgovca pa tudi ni bilo in
on je bil daleč tam v Gradcu.
Kar domov pojdemo, so rekli
nekateri, bomo pa žgance ma-
lo bolj zabelili in čebulo pri-
grizovali, pa bo naša božična
pojedina v kraju.

Nato sem se pa jaz oglašil:
no, pa pojdemo vseeno v gostil-
no, morda bodo dali pa meni na
upanje, jaz bi na vsak način
rad jedel danes počenko, ko je
ravno božični dan. Vsi so se
mi smejali, češ, kdo pa si ti,
najmlajši si med nami, pa da
bi ravno tebi dali na upanje.
Nič nisem maral za take opaz-
ke, še enkrat sem jih povabil
(Dolje na 2 strani)

Usem,
prav iskrena hvala za naklonjenost

Dokaj obširna je današnja izdaja Ameriške Domovine.
Omogočili so jo samo naši številni oglaševalci. Naj jim bo na
tem mestu izrečena naša prisrčna zahvala. Naša dolžnost
je, da toplo priporočamo te trgovine in podjetja.

Vsem našim zvestim naročnikom, našim trgovcem, pro-
fesionistom in obrtnikom želimo vesele božične praznike, v
upanju, da nam bodo tudi v bodoče ostali enako naklonjeni.
— Uredništvo, upravništvo in uslužbenci
AMERISKE DOMOVINE

**KAKO SEM SE VOLKA
USTRAŠIL**

(Nadaljevanje s prve strani)
rekoč: greste ali ne breste, kateri gre z mano, bo jedel in pil . . . in sem se zaobrnil proti vratom gostilne. Nekaj časa so osupli gledali za mano, kar naenkrat so pa vsi hitro stopili, da smo prišli vsi skupaj v gostilno.

Moj oče so takoj rekli, da jako lepo diši po žganju in da bi se jim kaj dobro prilegel en "frakulček." Komaj smo vstopili, je bil že gospodar pri nas in pripravljen, da nam postreže. Vsi so mene gledali, kaj bo pa sedaj? Naročim vsakemu "frakulček" žganja. Oče me začudeno pogledajo in pravijo: kako moreš toliko naročit, kdo bo pa vse to plačal? Jaz sem pa rekel: cesar! Oče se zopet začudijo: kaj sta kaj v sorodu žnjim? — Menda ja, saj je vedno pri meni . . . jim odgovorim.

Vsi so me začudeno gledali, kaj naj to pomeni, a ko nam je gostilničar prinesel žganje, sem mu pa dal desetak, da si plača pijačo. Takrat so pa vsi naenkrat zazijali: kdo ti je pa dal toliko denarja? saj sem vam povedal, da cesar, sem jim odgovoril, hahaha. Fant ima

denar, so si šepetali. Seveda ga imam, a povedat jim pa nisem hotel koliko imam, samo rekel sem, da ne ravno preveč. Sem pač vedel, da če bi vedeli, koliko denarja imam, da bi gotovo vsak hotel nekaj imet. Sicer sem res posodil vsakemu nekaj in so mi tudi vsi pošteno vrnil, samo oče so mi rekli: kar zamiži za tisto, pa bo vse dobro.

Nato smo si bili privoščili tudi pečenke in ker je tam precej daleč od mest, je bilo tudi jako poceni; bilo je pozimi in živine in ovoc imajo tam ljudje pa tudi dovolj. Seveda pa čenko smo pa še z vinom zalili, da smo bili res židane volje za božič. Popoldne smo se bili pa dogovorili, da pridemo za novo leto zopet za doli, če imam jaz še kakšen denar. Rekel sem jim, da imam še nekaj in že so računali: meni boš dal toliko itd. Koliko imam, vam bom povedal pa na novega leta dan.

Naš gospodar me je celo pohvalil: lej ga, najmlajši je med nami, pa je največ denarja vzel s seboj, da nas bo vse zakladal, dokler ne pride trgovec z denarjem. Nato pa sem povzel besedo in jim povedal, da ne bomo smeli preveč hitet, ker blagajna ni preveč založena.

Sešli smo se na novega leta

in komaj smo bili vsi skupaj, so me že pričeli nadlegovati: meni toliko in meni toliko itd. Oče pa pravijo: koliko boš dal pa meni? Na kratko sem jim povedal, da nič, ker zanje da bom že jaz plačal. Nato pa pravijo oče: ti lump ti, zakaj pa nisi dal denarja meni shraniti? Povedal sem jim, da nisem več deset let star, saj sem jih že dva in dvajset. Drugi pa brž pritrdijo: prav imaš fant, če bi bil oče imel denar, bi bil že zdavnaj rekel: Fantje nič se ne bojte, saj imam jaz denar, potem pa že veste kako bi bilo.

Ta dan smo si pa zopet privoščili vsega, kakor pred enim tednom. Ko smo ga pa imeli že nekoliko v glavi, smo pričeli pa s petjem. Saj vsi vemo, da Slovenec ne more biti vesel brez petja, pa naj bo kjer hoče in prav dobro smo jo rezali, da so nas dotični Nemci in nemčurji z odprtimi usti poslušali. Čudili so se, kako da moremo tako lepo peti, nič ne razumejo, kaj pojemo, a sliši se pa tako lepo, kot bi bili v nebesih. Naenkrat je bila polna gostilna in kermar je potem rekel, da še ni imel toliko izkupička odkar ima gostilno, kot ga je imel tisti dan. Tako je bil vesel, da nam je on sam postavil par li-

ter vina na mizo. Krog dveh popoldne pa so nam prinesli na mizo vsakemu eno pečenko in še vina. Ha, kaj bo pa to, da nas tako gostijo . . . smo si mislili, to bo pa gotovo za novo leto.

Kmalu potem se pa jaz ozrem v sosednjo sobo in tam sem zagledal našega trgovca Knezelna. Potem sem pa takoj vedel, kdo nam je tisto plačal. To sem povedal tudi očetu poleg sebe in kmalu so pričeli vsi krog sebe gledati, kje je trgovec. Ko pa je on opazil, da smo ga zagledali, je prišel tudi on k naši mizi. Takoj smo si vsi mislili: danes bo pa še lušno, še ga bomo pili. In smo tudi ga.

Ob petih popoldne pa sem se oglašil: ali bomo šli danes domov, v gozd, ali ne. Vsi so se enoglasno oglašili: kaj bomo sedaj hodili domov, ko je pa še toliko vina na mizi in tudi plačano je že. Nato nisem nič odgovoril, a krog šeste ure zvečer sem se pa kar sam odpravil sam proti domu. Nobenemu nisem nič povedal, ker sem bil že malo okajen in zaspan. Vzel sem svojo palico, kajti vsak je imel precej močno gorjajo s seboj za vsak slučaj, ker tudi Nemcem nismo preveč zapali, ker so nas precej grdc gledali.

Bilo je jako mrzlo in ledeno. Mahal sem jo kar po sredi ceste, pa nisem nobenkrat poljubil ledu, ker pijanec ne pade, če ni le preveč okajen. Bile je uro hoda do doma v gozdu. Ko sem bil pa že blizu doma zagledam na cesti nasproti meni stoječo neko žival podobno volku. Stoji sredi ceste in me gleda jaz pa njega. Že sem si mislil, aha France, jutri si boš pa v volčjem želodcu dobro jutro voščil ali pa novo leto. Tako se gledava par minut, stisnil sem palico in si mislil, prav poceni me pa že ne boš dobil. Pričel sem mi je počasi bližati in že sem zamahnil s palico, pa se mi pasje z lajanjem oglašil. Takoj sem pobesil palico in tudi lasje so prišli v svojo normalno lego, kajti to ni bil volk, pač pa kmetov pes ovčar, ki je bil na vso moč podoben volku. Poznal nas je že vse prav dobro in zato tudi ni bil nevaren. Rekel sem si, no, sedaj, ko je ta pri meni, se mi pa res ni treba bati volka.

Ko sem pa prišel v kolibo, sem se zavalil na slamo, kajti tam smo imeli za ležišče samo slamo, in takoj sladko zaspal. Ko sem se naslednjega jutra prebudil, sem začuden gledal krog sebe, kje so drugi. Že sem mislil, da so odšli tesat brez mene, ko sem se spomnil, kaj je bilo prejšnji dan. Čehljaj sem se po glavi in premišljal, kako je bilo prejšnji dan in da sem se le upal sam domov.

Takoj sem se odpravil zopet nazaj v dolino v gostilno in gredoč sem kar ene štirikrat poljubil ledena tla. Ko sem prišel v gostilno, so še vsi spali. Nekateri so vlekli dreto za mizo, nekateri na klopi in eni pa kar pod mizo. Tedaj pa sem jim zaklical: No, ali ne greste tesat, ali kaj?! Takrat so bili pa vsi naenkrat pokonci in me izpraševali, kje sem bil sinoči, da so me povsod iskali in so že mislili, da so me Nemci kam spravili.

Povedal sem jim, da ni bilo nič nevarnosti od strani Nemcev in kaj se mi je na poti domov primerilo. Čudili so se, da sem si upal v takem vremenu in ponoči v oddaljeni gozd. Brez ovinkov sem jim povedal, da če bi bil v takem stanju kakor tisti čas, ko sem stal pred njimi, bi prav gotovo ne bil šel, a sem imel malo korajže v glavi, zato sem si pa upal sam domov.

Ko sem jih vprašal, če gremo tesat, so mi povedali, da je danes še večji praznik za nas kot je bil pa včeraj. Rekli so, malo bomo še popili in pojedli in popoldne gremo pa vis skupaj v gozd — domov in tudi trgovec bo šel z nami, da bomo dobili denar.

Popoldne smo res odšli v gozd in smo ostali tam in neko tri tedne pred pustom pa smo odšli domov.

Povem pa vam, da tako bi ne želel nikoli več hoditi kot sem tistega novega leta dne, ki mi bo ostalo v spominu vse živ dni. Končno pa želim vsem sorodnikom, znancom in prijateljem ter vsem čitateljem Ameriške Domovine vesele božične praznike in srečno novo leto s željo, da bi mogli danes eno leto res veselo zaklicati: Mir ljudem na zemlji in da bi bili naši sinovi in naši dragi med nami.

BOŽIČNE MISLI

Kot se od misli lepe stroj razvrvel je zunaja vstaja mráz božični v duši cvet razevel je.

Hiti stroj da drage volje dalje več ne bo dosežen, daj, zapelji me pred hišo prav pred duri vedne.

Voknih naših zdaj ledenih cveti so se razcveteli, tam za njimi smo otroci včasih dneve šteli.

Vsi v nemiru božič svetli sšmo vsi pričakovali, šla sem, dnevi pa detinski tamkaj so ostali.

Morda skriti so po kotih, kje na samem, šla bi tja da njih utrinke zlate še vjamem.

Tončka Jevnik.

Kupujte v
slovenskih
trgovinah.



Vesele božične praznike in srečno novo leto!



**MR. in MRS.
FRANK YAKOS**
669 East 159th Street

Vedno postrežemo z svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.



Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem odjemalcem

CLOVER DAIRY
Milk from Approved Dairies

JOSEPH MEGGLICH, lastnik

1003 E. 64th St.

ENdicott 4228

**MR. in MRS.
RUDY BOZEGLAV**
BONDED WINERY



6010 St. Clair Ave.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELIVA VSEM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

MRS. MARY NOSAN
slovenska pekarija v S. N. D.,

6413 St. Clair Ave.

EN 1863



ŽELI ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

Se toplo zahvaljuje za dosedanje naklonjenost in se priporoča še za naprej

SPEH GROCERIJA
1100 E. 63. St.



ŽELIMO VSEM ODJEMALCEM VESELE
BOŽIČNE PRAZNIKE IN
ZADOVOLJNO NOVO LETO

Se toplo priporočamo

**SLOVENSKA
PEKARIJA**

6724 ST. CLAIR AVENUE

EX 0881

JULIUS CERAR, lastnik

Se prav lepo zahvalimo vsem za dosedanje obisk ter se priporočamo v bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobro pecivo.

Se priporočamo za obilen obisk.

Drenik's Beverage Dist. Inc.

Razvaža na jboljše pivo

ERIN BREW — BUDWEISER — MICHELOB — DUQUESNE BEER AND ALE

Toplo se zahvaljuje za naklonjenost v preteklem letu odjemalcem, društvam, gostilničarjem, organizacijam in posameznikom v toplem priporočilu nadaljne naklonjenosti v bližajočem se novem letu 1945.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem pivcem, gostilničarjem in prijateljem našega na trgu najboljšega piva.



KEnmore 5500

23776 Lakeland Boulevard
Euclid, Ohio

KEnmore 5501



LOUIS CIMPERMAN

GROCERIJ in MESNICA

1115 Norwood Rd.

ENDicott 0566

Ako hočete imeti okusne jestvine na mizi za praznike, oglasite se pri nas. Dobra postrežba in zmerna cene. Pripeljemo na dom.

Se lepo zahvaljujemo za preteklo naklonjenost in se priporočamo še za bodoče.

Želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELI

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 St. Clair Ave. ENDicott 0583

COLLINWOODSKI URAD

458 East 152nd St. IVanhoe 3118

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo



VOŠČIM VSEM SKUPAJ VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Se toplo priporočam

JAMES A. SLAPNIK, ML.

FLORIST

Member of T. D. S.

6620 St. Clair Ave. HEnderson 8824



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO

ŽELITA ODJEMALCEM IN

PRIJATELJEM

ANTON in PAULINE JANSKA

1297 E. 55. St.

GOSTILNA

VSAKOVSTNO ŽGANJE, 6% PIVO IN VINO

Se toplo priporočata za obisk

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM ŽELI

MARIO CAFE

MARIO in FRANCES KOLENC, lastnika

6220 St. Clair Ave.

ŽGANJE - PIVO - VINO - PRIGRIZEK

Njen grob

(Ivan Cankar)

Jeseni smo pokopali mater. Več ne vem, ali je bil jasen dan, ali meglen, ali če je deževalo. Šel sem za pogrebci kakor v sanjah, in še zdaj se mi zdi, da so bile sanje vse, kar se je takrat godilo; in da je bilo morda čisto drugače, nego se spominjam. Prišli smo na pokopališče, da nisem vedel kako in kdaj, nato smo stali kraj globoke črne jame, iz ilovnate prsti izkopane. Pevci so zapeli; kakor iz daljave sem slišal zamolkle glasove, besed nisem razumel. Na debelih vrveh so spuščali rakev v jamo; oboje, rakev in jama, se mi je zdelo preveliko in prečno za mojo mater, ki je bila drobna kakor otrok. Ko je župnik odmolil—ali morda že prej ne vem več—so vsi krog mene pobirali rumeno prst ter so jo metali na rakev; tudi jaz sem se sklonil, da bi pobral pest prsti kakor drugi; ali skoraj mi je izpodrsnilo, da bi bil padel na kolena; nekdo me je zadaj prijel pod pazduho. Nato so si pogrebci slekli črne suknje, zgrabili so za lopate in so metali v jamo prst v težkih, velikih kopcih; spočetka je zamolklo bobnelo; kmalu je bobnenje potihnilo, slišal sem le že pritaženo vzdihovanje in ihtenje. Jama je bila polna, grmadila se je gomila, zmerom širja in višja, ogromna, pretežka za mojo mater.

Kako smo šli s pokopališča, tudi več ne vem. Nenadoma smo sedeli v krčmi in smo pili; nekateri so bili žalostni, nekateri so bili žalostni, nekateri veseli; jaz sem jih gledal in sem jih komaj poznal, moje misli so bile kakor mrtve, v črno jamo zakopane.

Teden dni pozneje sem se odpeljal v tujino. Ves tisti teden nisem stopil na pokopališče; prišel sem do vrat, pa sem se vrnil. Kakor strah je bilo v meni—kakor tisti strah, ki obide vernega človeka, preden stopi v samotno svetilnico, pred Boga, sodnika svojega. Malodušen sem bil in slab, nisem si upal, da bi odprl vrata v blagoslovljeni hram, kjer je pod težko gomilo spala svetnica-mučenica.

Pet let sem ostal v tujini. Čez pet let sem se napotil, da bi molil ob njenem grobu. Odprl sem vrata in sem šel do srede pokopališča, do križa. Tam sem se ozrl prestrašen. Tuj kraj je bil krog mene, kakor da ga še nikoli nisem videl. Križi, križci, beli in črni kameni, ob zidu vrbe in ciprese, gole, zelene, cvetoče gomile, peščene steze, — vse mi je bilo

tuje. Groza mi je segala v srce; gledal sem na levo, na desno—od nikoder ni bilo glasu, da bi me poklical, pozdravil. Jaz pa sem mislil, kadar mi je bilo hudo v tujini:

"Pridem do vrat in takrat bom slišal njen glas; kod si hodil, da te ni bilo tako dolgo? Čakala sem te in nisem mogla spati, celih pet samotnih let! ... Pa bi šel naravnost do njene groba in bi pritisnil lice na roso travo, da bi slišal natančno njen mehki glas in da bi občutil topli dih iz njenih ust. Pripovedovala bi si lepe zgodbe, polne upanja in daljne sreče, kakor vselej kadar sva bila čisto sama; in bila bi sestra in brat, obadva otroka, obadva oči vprte proti vzhodu, da bi ugle dala tisto nebeško zarjo, ki je bila njenemu in mojemu trpljenju od Boga obljubljena ..."

Tako sem mislil. Glasu od nikoder. Poklič me, o mati, samo zašepči, zavzdihni pod gomilo, pa te bom slišal.

Hodil sem med križi, kameni in gomilami; vsi grobovi so mi bili tuji, mrtvi, nobeden me ni pozdravil. Šel sem h grobarju, da bi ga vprašal. Tisti grobar, ki je kopal jamo za mojo mater ter jo izkopal pregloboko, je bil že zdavnaj mrtel. Napolni stari, ki sem ga izpraševal, je z zaspanimi očmi ogle doval mojo suknjo, povedal pa ni ničesar. Nato sem šel k cerkovniku.

"Povejte mi, kje je materin grob? Saj ste bili s pogrebom, še krono sem vam dal!"

Cerkovnik je pomislil. Rekel bi, da je v levem kotu ... če ni morda v desnem ... star sem ..."

Kam bi se napotil, koga bi vprašal?

V krčmi je sedelo mnogo znancev; po obrazih se mi je zdelo, da sem jih videl pred petimi leti, da so bili morda celo pogrebci.

"Kje je grob, ki ga iščem?" "Toliko je pogrebcev zadnje čase, ljudje pomirajo kakor ob kugi ... kdo bi šel grobove, kdo se jih spominjal?"

Vrnil sem se na pokopališče, da bi iskal s treznim očesom, z mirnim razumom.

Treba je iskati med samotnimi grobovi, med tistimi, ki se jih dolga leta ni doteknila zvesta roka. Bog se usmili, koliko samotnih grobov! Polovica pokopališča same puste gomile, brez spomina, brez križa in kamena. Se križi so polomljeni, kamni stoje pošev, besede so zabledele. Kaj je bilo napisano na tem križu ki leži izravan in zarjavel na gomili? "Svoji nepozabljeni, na vekomaj ljubljeno materi ...". Gomilo je bil porasel visok plevel, križ leži v njem—kod hodiš, ti zvesti

sin? Saj je šele pet kratkih let, ko si postavil ta bronasti križ, napisal nanj te goreče besede, prilival potočnicam s solzami, z uporno kletvijo zmerjal krivičnega Boga! O ljubezen, postala si beseda! Ko si stopila na jezik, te v srcu ni bilo več! Solza kane iz očesa, razpuhti se v prahu, vzdih dahne iz ust, izgubi se v vetru! Izrujte križe, prevrnite kamene, gomile izgladite! Križi, kamni in gomile so mrtve besede, govore jezik, ki ga nihče več ne razume ...

Ko sem šel s pokopališča, me je zeblo in noge so mi bile težke. Kakor gre iz cerkve grešnik, ki občuti, da Bog ni slišal njegove molitve; glavo sklonjeno, pogled v tla vprti. Še tisti večer sem se vrnil v tujino.

Zgodi se, da se človek nenadoma zave samega sebe in svojega življenja; kakor da bi planil iz sanj—pomane si oči, ozre se plah ter spozna, da je vse, vse, vse zgrešeno, zapravljeno, izgubljeno, vse, kar je mislil, delal in živel. Tako se je meni zgodilo, ko sem se neblagoslovljen vrnil v tujino.

Neživ živeti — ali bi ne bila skrunitev Boga, ki je življenje? Zaklenil sem se v izbo, zagrnjen sem okno. V mojih žilah je tekla kri, moje oči so gledale, moji možgani so mislili, v srcu mojem pa je bila smrt.

Takrat, ko sem vzdignil nogo, da bi stopil v noč, se je roka doteknila moje rame; čisto narahlo, komaj da sem jo čutil. Nisem je videl, ali spoznal sem jo takoj; sladka in topla je ležala drobna materina roka na moji rami. V tistem trenutku, v enem samem sem premeril pot, dolgo sedem dni hoda. Odprl sem železna vrata pokopališča, šel sem naravnost do križa, nato po pešeni stezi na levo, med tiste samotne, z visokim plevelom porasene gomile. Druga je bila drugi enaka, toda nič nisem ugibal, nič se nisem motil; s slepimi očmi bi bil našel materin grob, zakaj ona sama me je vodila. Tam, ob samotnem domu njenem, sem klečal pred njo, prosil sem jo tolažbe in blagoslova.

Zdaj hodim na to svojo sveto božjo pot, kadar mi je težko pri srcu. Tudi nocoj, o mati, ob tej uri, ko so se vse noči razgrnile nad menoj, prihajam k tebi: daj mi tolažbo in svoj blagoslov, da mi kmalu zasije tista nebeška zarja, ki sva jo upala v trpljenju!



JOHN in STEFKA PAULICH

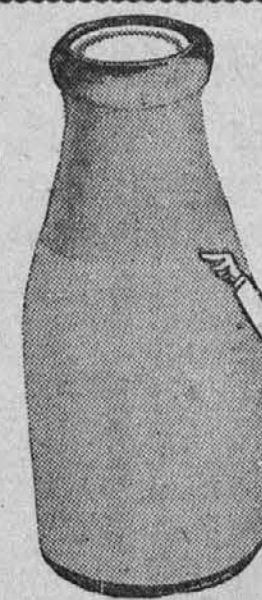
GOSTILNA



5238 St. Clair Ave.

Vse vrste pijače in jedila

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem skupaj!



Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem

V naši sanitarni mlekarici boste vedno dobili sveže mleko, sir, smetano, in sirovo maslo.

Zahvaljujemo se za dosedanjo naklonjenost in se priporočamo tudi v bodoče

NICK SPELICH

6210 White Ave.

HEnderson 2116

Vesele božične praznike in srečno novo leto

ANTON in JULIA MAROLT

GOSTILNA

1128 E. 71st St.

in

1129 E. 68th St.

Pristni legalni likerji
dobra vina, 6% pivo
in prigrizek



Vsak petek pri nas ribja pečenka

Se toplo priporočamo

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELIJO

CARL G. OPASKAR, M.D.

ZDRAVNIK

740 East 152nd Street

Office: GLenville 3134

Res.: POTomac 8055

DR. VINCENT OPASKAR

ZOBOZDRAVNIK

6402 St. Clair Avenue

HEnderson 4114

FRANK V. OPASKAR

ODVETNIK

Hippodrome Building

MAin 3786

Res.: WASHINGTON 0989

Sezonska voščila!



Da bi v miru božjem preživeli te lepe božične praznike. Da bi vam sonce sreče in zdravja sijalo bolj prijazno in bolj toplo. To vam iz srca želi vaš iskren prijatelj

LOUIS FERFOLIA

SLOVENSKI POGREBNIK

9116 Union Ave.

MIchigan 7420

Glas iz bančnega zavoda

Delničarjem in vlagateljem ter vsem, ki se poslužujejo našega denarnega zavoda

THE NORTH AMERICAN BANK CO.

tem potom voščimo vesele božične praznike in obenem nad vse veselo in srečno novo leto!

DIREKTORIJ SLOVENSKE,

THE NORTH AMERICAN BANKE

6131 St. Clair Ave.

15619 Waterloo Rd.

Cleveland 3, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi
odjemalcem in prijateljem

MAY C. BATES
GROCERJA in MESNICA
4536 Warner Road

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO ŽELI

Christmas Greetings

DR. A. A. URANKAR
DENTIST

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem želi

KOZAR SERVICE STATION
Mobilgas
—Expert Lubrication - Battery Service—

Cor. E. 152nd and Waterloo Rd. IVanhoe 0626

A Very Merry Christmas

MR. in MRS. N. BOHAR
želita odjemalcem in prijateljem vesel božič
in srečno novo leto

BOHAR BEAUTY SALON
6407 St. Clair Ave., v Slov. nar. domu

FRANK KLEMENČIČ
BARVAR in DEKORATOR

1051 Addison Road HEnderson 7757

Zahvaljujem se za dosedanje naklonjenost in se
priporočam še v bodoče

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želim vsem skupaj!

JOSEPH TREBEC

MESNICA

1423 East 55th Street HEnderson 1559

Želi vsem odjemalcem in prijateljem ter znancem
vesele božične praznike in srečno novo leto

Vesele božične praznike in zadovoljno novo leto
želi

LOUIS SEME'S CAFE

GOOD BEER - WINE - LIQUORS
Odperto do 2:30 zjutraj

6507 St. Clair Avenue ENdicott 9026

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem našim prijateljem in znancem!

PETER BASTASIC

AVTORIZIRAN PRODAJALEC MONCRIEF
FURNEZEVE

Instaliramo furneze, jih čistimo in popravljamo
TINNING and ROOFING

19102 Cherokee Avenue IVanhoe 3793

Vsem gostom, prijateljem in znancem želi vesele
božične praznike in srečno novo leto

JOSEPH WALLAND

15507 Saranac Road

RESTAVRACIJA in GOSTILNA

Najfinejši likerji—Legalna vina in pivo

JIM OKORN

SLOVENSKI KROJAČ
ČISTILNICA ŽENSKEGA IN MOŠKEGA OBLAČILA

6906 St. Clair Avenue

Želi vsem skupaj vesel božič in srečno novo leto

Se priporoča

TANTUR IN BETLEHEM

(Nadaljevanje s prve strani)

trolo treh ver: katoličanov, pravoslavcev in Armencev. Vsaka izmed teh ima svoj določen čas za molitve in vsaka ima svoje določene pravice. To skupno gospodarstvo ni v korist cerkvi. Vsaka stvar, ki jo je treba popraviti, mora imeti odobrenje treh gospodarjev, ki so silno ljubosumni drug na drugega v strahu, da ne bi kdo spet dobil kako predpravic s prezidavo. Ta ljubosumnost je neprijetna za tujce, ki vidijo na tem svetem kraju dostikrat namesto ljubezni — nevoščljivost. Katoliški varuhi svetišča so očetje frančiškani. Brat, ki ima opravilo, da nadzoruje in straži, ima spravljeno tudi krepelce, s katerim postraši orientalske nadležne, kadar so v svojem vzhodnem temperamentu preveč živahni in razgreti. Ni lepa ta konkurenca na svetem kraju, je pa vendarle priča, kako vsi varuhi svetišča spoštujejo ta svet kraj in kako globoka je njihova vera.

Frančiškani imajo poleg cerkve Božjega rojstva tudi svojo cerkev sv. Katarine. Tam se opravlja služba božja za arabske kristijane v Betlehemu. Tam bo polnočnica in od tam se bodo slišali po radiu betlehemske zvonovi.

V zvezi s to cerkvijo je tudi velika romarska hiša.

Rekli smo, da je tam okrog več kraških votlin. Najbolj zanimiva je votlina, v kateri je živel sveti Hieronim. Na stara leta je živel tu v bližini kraja Jezusovega rojstva. Tu je prestavljal sveto pismo na latinščino odnošno popravljal stare prestave, od tu je pisal svoja slavna pisma, od tu je pošiljal razlage sv. pisma tedanjim kristijanom. Kdo se ne bi zamislil v tej njegovi jami nad tem izrednim možem? Ljubezen ga je gnala, da je trajno ostal na tem kraju božje ljubezni. Tu je vročevrtni Dalmatinec izvojeval popolno zmago nad samim seboj.

Okrog cerkve pa biže zadnji boj orientalska kultura z modernim napredkom, še je osliček vsakdanji pojav na cesti, tudi kamelo se še vidi v Palestini, toda oba stalno preganja avtomobil. Vsiljivi branjevi in krošnjari ponujajo svojo robo in zlasti nabožne predmete z divjim kričanjem, kot da je arabščina na kričanje, toda kar prodaja je dostikrat izdelano v Evropi. Le predmeti izdelani iz bisernice — pearl shell — so še pravi izdelki domače obrti tamkajšnjih kristijanov. Napredek prihaja. Ali prihaja z njim tudi sreča.

Na vzhodni strani cerkve je lep pogled na betlehemska polja. Tam je Moabljanka Rut pobirala klasje na Boozovi njivi. Postala je kasneje žena Boozova in prababica Davidova. Tam je nekdanji pasel David očetove ovce. Tam na teh poljih so pastirji čuli v Sveti noči. Tam so zaslišali angelske galsove: "Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji, ki so blage volje!"

O mir! Danes si največje hrepenenje človeških src. Toda ni miru brez blage volje. Dokler se oznanja sovraštvo, dokler se tepa božje zapovedi, dokler se človeško srce ne preda popolnoma Bogu, ni blage volje in ni in ne bo — miru. Slava Bogu na višavah in mir sta v tesni zvezi. Močnoost, prevzetnost in bahanje ne delajo miru. Ne delajo ga kanoni in ne zviti diplomati. Ne delajo ga nauki, ki so danes moderni, ki se jim pa jutri svet smeje. Mir ustvarja neusiljiva skromnost in toliko zaničevana ponižnost, katere nas uči — Božič.

Tako smo romali iz Tanturja v Betlehem pred nekaj več kot 3 leti ter poslušali, kaj nam ta svet kraj govori. Božični čas mi obuja spomine na to prvo dobo mojega potovanja v svet in v negotovo bodočnost.

Božič pa tudi vzbuja misel na strašno bridkost onih, ki so tam doma. V kolikih župnijah zvon ne bo vabil k molitvi, v kolikih cerkvah ne bo polnočnice in ne

zorne in ne velike maše! V kolikih hišah ne bodo skupno molili in kadili, v koliko družinah ne bo jaslic. Božične pesmi poje puška. Namesto potice — stradanje. Namesto božičnega veselja — žalosti roso oko.

Pa bo morda v dušah Božič toliko bolj resničen. Sklonjeni pod udarci usode bodo naši tamkaj tembolj razumeli skromnost, ponižnost in milino božjega Detea. Bližje bodo svojemu Bogu in bližje pravemu notranjemu — miru. V njih srcih bo ob tej podobnosti z Gospodovo revščino rastle upanje. Prsti se bodo tesneje oprijeli rožnega venca in usta bodo z večjim razumevanjem šepetala: ki si ga Devica rodila.

Trpljenje preiskuje ljudi in napravlja junake. Naš narod bo tudi ob četrtem Božiču našel moči za junaško vztrajnost — ker veruje. Zato ne obupajmo nad njim, ampak raje prosimo z njim ob jaslicah, da bi bila ta preiskunja okrajšana.

V prošlost zre oko

Piše Tončka Jevnik

Zopet so nas obiskali božični prazniki, ob katerih nas obhaja neko domotožje, marsikateri se znajde v duhu doma v revni skromni a najbolj priljubljeni hišici. Dolgo je že odkar smo se podali v tujino, pretekla so že leta in leta. Več božičev je že šlo minljivosti v naročje. Bili so veseli in žalostni, misli so pa vedno bile le tam doma pri naših dragih, da bi se znašli tam samo za hip na domačih tleh. Beseda dom se glasi lepo, akoravno je bil reven.

Živeli smo četudi skromno, a vendar so bili tisti božični prazniki najlepši. Ostali so mi v sladkem spominu. Kaj mi je bilo otroku takrat, ko pa ne pozna ne skrbi ne prevar. Oče in mati sta se trudila, da smo imeli kosček kruha. Bili smo zdravi, veseli in zadovoljni z vsem. Izobila nismo poznali. Veseli smo bili samo, da nismo občutili glada.

Da, božič, kako vesela sem te pričakovala tedaj. Naša draga mamica je izrezljala in napravila jaslice in hlevček za novorojeno dete. Vesela sem hitela v sosedov boršt, da sem nabrala lepega zelenega mahu, da bo mati vanj položila novorojenega Jezusčka. Krog njega pa je razpostavila pastirčke, jančke tam v kotu pod stropom.

Mati nam je spekla tudi potico. Božičnega drevesca nismo imeli in tudi ne raznih daril, katerih tudi pričakovali nismo. Ob časi, brezskrbni detinski časi,

čemu ste tako naglo pobegnili. Ostal mi je na vas samo sladak spomin. Dolgo je že od tedaj, pa vendar se mi zdi, kakor da sem šla še ne dolgo tega čez našo domačo vas. Zdi se mi, da vidim še vse one znane obraze stare in mlade. Žalibog, dosti jih je že zagrnila črna zemlja in spijo večni sen.

Četrta ura popoldne se je blizala in vsak je hitel, da zgotovi svoje delo pred večerom. Vaški kovač je zagnal kladivo in klešče v kot, pod mehom je ugasnil žerjavico, dal je počitek mehu in naklu. Vse naj se spoji in praznuje na božični večer. Odpasal si je predpasnik, zaprl kovačnico in se odpravil v pordajalno, da nakupi vse potrebno za praznike. Vaška dekleta so ribale škafe in drugo posodo, donšale so vodo škafo za škafo, da je bilo vse lepo čisto in pripravljeno predno bo zazvonilo Ave Marijo.

Na Kostanjevski žagi se je ustavilo kolesje. Le sem in tam so delavci pospravljali orodje in snajili na krlišču. Zupnikovi hlapci so lepo posnažili po dvorišču in vse naokrog, kočijaž je pripravljaval sani, če bi mogoče v prazničnih g. župnika peljal malo na izprehod. Moj krstni boter je rekel in naročil hlapcem in deklam: Ma se ne boste kam porazgubili, nocoj bomo skupno molili vse tri rožne vence, ker je nocoj sveti večer. Pri vsakem gospodarju, revnem ali bogatem, so morali posli moliti na sveti večer in gospodar je sam molil rožni venec naprej. Tudi mnogo teh gospodarjev je neizprosna smrt pobrala v svoje naročje in sedaj praznujejo sveti božič v večnosti.

Tudi moj oče in mati sta rekla: Otroci, sedaj bomo pa vsi lepo skupno milili, kajti dela se že mrak. V naši, križevski farni cerkvi je zazvonilo Ave Marijo in pričeli smo moliti in ko smo odmolili, je mati vzela blagoslovljeno vodo vse krog hiše in drugih poslopij in poskropila in molila, ko se je vrnila v hišo, je pokropila tudi vse nas, ki smo se ob tem prekrizali.

Da, kako lepa je bila ta nava da v naši sedaj ubogi stari domovini. Sedaj pa žalibog skropijo z nedolžno krvjo naše brate in sestre in naše uboge fante, ki dajejo svoje življenje za brezverce, ki nimajo ne vere in ne usmiljenja. Dal Bog, da bi se ti naši fantje že skoro povrnili za prihodnji božič k svojim dragim očetom, materam, bratom in sestram in moške k svojim ženam, ki jih nestrno pričakujejo in prosijo Jezusa otročički, da bi (Dolje na 5 strani)

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želita vsem

**DANIEL STAKICH in
LUDWIG RADDELL**

PRODAJAMO ZEMLJIŠČE IN VSAKOVSTNE
ZAVAROVALNINE

—Točna in solidna postrežba—

15813 Waterloo Rd.

KEEnmore 1934



VESELE BOŽIČNE
PRAZNIKE in
SREČNO NOVO LETO
ŽELITA
ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

**MR. in MRS.
JOSEPH SUSTARSIC**
GOSTILNA - ŽGANJE - PIVO - VINO
6702 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem gostom in prijateljem želi

GROVEWOOD TAVERN
SLOVENSKA GOSTILNA

FRANK TELICH, lastnik

17105 Grovewood Ave.

Najfinejši likerji, vino in pivo . . . postrežba z
okusnimi jedili, točna postrežba in
nizke cene

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM
IN ZNANCem ŽELI

DOT'S CAFE

DOROTHY URBANČIČ, Manager

15930 Saranac Road

Ob priliki se ustavite pri nas!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi
vsem klijentinjam in prijateljem

JEAN'S BEAUTY SHOP

741 East 152nd St.

GLEnville 8139

JEAN COPIĆ . . . MARY ŽURGA

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem

SQUARE BAR CAFE

SLOVENSKA GOSTILNA

NAJBOLJŠA VINA - PIVA - ŽGANJE

Se priporočamo

3839 East 93rd St.

DIamond 3409

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem
odjemalcem, prijateljem in znancem želi

FRANK KOCIN

PAPERHANGER — PAPER REMOVING

Garantirano delo
730 East 160th Street

MULberry 3229



SLAPNIK'S FLORIST

Cvetlice za vse namene. Mrs. Frances

Slapnik in Louis Slapnik, sin, želita vsem
odjemalcem in prijateljem vesele božične
praznike in srečno novo leto.

Se toplo priporočata!

6102 St. Cair Ave.

HEnderson 1126

Iz teh dni

(Jan Plestenjak)

"Kaj bomo pa danes jedli?" je bil jutranji pozdrav. Vame se zagrizle ženinine oči, izpod lej so se pa stegale drobne ke, prosoče kruha. Pogledal sem v ženinine oči. Bilo me izmučene in vlažne; utrujenost je čepela tudi na trepalnicah. Njen glas je zadnje čase postal raskav in osoren, spominjal se na glas kaznilniških nadzornic. Prevzel me je občutek, da se je večno vprašanje: "Kaj bomo danes jedli?" tako zagrizlo v moje srce, da v njenem srcu ni več prostora za kako drugo misel.

Nisem mogel zdržati njenega pogleda. Stopil sem k oknu; najbližje poletno jutro. Spodaj pod oknom je šopiri mesto. Ulice so prazne, le ropot mesarskih vozov iz drami iz nočnega pokoja. Na hiš so že zastirala in le iz ne-sterih dimnikov se plazi dim. Teh hišah prav gotovo kuhajo za zajtrk! Ljubljanka lepo in zdej kot našopirjeni srednje-ški bojevniki.

Sonce je osvetilo Tivoli, Sv. Katarina je pogledala iz za-šmarne gora je kar zagorela, v jutranjem zlatu, zadaj pa se še šmarjetna gora in Sv. Katarina . . . jo . . . in tam na levo venci jablan in sliv je naša hiša. In tam je moja mati. Sedajle na vrtu, rožam priliva, s skrbno roko tehta stroke, se pogovarja s pesom, vse pa prepleta njena molitev za nas vseh deset . . . Kadar je njena molitev zame, diskretnost, ker me je najbolj mila in ker sem jo zmed nas najbolj razočaral . . .

"Mama, ali boš skuhala kaj?" me je premotil otroški, plačljivi glas moje Vide.

"Nimam cikorije!" je skoraj nenčala žena, ki je bila že bol-od misli za zajtrk.

"Skuhaj pa lipovca!" se je lasila Marija.

"Kje imam toliko sladkorja!"

"Bomo pa grenkega pili," je od-jučil Janez.

Tedaj je vida svignila iz po-je, nalomila trsk, naložila in kurila.

"Mamica, bom kar jaz skuha-žena je sedla na posteljo. Gla-ji je bila težka, videl in čutil, da se ji dihanje spreminja v kratke sunke. Tako si duši jok, ki si kroti ploho očitkov in ob-ki se vsak dan kot večje za-avajo ob vprašanje: "Kaj bo- pa danes jedli?"

"Zame ni treba nič!" mi je lo in sam nisem vedel, kako prišel do te misli. Morda je o skrito usmiljenje do otrok, bi dobili oslajen čaj, morda bil to samo uporniški zapuh, jaz živim lahko tudi brez zaj-za.

Otroci so me začudeno pogle-ali in žena je dvignila glavo.

"Čudno govoriš! Saj ne gre-že, za otroke gre!"

Tedaj me je pa zaboleo. Po-

misli sem. Ko sem bil tak, kot so Vida, Marija in Janez, nam je mati vsak dan skuhala za zajtrk kaše in mleka. Ko sem hodil v šolo, je pozvonilo in smo po dva in dva romali v prostrano obednico. Samo seči je bilo treba v posodo in si napolniti skodelo in bil je zajtrk tu. Nikjer tiste- ga strašnega vprašanja: "Kaj bomo pa danes jedli?"

In bilo me je sram. Vsi spomi- ni na leta, ko sem res stradal, ko po tri dni nisem zaužil niti drob- tine, so splahneli spričo otrok, kaše, mleka in prostrane obed- nice. Dušo bi si raztrgal, da bi mogel zadušiti tisto vprašanje: "Kaj bomo danes jedli?"

"Saj so tudi drugi brezposelni, pa če si ne morejo dobiti službe, si vsaj poskrbe kako podporo. Ti pa nič in nič. Ali naj poginemo? Poglej, otroci so vsi mršavi, jaz se komaj vlečem, tebe je pa tudi že sama kost in koža," se je raz- vnela žena. Meni pa se je vsaka beseda zabodla v srce kot žare- ča igla, in ne vem, kaj bi dal, da bi bila žena zamolčala to stra- šno resnico.

"Vsaj pisal bi, pa si še to opu- stil," me je vščipnila. Zabolelo me je še bolj, kajti načrti so mi vrelji po glavi in zdelo se mi je, da bi jih bilo vsaj nekaj dobrih. Toda kadar sem sedel k papirju, so se mi vse misli razbegnile, vsi lepi stavki so mi skopneli in pred očmi je trepetalo samo vpraša- nje: "Kaj bomo danes jedli?" In kamor sem pogledal, mi je zrla nasproti to vprašanje. Na nebo- tičniku je bilo napisano, na Kri- sperjevi hiši, na Dolinarjevi, ce- lo s šmarne gore in z Rožnika je gledalo.

Odpravil sem se z doma. "Kam pa spet?" je vprašala žena, toda že bolj umirjeno, sko- raj ljubezno.

"V mesto. Morda se mi le po- sreči najti kakšen zaslužek," sem se muzal, ne da bi se v duši oglasilo upanje.

"Za kosilo nimam ne krompir- ja, ne masti in ne moke," je že- na skoraj jecljala.

Spet: "Kaj bomo danes jedli?"

"Se bo že kaj dobilo, morda bo jutri bolje," sem odgovoril.

Jutri! Beseda upanja, beseda sonca in smeja!

"Kaj bomo danes jedli?"

Vprašanje, kaljeno v obupu, sti- tioglato bodalo, pošast, ki preži nate iz vseh kotov in ki gleda ce- lo iz tvojih žepov.

Na vijugasti poti sem sreča- val ženske. S polnimi košarami so se vračale s trga in zanje je bilo vprašanje: "Kaj bomo da- nes jedli?" samo stvar okusa in izbire.

Sonce je pripekalo, da so se poskrili kosi in sinice. Le vrab- ci, ti večno lačni potepuhi, so se lovili po prahu in brskali za drobtinami.

V mestu sem srečal prijatelja, ki ima službo nekje na deželi. Dišal je po polju, po žitu, po ste- zah, smrekovih ograjah in samo zdravje ga je bilo.

"No, kako pa tebi?" me je ogo- voril.

"Že gre," sem se mu nasme-

hnil in mu stisnil roko. Pa komaj sem jo umaknil, me je že zbadlo: "Kaj bomo danes jedli?"

"Kaj pišeš?"

"Pač! Sedaj pripravljam več- je delo. Morda se mi posreči pri- kazati razvalino kmetijske dru- žine." Nisem še dobro izgovoril, sem že občutil stud nad lažjo in nekaj mi je reklo. — bilo je vprašanje: "Kaj bomo danes je- dli?" — piši o razvalinah lačne družine iz mesta!

"To me pa zanima. Stopiva na vrček pive. Kar vroče mi je, čeprav sem vaju sonca," me je povabil prijatelj.

Zarezala sva v senco kostan- jev in srebala mrzlo tekočino. Na dolgo in široko sem moral razlagati prijatelju o družini s hribov. Vrček za vrčkom sva praznila. Prijatelj je bil dobre volje in kar srečen, da sva se našla.

"Čisto malenkostne opravke imam v mestu in res bi se dolgo- časil, da bi ne trčil nate," mi je zatrjeval, mene pa je iz vseh ko- tov strašilo: "Kaj bomo danes jedli?"

Ko sva se poslovila, sem imel že na jeziku prošnjo: "Prijatelj, doma bi moji radi jedli, pa ni- mam, da bi jim dal . . ." toda be- sede so se v grlu zadušile in mol- če sem segel prijatelju v roko in sva šla, on po široki cesti, kjer se je asfalt od vročine kar topil,

jaz sem pa zavil v tesno ulico, da bi me kdo ne srečal. Zdelo se mi je, da bi mogel že z mojega obraza brati: "Kaj bomo danes jedli?"

Krenil sem v temno hišo, kjer stanuje prijatelj, ki bi mi lahko in rad pomagal. Kot tat sem se splazil po starinskih, vi- jugastih stopnicah in zbiral mi- sli, ki naj bi jih izoblikoval v genljivo prošnjo. Ko pa sem se ustavil pred vrati, mi je upadel pogum. Sam nisem vedel, kdaj in kako sem se znašel na ulici.

Tisto popoldne nisem šel do- mov. Taval sem kot obstreljen ptič iz ulice v ulico brez cilja in misli, z menoj je hodilo samo vprašanje: "Kaj bomo danes je- dli?"

Pozno popoldne sem se vračal. Bil sem izmučen in prazen in s težavo sem lezel v hrib. Vijuga- sta pot se mi je zdela še daljša kot prvič, ko sem moral po tem klancu v veliko starinsko hišo.

Na vrhu sem se oddahnil. V kantini je nekdo brenkal na tamburico. Na klopih pod ko- stanji so se sedele ženske ter obi- rale svoje sosedice in svoje prija- teljice, po pesku so se valjali umazani otroci, nad streho so pa krožili golobi.

Dvorišče je bilo prazno, le raz- trgano perilo je frfotalo na vr- veh in razodevalo siromaštvo lastnikov.

"Kje pa je viteška dvorana?" me je ogovorila mlada, lepa in bogato napravljena gospa. Z njo je bila tudi spremljevalka, prav tako mlada in lepa, in prav tako bogato oblečena. Gospa me je ogovorila v srbohrvaščini, ven- dar taki, da sem spoznal, da je gospa že delj časa med Slovenci.

In sem ji moral razlagati zgodovino te velike hiše, o lju- deh in težavah teh ljudi.

"Mnogo sem slišala o viteški dvorani. Ali me ne bi mogli spremiti tja? Ne bi šla rada sama in tudi jezika ne znam toliko, da bi se mogla z ljud- mi porazgovoriti."

"Prosim, prosim," sem se ji ponudil.

Previdno je stopala za me- noj, kajti stopnice, ki se vleče- jo v to dvorano, so temne. Sre- di stopnic, kamor že udarja medla svetloba, se je ustavila. Od tam je namreč "najlepši razgled" na viteško dvorano, na sedem pregrad, kjer utripljejo življenja sedmih družin. Nad pregradami leži smrdljiv zrak, drobna, prav pod stropom vzi- dana okna so zamrežena.

Lepa gospa se je kar pre- strašila. Toda vse sem ji mo- ral pojasniti in končno sem jo moral peljati tudi v pregrado. Povsod sem potrkal, kot se spo- dobi in vselej je iz vsake kaj- bice pogledal začuden obraz iz-

sušene ženice. Lepo gospo je kar mraz spreletaval. V nje- nih očeh sem videl skrito sol- zo. Vsa vprašanja sem moral tolmačiti, prav tako odgovore. Pobeljala je, potem pa segla v denarnico in delila srebrne novce. Nič ni štela in nič se ni pomišljala. Tako sva šla od kajbice do kajbice in le še dvo- je, troje srebrnih novcev je ostalo lepi gospe.

Molče smo zapustili dvorano. Za nami so zrlle presenečene že- nice in stiskale v rokah srebr- ne novce.

Na dvorišču je lepa gospa spet spregovorila.

"Sedaj pa verujem v bedo!" Glas ji ni bil nič tako zvoneč kot prej. Njena spremljeval- ka je molčala.

"Kje pa vi stanujete?"

"Zgoraj!"

"Tam pa imate zrak in son- ce," je zairdila prepričevalno.

"Da!" In tedaj je spet stalo pred menoj vprašanje: "Kaj bomo danes jedli?" — "Zrak in sonce, sonce in zrak," je ne- kdaj odgovarjalo.

Lepo gospa se mi je zahvali- la in mi ponudila čudežno le- po roko. Poklonil sem se kot omamljen in tedaj gospe že ni bilo več. V roki me je pa kar pekel dvajsetdinarski srebr- nik.

"Danes bomo jedli!" sem

skoraj zakričal v stanovanje, vrgel srebrnik na mizo, da je mlo zapel in se zakotalil po tleh. Vsi, Vida, Marija in Ja- nez so planili nanj in ženi so se za spoznanje nasmehnile oči.

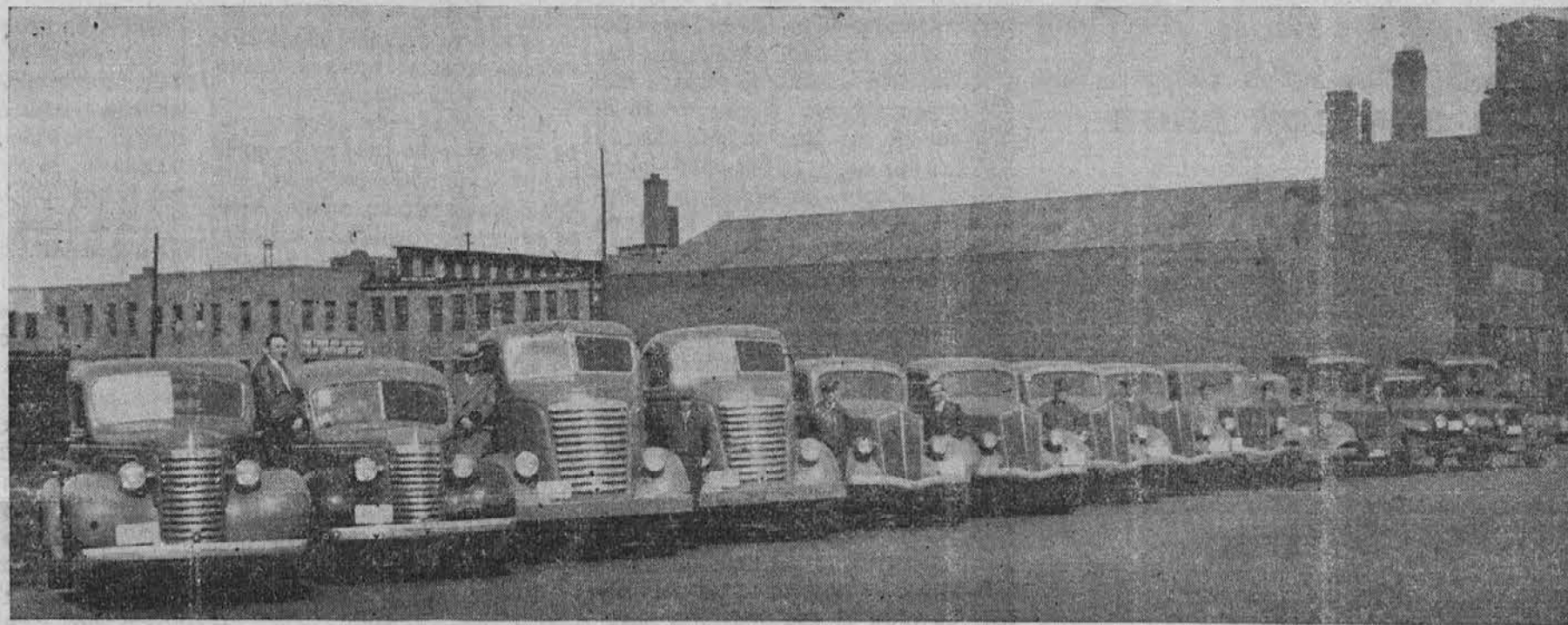
In tisti dan in drugi dan smo jedli in je bil praznik med tes-nimi stenami.

Tretji dan so me pa ovadili, ker sem dobri gospe razkazo- val beraštvo.

V PROŠLOST ZRE OKO

(Nadaljevanje s 4 strani)

Jim že skoro poslal domov njiho-vega očeta. Tudi jaz se pridru-žujem vašim prošnjam in molit-vam in kličem: Bog in Marija naj vas čuva in obvaruje ter pri- pelje zdrave nazaj, da bi se še zdravi in zadovoljni videli. Ako bomo dočakali še tisti dan vaše- ga prihoda, bo to najvselejši dan za nas vse. Želim vam vsem prav vesele in zadovoljne božične praznike.



Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem našim odjemalcem
in prijateljem!



The Double Eagle Bottling Company

JOHN POTOKAR, lastnik

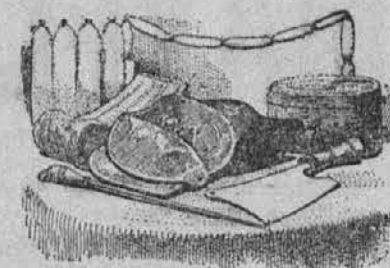
6511-19 St. Clair Avenue

Henderson 4629

Cleveland, Ohio



Clani kluba

Slovenskih groceristov in mesarjev
v Collinwoodu

ŽELE ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Spomini minulih dni

Piše J. Resnik

Vsako leto nas razni dopisniki v svetem božičnem času popeljejo nazaj v našo staro rojstno domovino. Hvala našim slovenskim časopisom, posebno še priljubljenemu dnevniku Ameriška Domovina, ki tako radi sprejmete dopise od nas neučenihi v pisavi ter jih priobčujete, da se tako v nas ohrani spomin na mladost, spomin na našo rojstno hišico, spomin na našo domačo vas.

V božični številki Ameriške Domovine se spominimo dogodkov, katere smo doživeli v svoji brezskrbni mladosti. Zlati časi so bili to za nas. Skozi advent smo zgodaj vstajali, da smo šli k sve-

ti maši. Dan pred božičem smo pripravili krmo za živino. Pri nas je bila navada, da smo dan pred božičem narezali najboljše krmo za živino; malo slame, pa veliko krme in detelje smo spravili skupaj. Rekli smo, da naj tudi živina ve, da je božič svet dan in da se je na ta dan rodil naš Zveličar v hlevu med živino.

Le enkrat pa sem imel slabe božične praznike. Naša navada je bila da smo pleve in rezanico s kropom poparili in to pokladali živini. Zvečer pred božičem nesem velik lonec vroče vode, v kateri se je kuhalo nekaj zelenjave, da polijem rezanico. Bilo pa je nekoliko poledenelo zunaj in mati so me svarili, da naj malo počakam, da se voda malo ohladi, da bi se ne poparil. Rekel sem, da bom že pazil. Že

sem bil srečno prinesel do kraja, ko mi na ledu nekoliko spodrsne in prav pošteno sem si poparil desno roko. Malo po tem dogodku so se mi že spuščali kot oreh debeli mehurji po roki.

Mati so mi roko obvezovali in so mi rekli: ko bi bil ti mene poslušal, pa bi sedaj ne imel opečne roke. Priznal sem, da kdor ne uboga kar mati reče, ga še rado peče. Tisto leto sem bil na sveti večer doma za varuha. Na sveti dan pa sem vse eno šel k maši, čeprav sem imel jako hude bolečine. Vsa druga leta, kar se jih spominjam iz moje mladosti, pa sem imel vselej lepe božične praznike prav do odhoda v Ameriko. Včasih je bilo bolj mrzlo, a včasih pa tudi še precej gorko.

Kako pa je letos tam na Gori, tako se je namreč reklo naši vasi? Ali so še vsi živi? Ali so zdravi? Imajo še hišo in gospodarsko poslopje — ne vem. Skoro gotovo pa je, da je mnogo Slovencev širom Amerike, katerih rojstni domovi so požgani in sorodniki pregnani. Saj smo čitali v časopisih, da je 70 vasi na Dolenjskem požganih. To je strašno. To so res strašni in težki domisleki na naš nekdanji rojstni dom. Kdo je kriv vsega tega? Mislim si, da v prvi vrsti nemški pohlep po nadvladi.

Nemci so vrgli Boga proč in njih bog je sedaj Hitler, tako smo čitali. Tako so zavrgli Boga še ostali narodi. Kdor bo najmočnejši ta ostane bog. Zopet se nekateri vprašujejo, zakaj Bog dopusti to strašno morijo na svetu. Odgovor na to bo menda ta: Bog je dal človeku prosto voljo, če boš delal dobro, ti bo dobro in če boš delal slabo, ti bo slabo tudi tukaj na zemlji. To prosto voljo so pa mogotei izrabili v slabo, zato je pa toliko gorja na svetu.

Gotovo pa je to, to mi bodo priznali tudi tisti, kateri ne verujejo v Boga, da ako bi bili Hitler in njegovi generali se zavedali, da je vojna zločin, kakovnan tudi pred Bogom, bi se bili stokrat premislili predno so pričeli z vojno. In ako je že vojna, zakaj so po vseh zasedehih deželah najprej pregnali duhovnike in vse voditelje narodov?? To so storili zato, ker v njih srcih ni več vere v Boga, v njih je še samo vera v orožje in njih moč. Ker so pa tudi po naših slovenskih krajih pregnali duhovnike, so tudi tam zgubili vero v Boga in ljubezen do svojega bližnjega. Posledice brezverstva pa so strašne, to se vidi iz poročil iz naše stare domovine.

Zato pa ohranimo ta najdražji zaklad: vero v Boga in ljubezen do svojega bližnjega.

Pozdrav vsem čitateljem in želim vsem prav vesele božične praznike s željo, da bi že skoro bilo konec te strašne človeške morije, da bi zavladal na svetu zopet mir, katerega tako težko

pričakujemo mi doma in še težje pa naši vojaki v strelskih jarkih. Naj bi novorojeni Zveličar dal raznim brezvestnim vladarjem sveta misel, da je vojna zločin in največje gorje za človeški rod. Mir ljudem na zemlji... so prepevali angelci ob rojstvu Zveličarja. Prosimo Ga tudi sedaj, da nam podeli že skoro tako zaželeni mir na zemlji. Končno pa želim vsem tudi zadovoljno in blagoslova polno novo leto 1945.

Božične misli

Piše Tončka Penko

Tudi letos bomo stali ob božičnem drevescu — sijaj lučic ne bo tako bliščeč, niti okraski tako mični, kakor so bili nekdanj ob času miru in sreče. Milijone bo onih, ki si bodo stavili vprašanje, kdaj bo konec svetovne morije in kdaj konec trpljenja človečanstva, ki gine in umira zgolj radi požrešnega pohlepa tiran-skih osvajevalcev. Bojim se, o temu sem prepričana, da letošnji Božič bo bolj krvav, kakor je kdaj bil v zgodovini sveta — granate in bombe razdirajo domove, vasi, trge in mesta — na ruševinah liže ogenj zadnje ostanke — od vsega ostane samo kup kamenja in pepel, preko katerega drvijski tanki in topovi vsikdar pripravljene rušiti to kar ni uničenega. Grozote neba in zemlje so strašne ubogo človečanstvo, ki si mora v lastno obrambo peko ustvarjati.

Kakor ptica rada poleti v svoje gnezdo, tako tudi moje misli kaj rade najdejo pot v rojstni kraj, tja v pivsko dolino, kjer na severu Javornik, na zahodu Nanos in jugu Osojnica gnezdi-jo. Ob vznožju naše vasi se po ovinkih reška cesta kroži in skozi vas od kamna do kamna potokček žubori. Vlaki južne železnice nad vasjo skrbje, da se enoličnost v naselju 60 hiš utaplja. Zdi se mi, da jo ni bilo v pivski dolini bolj veselo in za fante vabljive vasi, kakor so bile Selce, dobre pol ure hoda do St. Petra na Krasu. Razumljivo vsakemu se svoj rojstni kraj najbolj dopade.

Rojena sem bila sedma v družini, dovolj bratov in sester pred mano, da so ob božičnih praznikih v kotu "kambre" jaslice napravili. Starejši brat Janez je vedel za vsakega pastirčka, kje je njegov prostor in tudi ovčice je znal tako razvrstiti, da so imele vse dovolj namišljene pašje. Kupil je svečice, zataknil jih v mah — od stropa je visela ličerkica domačega dela izrezana iz jelše — tribarvnega lesa. Pri nas, kakor v pivski dolini je bil običaj, da se ne sme dan pred božičem (imenovali so ga božična vilja) živino vpreči ali v gozd iti. Bil je star in lep običaj, da predno je legel mrak v naravo je moral biti vsak pod domačo streho. Če smo kdaj komaj pričakovali mraka smo ga gotovo pred božično popoldne, kdaj bo legel nad vasjo in kdaj bomo zaslišali v vaškem zvoniku zvoniti "Ave Marijo." Kakor hitro je plat zvona udaril so se ličice pri jaslicah prižgale in veselje je napolnilo naša otroška srca med tem, ko so oče stopili v sobo z "žegnano vodo," ki so jo vta namen prinesli poprej iz slavinske farne cerkve ter nas

blagoslovili, stopili v druge sobe in v shrambe, v skedenjin hlev in v tihi molitvi naj jih Oni, ki se je nocoj rodil v prihodnjem letu obvaruje ognja in nesreče. Bil je to običaj podedovan po pra-pradedih, ponavljan leto za letom z enako mislijo in željo. Ko so se oče vrnili v hišo, smo poklenili pred jaslice in molili, mati naprej in mi za njimi. To je bil večer, če tudi hoče ti ne more izginiti iz srca. V vsej skromnosti, čutili smo se v srcu srečni in bogati — zdelo se nam je, da nekaj tako veličastnega, čarobnega, veselnega in srečnega nam ne more nikdo drugi nuditi kot božični večer — rojstvo Onega, ki vodi usodo zemlje in neba.

Božični večeri so se vrstili in z njimi smo tudi mi odrasli. Starejša sestra je odšla v Ameriko in za njo še dve drugi. Jaslice so vsako leto našle svoj prostor v "kamri" le nas, nas je bilo vsako leto manj — odhajali smo v tujino. Tudi v letu 1914 smo napravili jaslice in ob njih molili, da se srečno iz vojne vrne naš brat Janez in Tone. Vrnili sta se starejši brat Janez, ki je znal jaslice najlepše napraviti je bil težko ranjen, leto dni v bolnici in nikoli več zdrav. Iz tujništva iz Rusije se je vrnil tudi brat Anton ves izmučen in bolan — danes ga krije črna zemlja — bil je žrtev vojne in trpljenja. Tudi meni je usoda naklonila, da grem v svet — odšla sem leta 1920 na Koroško in ostala v Jugoslaviji do leta 1930, kjer sem povila dve hčerki. Po okupaciji Italije naših krajev izpraznila se je rojstna hiša — ostal je pri hiši od deset otrok samo brat Janez betežen in bolan poleg ostarelega očeta in matere.

Da je bila kupa trpljenja bridkejša in grenka je usoda preskrbela, da je v l. 1928 naša vas pogorela in poleg tudi moja rojstna hiša, kjer sem preživela vso srečo mladih let. Tudi v novo zgrajeni hiši je brat Janez napravil božične jaslice, molili so ob njih samo trije: oče, mati in brat. Minula so leta in tudi oče in mati sta v častiljivi starosti legla k večnemu počitku — hiša se je spraznila in Bog si ga vidi, če ni porušena in če bo v njej zopet napravil "božje jaslice" simbol tradicije naših pradedov in pradedinj. Če še hiša stoji, Bog vidi, ali še brat Janez živi, "v gozdu" ni bil, je možno zhranlanega zdravja ni pa izključeno, da je padel pod kroglo krutega sovražnika in odstavil domačo hišo tujcem, ki niso nikoli poznali lepote božičnih jaslic. Le eno željo gojim globoko v svojem srcu, da bi stopila preko domačega praga in videla ostanke družine — srečala bi se rada z bratom Janezom, ki je šel skozi goro Kalvarijo v svojem življenju.

Ob koncu želim vsem prijateljem in prijateljcem vesele božične praznike in srečno novo leto.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem odjemalcem

SYLVIA CAFE

546 East 152nd St.

NAJBOLJŠA VINA - PIVA - ŽGANJE

Se priporočamo

MR. in MRS. JOS. KOPINA

MARTIN SORN

SLOVENSKA RESTAVRACIJA

6036 St. Clair Ave.



Priporoča svojo domačo kuhinjo, kjer dobite vedno jako okusna jedila po zmernih cenah. Točna postrežba in čistoča v vseh ozirih.

Želimo vsem rojakom vesele božične praznike in srečno novo leto.

Vesele božične praznike

in

srečno novo leto

vam želita

Emery in Louise Krizman
EMERY'S BAR

961 Addison Road

Odprto do 2:30 zjutraj

Imamo tudi pivo v zabojih.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

FRANK PAULIN'S
SERVICE STATION
ATLANTIC GASOLINEvogal St. Clair Ave.
in 61. cesta

Vse, kar potrebuje vaš avto, dobite pri nas. Lepa hvala za naklonjenost in se priporočamo še za naprej.



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO 1945 ŽELIMO VSEM NAŠIM ROJAKOM IN ROJAKINJAM PRAV ISKRENO

Tem potom se zahvaljujemo vsem našim cenjenim odjemalcem za dosedanje naklonjenost in se še nadalje priporočamo

FRANK ČERNE JEWELRY CO.

6412 St. Clair Avenue

nasproti Slovenskega narodnega doma



Men who have tried everything else—and paid all kinds of fancy prices—usually get supreme comfort in the MASSAGIC Shoe. The patented air cushion absorbs shocks and jars, yields with every step. Choice of many popular styles.



VESELE
BOŽIČNE
PRAZNIKE
IN
SREČNO
NOVO
LETO
ŽELIM
ODJEMALCEM
IN
PRIJATELJEM

SE
TOPLO
PRIPOROČAM

Louis Majer

TRGOVINA FINEGA OBUVALA

6410 ST. CLAIR AVENUE

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

MAYFLOWER DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

Se zahvaljujemo vsem za naklonjenost v preteklosti, se priporočamo v bodoče!
448 East 157th Street IVanhoe 5191

BOŽIČNO VOŠČILO!

Božični prazniki so pred nami; čas, ko človek rajši misli na druge kot na sebe. V tem duhu želimo vsem polno veselja v božičnem času.

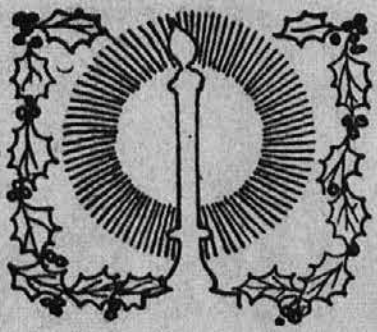


GREETINGS

A. F. Svetek pogrebni zavod

478 East 152nd Street

Cleveland, Ohio



Fats For Manila

For Gunpowder



Col. Carlos Romulo of the Philippine Army, former aide to MacArthur, and last month, recently appointed Resident Commissioner, here urging American women to save used household fats to help replace fats and oils formerly imported from his native land. Used fats are needed to make munitions and medicines he points out.